

Telefon +41 (0)52 632 71 11
Fax +41 (0)52 632 72 00
staatskanzlei@ktsh.ch

Regierungsrat _____

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit

per E-Mail an:
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch
(in PDF- und Word-Version)

Schaffhausen, 17. April 2018

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 haben Sie uns den Vorentwurf in obgenannter Angelegenheit zur Vernehmlassung unterbreitet. Wir bedanken uns für diese Möglichkeit und nehmen dazu gerne wie folgt Stellung:

Wir begrüssen den Vorentwurf zur Adoptionsentschädigung und die damit angestrebten familien- und gesellschaftspolitischen Aspekte, wenngleich der Kanton Schaffhausen statistisch gesehen – mit durchschnittlich einer Adoption pro Jahr – nur marginal betroffen ist. Die Gründung resp. Erweiterung einer Familie stellt eines der bedeutendsten Lebensereignisse dar. Auch aus staatlicher Perspektive besteht ein fundamentales Interesse an stabilen familiären Strukturen und deren positiven Effekten auf das Individuum. Insbesondere die Zeit unmittelbar nach der Adoption stellt sich für alle Beteiligten als besonders prägend dar und ist wesentlich für eine gedeihliche Entwicklung, insbesondere bei Adoptivkindern im Kleinkindalter. Die angestrebte Entschädigung stellt unseres Erachtens ein geeignetes Instrument dar, um den besonderen Rahmenbedingungen, die mit einer Adoption verbunden sind, angemessen Rechnung zu tragen und somit eine bestmögliche Integration des Adoptivkindes in den Familienverband zu ermöglichen. Sie überwiegen die Vorbehalte bezüglich einem weiteren Ausbau der Sozialversicherungen.

Für die Kenntnisnahme unserer Stellungnahme danken wir Ihnen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Doris Erhart, Amt für Justiz und Gemeinden (Tel. 052 632 75 22, doris.erhart@ktsh.ch).



Freundliche Grüsse

Im Namen des Regierungsrates

Der Präsident:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Ch. Amsler".

Christian Amsler

Der Staatsschreiber-Stv.:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Ch. Ritzmann".

Christian Ritzmann

Il Consiglio di Stato

Commissione della sicurezza sociale
e della sanità CSSS-N
3003 Berna

Trasmissione (in formato word e pdf) a:
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Iv.pa. 13.478 «Prevedere indennità in caso di adozione di un bambino»

Gentili signore,
Egregi signori,

vi ringraziamo per la possibilità concessaci di inoltrare le nostre osservazioni in merito al progetto di modifica della legge sulle indennità di perdita di guadagno (in seguito: LIPG) posto in consultazione lo scorso 16 febbraio 2018 anche in lingua italiana.

In generale, prendiamo atto e accogliamo con favore una modifica che prevede un congedo di adozione a livello federale; infatti, se per quanto riguarda l'Amministrazione cantonale è l'art. 48 della legge sull'ordinamento degli impiegati dello Stato e dei docenti del 15 marzo 1995 (LORD; RL 2.5.4.1) a già considerare detta eventualità, rammentiamo che nel nostro Cantone – in virtù dell'art. 16h LIPG – dal 1° gennaio 2017 è in vigore la legge sulle indennità di perdita di guadagno in caso di adozione del 23 settembre 2015 (RL 6.4.1.3).

Vi sono per contro alcune limitazioni che riteniamo vadano a pregiudicare lo scopo perseguito, e pensiamo in particolare alla breve durata del congedo ed all'età dell'adottando considerata. Le modifiche proposte sono così oggetto di commento, laddove si ritiene necessario e, in tal senso, si elencano di seguito le disposizioni interessate.

Art. 16i PP-LIPG

Con la modifica della legge si prevede un congedo in caso di adozione di un bambino di età inferiore ai quattro anni.

Con l'iniziativa parlamentare presentata il 12 dicembre 2013 vengono considerati essenziali *“i bisogni dell'adottato e della famiglia che lo accoglie”* al fine di garantire *“la salute del bambino e l'equilibrio del nucleo familiare”*, salvo però lasciare intendere che questi obiettivi debbano valere solo per i *“bambini in tenera età”*. Anche il rapporto esplicativo della CSSS-N, riguardo alla limitazione a quattro anni, fornisce motivazioni poco convincenti, concentrandosi su aspetti economici piuttosto che sulla relazione che un genitore adottivo deve potere instaurare con l'adottando per garantirgli il benessere e l'equilibrio familiare auspicati dall'autore dell'iniziativa.

Ora, proprio per gli obiettivi di un congedo retribuito per adozione, si ritiene ciò debba valere non solo per i bambini in tenera età ma anche – e probabilmente soprattutto – per quelli più grandi, perlomeno fino alla maggiore età.

Non siamo pertanto d'accordo con la limitazione dell'età dell'adottando a quattro anni e proponiamo che il diritto all'indennità di adozione venga accordato a condizione che l'adottando sia minorenne, analogamente a quanto previsto nel nostro Cantone in applicazione della citata legge cantonale (si veda anche il messaggio 11 marzo 2015 n. 7056 del Consiglio di Stato).

Art. 16k PP-LIPG

Con la modifica si prevede un congedo di adozione di due settimane (14 giorni) finanziato dal regime delle indennità di perdita di guadagno.

Non siamo d'accordo con la durata di indennizzo proposta che, a nostro avviso, non è sufficiente per raggiungere lo scopo che l'indennità di adozione si prefigge.

Rammentato che l'autore dell'iniziativa proponeva una durata d'indennizzo di dodici settimane (84 giorni), riteniamo adeguata una durata di quattordici settimane (98 giorni), coerentemente con quanto previsto per l'indennità di maternità (art. 16d LIPG) e con la richiamata normativa cantonale entrata in vigore il 1° gennaio 2017 che, nella pratica, non ha creato problemi né di applicazione né di finanziamento. Rileviamo, infatti, che in Ticino nel 2017 le persone, che hanno inoltrato una richiesta di indennità di adozione e visto riconosciuto il proprio diritto, sono state 14 e con una spesa limitata (ca. CHF 200'000) che ha potuto essere finanziata prelevando un contributo molto contenuto (0.003% della massa reddituale AVS): siamo pertanto del parere che un congedo di quattordici settimane in caso di adozione non solo garantirebbe lo scopo prefissato, ma genererebbe un costo sopportabile per l'economia e, per questo motivo, sia proponibile.

Quantomeno, riteniamo che la durata di indennizzo non dovrebbe in ogni caso essere inferiore alle sei settimane (42 giorni), e meglio alla differenza tra quanto previsto in caso di maternità (art. 16d LIPG), e le otto settimane dopo il parto previste all'art. 35a cpv. 3 della legge sul lavoro (LL), ritenuto che in caso di adozione il genitore non necessita della protezione garantita da quest'ultima normativa.

Per eventuali domande, l'Istituto delle assicurazioni sociali rimane a disposizione tramite il Servizio giuridico (091 821 92 98; servizio.giuridico@ias.ti.ch).

Con i migliori saluti.

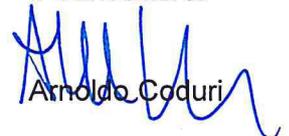
PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:



Claudio Zari

Il Cancelliere:



Arnoldo Coduri

Copia p.c.:

- Dipartimento della sanità e della socialità (dss-dir@ti.ch);
- Dipartimento delle finanze e dell'economia (dfe-dir@ti.ch; dfe-sru@ti.ch);
- Istituto delle assicurazioni sociali (ias@ias.ti.ch; servizio.giuridico@ias.ti.ch);
- Cancelleria dello Stato (can-scads@ti.ch);
- Deputazione ticinese alle camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch);
- Pubblicazione in Internet.

6431 Schwyz, Postfach 1260

Per E-Mail (PDF- und Word-Version) an:
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Schwyz, 24. April 2018

Parlamentarische Initiative Einführung einer Adoptionsentschädigung Vernehmlassung

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-NR) unterbreitet den Kantonsregierungen im Rahmen der Parlamentarischen Initiative Einführung einer Adoptionsentschädigung einen Vorentwurf zur Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft vom 25. September 1952 (Erwerbsersatzgesetz, EOG, SR 834.1) zur Vernehmlassung.

Wir nehmen innert der auf den 23. Mai 2018 angesetzten Frist wie folgt Stellung:

1. Es ist festzuhalten, dass die gesamtschweizerischen Auswirkungen der geplanten Einführung einer Adoptionsentschädigung im EOG sehr überschaubar sind: Es geht um rund 80 Fälle pro Jahr mit geschätzten Kosten für die EO von rund Fr. 200 000.--. Dies entspricht einer durchschnittlichen Entschädigung von ungefähr Fr. 2500.-- pro Adoption.
2. Für diese äusserst seltenen 80 Fälle ist ein aufwendiges Verfahren vorgesehen. Es müssen zahlreiche Voraussetzungen geprüft werden, damit die Entschädigung gesprochen werden kann:
 - Alter des Kindes;
 - Zeitpunkt der Aufnahme des Kindes;
 - obligatorisch versichert während neun Monaten unmittelbar vor der Aufnahme des Kindes;
 - Vorliegen einer Erwerbstätigkeit während mindestens fünf Monaten innerhalb dieses Zeitraums;
 - nachgewiesener Unterbruch der Erwerbstätigkeit innerhalb eines Jahres nach Aufnahme des Kindes oder Reduktion des Beschäftigungsgrades um mindestens 20%;
 - Erfassung der Einkommen der antragstellenden Personen;
 - usw.

Die Änderung des EOG für 80 Fälle muss zudem in den Informatiksystemen der Ausgleichskassen abgebildet werden, was einmalige Kosten auslöst, die im erläuternden Bericht nicht beziffert werden.

Bei gemeinschaftlichen Adoptionen kann sich ausserdem die Frage nach der zuständigen Ausgleichskasse stellen, welche dann jeweils im Einzelfall zu klären ist.

3. Fazit: Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass für vergleichsweise kleine Entschädigungen zugunsten von sehr wenigen Betroffenen ein grosser administrativer Aufwand entsteht. Der Regierungsrat lehnt den vorgelegten Vorentwurf ab.

Wir danken Ihnen für die Gelegenheit zur Stellungnahme und grüssen Sie freundlich.

Im Namen des Regierungsrates:

Othmar Reichmuth, Landammann



Dr. Mathias E. Brun, Staatsschreiber

Kopie z.K. an:

- Schwyzer Mitglieder der Bundesversammlung.



Conseil d'Etat
Staatsrat

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS



2018.01733

Commission de la sécurité sociale
et de la santé publique du Conseil national
3003 Berne

Date - 2 MAI 2018

**13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant.
Prise de position du Conseil d'Etat du canton du Valais**

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs,

La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national nous a invités à prendre position sur le projet d'introduction des allocations en cas d'adoption d'un enfant. Nous vous en remercions et vous faisons part de notre détermination.

Le projet soumis doit sans aucun doute être salué et soutenu de par le but poursuivi. Cependant, il convient de relever que les conséquences de l'introduction dans la Loi sur les allocations pour perte de gain d'une allocation en cas d'adoption sont très limitées (env. 80 cas par année).

Il est à souligner que deux cantons (TI, GE) ont déjà introduit un congé d'adoption alors que dans le cadre de la législation sur les allocations familiales, huit cantons (LU, UR, FR, VD, VS, NE, GE, JU) versent une allocation d'adoption qui vise le même objectif social.

Afin de ne pas augmenter les lourdeurs administratives, il importe que le système mis en place soit le plus simple possible. Pour ce faire, nous proposons de verser l'allocation seulement à la fin du congé d'adoption, une fois que toutes les informations nécessaires seront connues. Une autre simplification serait de prévoir des forfaits globaux pour l'adoption.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs les membres de la commission, à l'assurance de notre parfaite considération.

Au nom du Conseil d'Etat

La Présidente

Esther Waeber-Kalbermatten



Le Chancelier

Philipp Spörri

Envoyé par
courriel à: sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch



CH-6061 Sarnen, Postfach 1562, Staatskanzlei

A-Post

Kommission für soziale Sicherheit und
Gesundheit
3003 Bern

sowie per Mail:
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Referenz/Aktenzeichen: OWSTK.3137
Unser Zeichen: cb

Sarnen, 8. Mai 2018

Einführung einer Adoptionsentschädigung (Parlamentarische Initiative 13.478)

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 haben Sie uns den Vorentwurf zur Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbssersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft zugestellt und eine Vernehmlassungsfrist bis am 23. Mai 2018 gewährt. Für die Gelegenheit zur Stellungnahme danken wir Ihnen.

Die Überlegungen, die die SGK-NR bezüglich einer möglichen Einführung einer Adoptionsentschädigung im erläuternden Bericht anbringt, sind grundsätzlich nachvollziehbar. Die Ansicht, dass wenn ein Kind adoptiert wird, dies in ähnlicher Weise ein einschneidendes Erlebnis darstellt, wie wenn ein Kind in eine Familie hineingeboren wird, wird geteilt. Während der ersten Wochen, in denen ein Kind in die Familie aufgenommen wird, werden in jedem Fall alle Beteiligten umfassend beansprucht. Die Familie ist insbesondere aber unmittelbar nach der Geburt oder der Aufnahme eines adoptierten Kindes in die Familiengemeinschaft stark gefordert. Es ist deshalb nicht einzusehen, weshalb eine Adoptionsentschädigung bis zu einem Jahr nach der Adoption soll bezogen werden können.

Das Arbeitsgesetz sieht bei den Müttern nach der Geburt und dem damit zusammenhängenden Gesundheitsschutz richtigerweise Arbeitsverbote vor. Eine Mutterschaftsentschädigung ist deshalb auch gerechtfertigt. Bei einer Adoption hingegen ist ein besonderer Schutz nicht notwendig. Die Aufnahme eines adoptierten Kindes ist grundsätzlich umfassend planbar und die Eltern können im Hinblick auf die Betreuung des Kindes mit ihren jeweiligen Arbeitgebern frühzeitig Lösungen suchen. Da in der Schweiz seit geraumer Zeit flexible Arbeitszeiten etabliert sind und zu den bestehenden Ferientagen häufig auch unbezahlter Urlaub bezogen werden kann, sind gewünschte Lösungen weitgehend realisierbar.

Mit der gültigen Gesetzgebung können die Kantone oder Unternehmen heute schon Entschädigungen im Zusammenhang mit einer Adoption anbieten. Es bestehen auch Gesamtarbeitsverträge, in

denen eine Adoptionsentschädigung geregelt ist. Dies zeigt, dass bereits in jenen Sparten individuelle Lösungen angeboten oder gefunden werden können, wo tatsächlich auch ein entsprechendes Bedürfnis besteht.

Obwohl die angestrebte Gesetzesänderung überschaubare finanzielle Auswirkungen hat, sind es dennoch wieder zusätzliche Ausgaben und administrative Aufwendungen, die die EO belasten. Für die beantragte Einführung einer Adoptionsentschädigung auf Bundesebene wurde insgesamt keine spezifische Notwendigkeit begründet. Aufgrund der dargelegten Ausführungen lehnen wir deshalb eine bundesrechtliche Adoptionsentschädigung ab. Sollte eine Umsetzung der Adoptionsentschädigung dennoch weiterhin angestrebt werden, so ist der Bezug einer Adoptionsentschädigung auf jeden Fall auf die Zeit unmittelbar nach der Aufnahme des Kindes in die Familie zu beschränken.

Wir danken für die Berücksichtigung unserer Anmerkungen.

Freundliche Grüsse

Im Namen des Regierungsrats



Maya Büchi-Kaiser
Landammann



Nicole Frunz Wallimann
Landschreiberin

Conseil national
Commission de la sécurité sociale
et de la santé publique
Monsieur Thomas de Courten
Président de la commission
CH-3003 Berne

Delémont, le 11 avril 2018

13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les conseillers nationaux,

En ma qualité de président de la Conférence Latine des Autorités Centrales en matière d'Adoption (CLACA), et au nom des membres de cette même conférence, je me permets de vous adresser notre positionnement face à l'initiative parlementaire « Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant ».

Pour les professionnels de terrain que nous sommes, cette initiative vient valider la nécessité d'offrir une disponibilité suffisante lors de l'accueil d'un enfant en adoption afin de permettre une intégration optimale de l'enfant au sein de sa famille. Comme vous le relevez dans votre rapport, sous le point 2.1, les premières semaines, voire les premiers mois suivant l'adoption sont primordiaux pour que l'enfant adopté puisse évoluer dans un climat de confiance et tisser des liens d'attachement sécurisés avec ses parents adoptifs.

Il est opportun d'introduire une allocation en cas d'adoption, en complément à l'allocation maternité, afin de respecter l'égalité de traitement entre l'adoption et les liens de parenté biologiques. Pour rappel, le canton du Tessin applique déjà cette règle depuis le 1^{er} janvier 2017.

Les membres de la CLACA approuvent l'introduction des allocations en cas d'adoption et un congé de deux semaines financé par l'APG. Ils sollicitent cependant respectueusement de la commission d'apporter une modification concernant l'âge de l'enfant.

Nous préconisons en effet de permettre le droit à des allocations pour un enfant adopté jusqu'à 12 ans et non 4 ans comme prévu par le texte de l'initiative. L'adoption d'un enfant plus âgé nécessite en effet de la part des parents adoptifs une plus grande attention pour aider l'enfant, dans son processus d'attachement et d'intégration qui s'avère de fait plus complexe, celui-ci ayant vécu par le passé des ruptures souvent à répétition. Cet âge serait également en cohérence avec le contexte actuel de l'adoption internationale, dans lequel de plus en plus d'enfants grands sont adoptés, à l'instar de petits enfants comme c'était le cas auparavant.

Nous relevons par ailleurs que les chiffres de l'Office fédéral de la statistique mentionnés dans le tableau du point 2.2 concernent toutes les adoptions, nationales et internationales (363). Nous

observons que parmi ces 363, 163 personnes adoptées sont de nationalité suisse, ce qui représente majoritairement une adoption par l'enfant du conjoint. Or, le conjoint adoptant n'aurait pas de droit à une allocation, ce qui réduit ainsi fortement le nombre d'enfants visés par l'initiative.

En tout état de cause, nous réitérons qu'il est dans l'intérêt de l'enfant adopté que le lien émotionnel avec ses parents soient en mesure d'être créé et pérennisé dans les meilleures conditions.

En vous souhaitant bonne réception de ce courrier, je vous prie de croire, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les conseillers nationaux, à l'assurance de ma parfaite considération.

~~Denis Cuttat~~

Responsable du secteur des enfants placés
Président CLACA 2018

Staatskanzlei, Regierungsgebäude, 8510 Frauenfeld

Nationalrat
Kommission für soziale
Sicherheit und Gesundheit
3003 Bern

Frauenfeld, 8. Mai 2018

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung

Vernehmlassung

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die uns mit Schreiben vom 16. Februar 2018 gewährte Möglichkeit zur Stellungnahme in oben erwähnter Angelegenheit. Nach Prüfung der Unterlagen stimmen wir der Vorlage zu.

Mit freundlichen Grüssen

Die Präsidentin des Regierungsrates


Der Staatschreiber




Postgasse 68
Postfach
3000 Bern 8
www.rr.be.ch
info.regierungsrat@sta.be.ch

Nationalrat
Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit
3003 Bern

9. Mai 2018

RRB-Nr.: 473/2018
Direktion Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion
Unser Zeichen 11.36-18.9
Ihr Zeichen
Klassifizierung Nicht klassifiziert



13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung - Vernehmlassungsverfahren

Sehr geehrte Damen und Herren

Der Regierungsrat des Kantons Bern bedankt sich für die ihm gebotene Möglichkeit, im Rahmen des Vernehmlassungsverfahrens zur Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerb ersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerb ersatzgesetz, EOG; SR 834.1), Stellung nehmen zu dürfen.

1 Grundsätzliches

Der Regierungsrat begrüsst es, dass die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates im Sinnes des Kindesschutzes eine Grundlage schafft, adoptionswillige Personen, die ein Kind zum Zwecke der späteren Adoption bei sich aufnehmen, finanziell zu unterstützen. Die auch aus Sicht des Regierungsrates moderat gehaltene Adoptionsentschädigung schliesst eine wichtige gesellschafts- und familienpolitische Lücke. Der Regierungsrat befürwortet ausserdem die Möglichkeit, dass die Elternteile frei wählen können, wer von ihnen den Urlaub bezieht. Weiter unterstützt der Regierungsrat die flexible Inanspruchnahme der Adoptionsentschädigung, entweder als Urlaub oder durch Reduktion des Anstellungspensums.

Die Adoptionsentschädigung soll innerhalb des ersten Jahres ab dem Zeitpunkt der Aufnahme des Kindes zur späteren Adoption und *nicht* zum Zeitpunkt der Adoption ausgerichtet werden.

Es ist daher zu prüfen, ob der angepasste Titel des EOG nicht präziser wie folgt lauten würde:

Bundesgesetz über den Erwerbsersatz für Dienstleistende, bei Mutterschaft und bei der Aufnahme von Kindern zur späteren Adoption.

2 Bemerkungen zu den einzelnen Bestimmungen des Vorentwurfs

Art. 16i Absatz 1 lit. a Anspruchsberechtigte

Die Erfahrungen im Kanton Bern bestätigen die Aussage im Berichtsentwurf unter Ziffer 2.1, wonach Kinder, die zur Adoption frei gegeben werden, häufig aus prekären Verhältnissen stammen und besonderer Zuwendung bedürfen, um ihnen einen guten Start in das neue Familienleben zu ermöglichen. Dies trifft in besonderem Masse auf internationale Adoptionen zu, bei denen die Kinder meistens älter als vier Jahre sind, aus einem anderen Kulturkreis stammen und die Trennung von den leiblichen Eltern oder nahen Bezugspersonen zu bewältigen haben. Es sind gerade diese Kinder, die eine doppelte Integrationsleistung zu bewältigen haben: eine kulturelle und eine familiäre. Aus diesem Grund ist es fachlich nicht nachvollziehbar, den Anspruch auf Personen zu beschränken, die ein Kind unter vier Jahren zur Adoption aufnehmen. Selbst die Verordnung über die Adoption (Adoptionsverordnung, AdoV; SR 211.221.36) schreibt vor, dass an die Eignung der künftigen Adoptiveltern *erhöhte* Anforderungen zu stellen sind, wenn sie ein über vier Jahre altes Kind adoptieren wollen. Mit dieser Bestimmung verfolgte der Gesetzgeber den Gedanken, dass einem Kind, welches bereits Beziehungsabbrüche erleben musste, eine optimale Familienbindung ermöglicht werden soll. Das im erläuternden Bericht zur vorliegenden Bestimmung vorgebrachte Argument, dass die Eltern von Kindern über vier Jahren durch die staatliche Unterstützung seitens des Schulwesens entlastet werden, mag für Eltern zutreffen. Hingegen ist das Argument aus der Perspektive des Kindes und mit Blick auf die gegenseitig vom Kind und den Eltern zu leistenden Anpassungen und den Aufbau einer stabilen Beziehung nicht überzeugend.

Das Adoptionsrecht unterscheidet zwischen der Adoption Minderjähriger und der Adoption volljähriger Personen. In der Regel sind bei der Adoption Minderjähriger die Kinder, die innerhalb der Schweiz zum Zwecke der späteren Adoption aufgenommen werden, im Zeitpunkt der Aufnahme jünger als einjährig. Bei internationalen Adoptionen sind die Kinder im Zeitpunkt der Aufnahme für gewöhnlich zwischen eineinhalb und fünf Jahre alt. Für den zweifellos seltenen Fall jedoch, wie er jüngst im Kanton Bern vorgekommen ist, dass ein 16 Jahre altes Kind aus Portugal, dessen Eltern gestorben sind, von seiner Tante zum Zwecke der späteren Adoption aufgenommen wird, sollte der Anspruch auf Adoptionsentschädigung nicht aufgrund des Kindesalters vorenthalten sein.

3 Bemerkungen zum erläuternden Bericht

Zu der Tabelle in Ziff. 2.2 gibt der Regierungsrat zu bedenken, dass diese Statistik auch die Zahl der Stiefkindadoptionen enthält. Bei der Anzahl der über fünf Jahre alten Kinder handelt es sich, gestützt auf die Daten des Kantons Bern, voraussichtlich bei rund 50-65% um Stiefkindadoptionen, die vom Anspruch der Adoptionsentschädigung ausgeschlossen sind¹. Bezugnehmend auf diese Schätzung und in Berücksichtigung der bei den kantonalen Zentralbehörden zur Verfügung stehenden Adoptionsdaten, kann mutmasslich davon ausgegangen werden, dass sich bei Erhöhung des Anspruchs auf Personen, die ein weniger als 18 Jahre

¹ Im Kanton Bern wurden 2016 13 Stiefkindadoptionen und 10 gemeinschaftliche Adoptionen (Pflegekinderadoptionen) von Kindern unter 18 Jahren verfügt. 2017 waren es 16 Stiefkindadoptionen und 7 Pflegekinderadoptionen.

altes Kind zur späteren Adoption aufnehmen, die finanziellen Auswirkungen nur geringfügig verändern werden.

Antrag:

Der Regierungsrat regt an, bei den kantonalen Zentralbehörden, die Daten der verfügbaren Adoptionen (Anzahl Stiefkindadoption, Anzahl gemeinschaftliche resp. Einzeladoption von unter 18 jährigen Kindern) der letzten beiden Jahren einzuholen und die finanziellen Auswirkungen für eine Adoptionsentschädigung für Personen, die ein Kind unter 4 Jahren resp. unter 18 Jahren zwecks späterer Adoption aufnehmen, neu zu berechnen.

Sollte die Anzahl Kinder, welche bei der Aufnahme zur späteren Adoption mehr als 4 Jahre resp. weniger als 18 Jahre alt sind, von der aktuellen Annahme der Kinder unter 4 Jahre abweichen, so sei, unter Vorbehalt, dass die Beitragssätze nicht erhöht werden müssen, der nachfolgende Antrag zu berücksichtigen.

Antrag:

Art. 16j, Abs. 1, lit a. ist wie folgt zu ändern:

Anspruchsberechtigt sind Personen, die ein weniger als 18 Jahre altes Kind zur Adoption aufnehmen.

Im Falle, dass die Ausweitung der Anspruchsberechtigten nicht ohne Erhöhung der Beitragssätze finanziert werden kann, wäre zu prüfen, ob die Leistungserweiterung innerhalb des gegenwärtigen Finanzierungsrahmens der Erwerbersatzordnung (EO) durch andere geeignete Massnahmen innerhalb der EO kompensiert werden kann.

Der Regierungsrat dankt Ihnen für die Berücksichtigung seiner Anliegen.

Freundliche Grüsse

Im Namen des Regierungsrates

Der Präsident

Bernhard Pulver

Der Staatsschreiber

Christoph Auer



CHA - SACE
Case postale 3964
1211 Genève 3

Office fédéral des assurances sociales
Domaine Famille, générations et société
Secteur Questions familiales
Effingerstrasse 20
3003 Berne

N° du courrier : 2055-2018

Genève, le 9 mai 2018

Concerne : 13.478 Initiative parlementaire – introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant

Madame, Monsieur,

La Chancellerie d'Etat nous prie de vous transmettre, sous ce pli, une copie du courrier adressé ce jour, à Monsieur Thomas de Courten, président de la commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N), relatif à l'objet mentionné sous rubrique.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Service administratif
du Conseil d'Etat

Annexe mentionnée



Genève, le 9 mai 2018

Le Conseil d'Etat

2055-2018

Commission de la sécurité sociale et
de la santé publique du Conseil national
(CSSS-N)
Monsieur Thomas de Courten
Président de la Commission
Palais fédéral
3003 Berne

Concerne : 13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant – procédure de consultation

Monsieur le Président,

Votre courrier du 16 février 2017, adressé à l'ensemble des gouvernements cantonaux concernant l'objet cité sous rubrique, nous est bien parvenu et nous vous en remercions.

Après un examen attentif de l'avant-projet soumis et du rapport explicatif qui l'accompagne, nous vous informons que notre Conseil est favorable, sur le principe, à l'introduction d'un congé d'adoption au plan fédéral qui serait financé par l'allocation perte de gain (APG). Une telle initiative permettrait en effet de contribuer, sur le plan national, à une intégration plus optimale de l'enfant au sein de sa famille d'accueil et tendrait vers une meilleure reconnaissance des relations entre un enfant adopté et ses parents adoptifs par rapport aux liens de parenté biologique.

Cela étant, notre Conseil tient à souligner le fait que le canton de Genève a été précurseur en Suisse en instaurant une allocation de maternité, ainsi qu'une allocation d'adoption, dès le 1^{er} juillet 2001, date de l'entrée en vigueur de la loi cantonale sur l'assurance-maternité, du 14 décembre 2000.

L'assurance en cas de maternité et d'adoption genevoise, qui a fait ses preuves depuis son introduction, aménage sous certains aspects une protection plus avantageuse que celle proposée par l'avant-projet de modification de la LAPG soumis. En prévoyant un congé de maternité et d'adoption de 16 semaines et des indemnités dont le plancher et le plafond sont supérieurs aux allocations prévues par la LAPG, notre législation cantonale figure au rang de modèle en la matière par rapport au reste de la Suisse.

Dès lors, s'il est heureux que le cadre légal soit complété au plan fédéral afin que les cas d'adoption soient compris dans l'assurance-maternité fédérale, nous estimons toutefois que le régime fédéral proposé pourrait aller plus loin et offrir un congé de durée similaire à celui pour cause de maternité prévu par la LAPG. (soit 14 semaines). En effet, un congé d'adoption de deux semaines ne nous paraît pas tenir compte des besoins particuliers du placement d'un enfant en vue de son adoption, lequel nécessite l'accomplissement de nombreuses démarches et implique une période d'accueil destinée à fonder les bases d'une nouvelle vie de famille et à permettre l'établissement de liens de confiance indispensables à la création d'une relation saine et durable entre l'enfant et ses parents.

Il nous paraît également essentiel de souligner que la solution proposée au plan fédéral ne doit aucunement conduire à remettre en cause les régimes cantonaux plus favorables qui ont pu être instaurés conformément à l'actuel article 16h LAPG.

En ce sens, le fait que l'allocation d'adoption soit limitée au plan fédéral à l'adoption d'enfants âgés de moins de 4 ans (art. 16i, al. 1, let. a du projet) n'emporte pas notre adhésion. Il conviendrait à notre sens que cette disposition soit dûment adaptée pour permettre le versement de l'allocation en cas d'accueil d'un enfant de moins de 8 ans révolus en vue de son adoption. Si cette éventualité n'était pas retenue, nous préconisons que l'article 16m de l'avant-projet soit complété afin que les cantons puissent conserver la compétence de fixer un âge maximum de l'enfant allant au-delà de l'âge de 4 ans révolus de l'enfant, par exemple jusqu'à l'âge de 8 ans révolus, à l'instar de ce que prévoit notre législation cantonale.

Sur la base des estimations fournies à l'appui du rapport explicatif de la Commission, une extension de la durée du congé d'adoption à 14 semaines, ainsi qu'une ouverture du droit aux prestations dans les cas d'adoption d'un enfant de moins de 8 ans révolus, porterait le coût global du projet au niveau fédéral à environ 2,2 millions de francs, soit un surcoût de 2 millions de francs par rapport au projet initial. En comparaison, en 2016, les dépenses au titre de l'allocation de service ont représenté un montant de 819 millions de francs, alors que pour la même année, les dépenses engendrées par l'assurance-maternité ont, elles, été de 847 millions de francs.

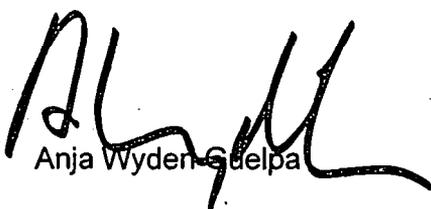
Enfin, bien que le rapport qui accompagne le projet précise que l'introduction d'un congé d'adoption n'aurait aucun effet sur l'effectif du personnel de l'administration fédérale, il est à craindre qu'il en aille autrement pour les caisses chargées de sa mise en œuvre. Ces dernières devront faire face à des dépenses concernant l'adaptation de leurs programmes informatiques et/ou l'allocation de ressources humaines additionnelles pour la gestion de ces dossiers.

Pour le surplus, notre position se fonde sur les éléments détaillés figurant dans le document annexé.

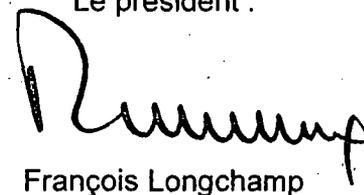
En vous remerciant par avance de l'attention que vous porterez à notre prise de position, nous vous prions de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de notre parfaite considération.

AU NOM DU CONSEIL D'ÉTAT

La chancelière :


Anja Wyder-Guelpa

Le président :


François Longchamp

Annexe mentionnée

Copie à : (via mail) sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

OFAS
Domaine Famille, générations et société
Secteur Questions familiales
Effingerstrasse 20
3003 Berne

**Procédure de consultation relative à l'avant-projet de modification de la loi fédérale
sur les allocations pour perte de gain (LAPG) visant à introduire des allocations
en cas d'adoption d'un enfant**

Prise de position du Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève

Commentaires des modifications de la LAPG et du CO

La prise de position du canton de Genève exprimée ci-après se concentre uniquement sur les modifications des actes et dispositions légales suscitant des commentaires particuliers, les autres n'étant pas mentionnés.

I. Modifications de la LAPG

Article 16i, alinéa 1, lettre a

A teneur de cette disposition, le droit à l'allocation d'adoption n'est possible qu'en cas d'accueil d'un enfant de moins de 4 ans en vue de son adoption.

Nous n'approuvons pas la restriction de l'allocation aux adoptions des seuls enfants de moins de 4 ans, ce qui constituerait pour notre canton une régression par rapport au dispositif social appliqué à Genève depuis de nombreuses années.

A cet égard, il convient de rappeler que le canton de Genève a été précurseur en Suisse en instaurant tant une allocation de maternité qu'une allocation d'adoption, depuis le 1^{er} juillet 2001, date de l'entrée en vigueur de la loi cantonale sur l'assurance-maternité, du 14 décembre 2000.

Ce droit à une allocation d'adoption a été maintenu à Genève lors de l'entrée en vigueur, au 1^{er} juillet 2005, de la loi du 21 avril 2005 instituant une assurance en cas de maternité et d'adoption (LAMat – J 5 07) qui est intervenue simultanément à celle de l'assurance-maternité fédérale, par le biais de l'introduction des articles 16b et suivants LAPG.

La LAMat actuelle se fonde ainsi sur les compétences réservées aux cantons par l'article 16h LAPG, lequel leur permet non seulement de prévoir l'octroi d'une allocation de maternité plus élevée ou de plus longue durée, mais également d'instaurer une allocation d'adoption.

Sur cette base, la loi genevoise permet actuellement le versement d'une allocation d'adoption pendant 16 semaines pour l'un des parents en cas d'adoption d'un enfant âgé de moins de 8 ans révolus (art. 1, let. b et art. 7 à 9 LAMat).

Cette divergence importante entre l'avant-projet et notre droit cantonal dans la fixation de l'âge-limite de l'enfant nous conduit à proposer qu'il soit précisé, sous la lettre a de l'article 16i de l'avant-projet, que l'accueil d'un « *enfant de moins de 8 ans* » peut donner droit à l'allocation.

Dans l'éventualité où cette proposition d'adaptation de la lettre a de l'article 16i de l'avant-projet n'était pas retenue, nous suggérons que le nouvel article 16m LAPG soit complété afin que les cantons puissent conserver la possibilité de fixer un âge maximum de l'enfant adopté allant au-delà de l'âge de 4 ans, et partant, puissent envisager, à l'instar du canton de Genève, de verser des allocations en cas d'adoption d'un enfant âgé de moins de 8 ans révolus par exemple.

Pour le surplus, nous nous permettons donc de vous renvoyer au commentaire que nous formulons en lien avec le nouvel article 16m de l'avant-projet.

Article 16i, alinéa 1, lettre d et alinéa 3

A teneur de cette disposition, il n'est pas indispensable d'interrompre complètement son activité professionnelle, raison pour laquelle une réduction du taux d'occupation de 20% est rendue possible (al. 1, let. d). En outre, l'avant-projet permet aux parents de se partager le congé d'adoption, chacun des parents ayant alors droit à l'allocation pendant sa part du congé (al. 3).

En dépit du fait que ces nouvelles modalités contribuent à une meilleure égalité hommes-femmes, il n'en demeure pas moins que leur mise en œuvre apparaît particulièrement complexe et fastidieuse pour les organes d'application, ce notamment en raison des diverses variantes susceptibles d'être envisagées, particulièrement lors d'une adoption conjointe.

En effet, tant la réduction du taux d'activité selon le choix de la personne que l'évolution de ce taux durant la période de 2 semaines devront être attestées auprès de la caisse afin que cette dernière puisse procéder au calcul de l'allocation d'adoption selon les modalités de l'article 16l, alinéa 2, de l'avant-projet.

En outre, si les parents choisissent de partager le congé d'adoption, le fait que chacun des parents ait droit à l'allocation pendant sa part du congé impliquera que chaque caisse auprès de laquelle les parents cotisent sera concernée, l'une à la suite de l'autre, pour examiner les conditions du droit à l'allocation d'adoption, contrôler le taux de l'activité, calculer le montant de l'allocation et effectuer son versement.

Bien que la même caisse puisse être compétente pour les deux parents qui se partageraient le congé d'adoption, la caisse concernée devra tout de même instruire deux situations d'assurance distinctes, ce qui se traduira par une charge supplémentaire pour elle.

Compte tenu du faible nombre de bénéficiaires concernés et de la courte durée d'indemnisation envisagée au plan fédéral, de telles modalités sont de nature à entraîner une charge disproportionnée pour l'ensemble des caisses.

Article 16m

Comme évoqué ci-dessus (cf. commentaire relatif à l'art. 16i, al. 1, let. a supra), dans l'hypothèse où l'article 16i, alinéa 1, lettre a n'était pas adapté dans le sens d'une élévation de l'âge de l'enfant donnant droit à l'allocation en cas d'adoption, nous proposons que le nouvel article 16m LAPG soit complété afin que la fixation de l'âge maximum de l'enfant adopté demeure de la compétence des cantons.

Depuis le 1^{er} juillet 2001, le canton de Genève a notamment instauré l'octroi d'une allocation d'adoption permettant d'accorder des prestations aux futurs parents adoptifs en cas d'adoption d'un enfant de moins de 8 ans révolus. Or, le fait de réserver le versement de l'allocation d'adoption aux seuls cas d'adoption d'un enfant de moins de 4 ans limiterait excessivement la marge de manœuvre du canton par rapport au dispositif social actuellement en vigueur à Genève. Partant, nous sommes d'avis que les cantons devraient pouvoir conserver la compétence de fixer un âge maximum de l'enfant allant au-delà de l'âge de 4 ans minimum, par exemple jusqu'à l'âge de 8 ans révolus, comme tel est le cas actuellement selon la législation genevoise (art. 7, al. 1, let. a, LAMat – J 5 07), voire même jusqu'à l'âge de 12 ans.

En effet, l'adoption d'enfants plus âgés peut nécessiter de la part des parents adoptifs le même niveau d'attention que pour des enfants moins âgés. Les premiers moments

passés en famille constituent des moments-clés dans la construction de la relation entre les parents et l'enfant adopté. Ce processus peut s'avérer plus complexe en raison des séparations que l'enfant a pu vivre dans le passé. Une élévation de l'âge pris en compte serait également en cohérence avec le contexte actuel de l'adoption internationale, qui révèle que les enfants adoptés sont parfois plus âgés qu'auparavant.

II. Modifications du code des obligations (CO)

Article 329b, al. 3, let. a

La formulation de l'actuel article 329b, alinéa 3 CO dans sa version en langue française nous paraît plus claire, raison pour laquelle nous proposons que la lettre a soit formulée comme suit :

«³ L'employeur ne peut pas non plus réduire la durée des vacances :

- a. d'une travailleuse si, en raison d'une grossesse, elle est empêchée de travailler pendant deux mois au plus, ou si elle a bénéficié d'une allocation de maternité au sens des art. 16b à 16h de la loi du 25 septembre 1952 sur les allocations pour perte de gain (LAPG) ; ».

Article 329g CO

Le nouvel article 329g CO proposé, qui prévoit que tout travailleur ou toute travailleuse qui accueille un enfant en vue d'une adoption a droit à un congé d'adoption de deux semaines, ne tient pas compte du fait que les cantons auront, comme tel est déjà le cas aujourd'hui, le droit de prévoir l'octroi d'une allocation d'adoption non seulement plus élevée, mais également de plus longue durée.

Par conséquent, cette disposition nous paraît devoir être adaptée s'agissant de la durée du congé d'adoption à accorder par les employeurs pour tenir compte de la compétence déléguée aux cantons par le nouvel article 16m LAPG de prévoir un congé de plus longue durée. A notre sens, le congé d'adoption devrait ainsi être accordé par l'employeur non seulement lorsque les conditions de l'article 16i LAPG sont remplies, mais également lorsque ce congé est indemnisé par les régimes cantonaux qui ont choisi d'aller au-delà du régime des APG, en vertu de la compétence qui est déléguée aux cantons par le législateur fédéral par le biais de l'article 16m de l'avant-projet.



Regierungsrat, Postfach, 6301 Zug

Nur per E-Mail

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit
Parlamentsgebäude
3003 Bern

Zug, 8. Mai 2018 hs

**13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung
Vernehmlassung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 hat die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit ein Vernehmlassungsverfahren zur parlamentarischen Initiative «Einführung einer Adoptionsentschädigung» lanciert. Der Kanton Zug nimmt dazu wie folgt Stellung:

Vorbemerkung

Seit Juli 2005 können erwerbstätige Mütter gestützt auf das Bundesgesetz über den Erwerbserersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG) eine Mutterschaftsentschädigung beanspruchen. Diese wird während höchstens 14 Wochen ausbezahlt. Begründet wird die Mutterschaftsentschädigung durch das Bedürfnis einer Mutter, sich von der Schwangerschaft und Geburt zu erholen und gute Voraussetzungen für den Aufbau einer starken Beziehung zum Kind zu schaffen. Infolge einer parlamentarischen Initiative erarbeitete die Verwaltung einen Vorentwurf für die Ausgestaltung einer Adoptionsentschädigung mit dem Ziel, zu Beginn eines Adoptionsverhältnisses die Herstellung und Festigung der Beziehung zwischen Kind und Adoptiveltern zu unterstützen. Die Kantone hatten bisher die Möglichkeit, in Ergänzung zur Mutterschaftsentschädigung eine Adoptionsentschädigung einzuführen. Davon wurde nur spärlich Gebrauch gemacht. Diese kantonalen Regelungen sollen nun grundsätzlich durch eine gesamtschweizerisch einheitliche Regelung abgelöst werden. Gemäss Angaben im erläuternden Bericht der SGK-NR würden infolge der vorgesehenen Altersbeschränkung auf Kinder bis 4 Jahren in der Schweiz eine kleine Zahl von jährlich 80 Kindern bzw. deren Eltern davon profitieren können. Allerdings ist dazu auch festzuhalten, dass in den Jahren 2011 bis 2016 durchschnittlich 148 Kinder bis 4 Jahre adoptiert wurden, die Zahl derzeit also rückläufig ist.

Antrag:

Auf die Einführung einer Adoptionsentschädigung sei zu verzichten.

Begründung

Die Einführung einer Adoptionsentschädigung ist unter einem sozialversicherungspolitischen Gesichtspunkt unnötig. Einkommenseinbussen in Folge von Herstellung und Festigung der Beziehung zum Kind sind kein soziales Risiko und damit nicht durch eine Sozialversicherung abzudecken. Es besteht keine Notwendigkeit, in der Schweiz für jährlich rund 80 Kinder bzw. deren Adoptionseltern eine Entschädigung vorzusehen. Selbst wenn die mutmasslichen Kosten dafür nur klein sind, darf nicht vergessen werden, dass es sich bei einer Adoption grundsätzlich um eine eigenverantwortliche und auch unter finanziellen Aspekten sehr gut überlegte Sache der künftigen Eltern handelt, welche niemanden für längere Zeit finanziell unter Druck kommen lässt oder an einer Erwerbstätigkeit hindert. Regelmässig ist davon auszugehen, dass eine adoptierende Person für eine kurze Zeit auf ein Erwerbseinkommen verzichten kann, sofern sie einen Adoptionsurlaub erhält. Einkommenseinbussen in Folge Herstellung und Festigung der emotionalen Bindung zum Adoptivkind in 80 Fällen pro Jahr als soziales Risiko zu bezeichnen, würdigt die wirklichen sozialen Risiken wie Alter, Invalidität und Krankheit, deren Sozialversicherungen ständig mit finanziellen Schwierigkeiten kämpfen bzw. die darunter leidenden Menschen, herab.

Die Argumentation in den Erläuterungen ist verfänglich. Während die Mutterschaftsentschädigung damit begründet wird, dass ein Erholungsbedarf von Schwangerschaft und Geburt notwendig ist, also klar gesundheitliche Aspekte im Vordergrund stehen, wird der Wunsch nach einer Adoptionsentschädigung mit der Herstellung und Festigung der emotionalen Bindung zwischen Kind und Eltern begründet. Ein biologischer Vater hingegen profitiert weder von der Mutterschaftsentschädigung, noch würde er von einer Adoptionsentschädigung profitieren. Unter dem Aspekt, dass auch ein biologischer Vater Zeit benötigt, um eine emotionale Bindung an sein Kind herzustellen und zu festigen, ist zu erwarten, dass – gerade im Hinblick auf die Rechtsgleichheit – die Forderung nach einem entschädigten Vaterschaftsurlaub berechtigterweise erhoben wird. Andernfalls wäre ein biologischer Vater gegenüber einem Adoptivvater benachteiligt.

Das Familienzulagengesetz gibt den Kantonen die Möglichkeit, Adoptionszulagen auszurichten. Es stellt sich die Frage, ob die Unterstützung nach einer Adoption grundsätzlich, d.h. auf bundesgesetzlicher Ebene, über die Familienzulagengesetzgebung abgewickelt werden soll. Unter dem Gesichtspunkt, dass eine Geldleistung im Rahmen einer Adoption weniger bedürfnisbezogen, sondern in erster Linie mit der rechtsgleichen Behandlung von biologischen Müttern mit adoptierenden Eltern begründet wird, rechtfertigt sich der Zugang im Rahmen der Familienzulagen unter dem Titel «ein Kind – eine Zulage» eher.

Einem Anspruch auf unbezahlten Adoptionsurlaub, wie er im Entwurf unter Art. 329 ff. OR vorgesehen ist, steht nichts entgegen.

Es besteht kein allgemeines sozialversicherungsmässiges Bedürfnis, dass Risiko «Herstellung und Etablierung einer emotionalen Bindung» durch eine Sozialversicherung abzudecken. Sozialversicherungen sind ein Massengeschäft. Es werden jede Person betreffende oder zumindest weit verbreitete soziale Risiken versichert. Es kann nicht Aufgabe einer Sozialversicherung

sein, Einzelfälle (ca. 80 Fälle pro Jahr) zu bearbeiten. Es wird Ausgleichskassen geben, welche nie oder äusserst selten mit einem entsprechenden Fall konfrontiert würden.

Der administrative Aufwand für wenige Fälle pro Jahr ist zu gross. Es sind vor Gutsprache einer Adoptionsentschädigung nebst dem Alter des Kindes die Beitragszeiten der Eltern, der Nachweis des Unterbruchs bzw. des Ausmasses der Pensenreduktion, das aktuelle Einkommen und der Zeitpunkt der Aufnahme des Kindes in die Familie einzeln abzuklären. Dem Arbeitgeber entsteht ebenfalls ein entsprechender Aufwand. Kompliziert wird die Sache, wenn bei zwei erwerbstätigen Elternteilen die Entschädigung unter zwei Ausgleichskassen geprüft und koordiniert werden müssen. Eine solche Konstellation wird wohl eher die Regel sein.

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit zur Stellungnahme.

Zug, 8. Mai 2018

Freundliche Grüsse
Regierungsrat des Kantons Zug



Manuela Weichelt-Picard
Frau Landammann



Renée Spillmann Siegwart
stv. Landschreiberin

Kopie per E-Mail an:

- sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch
- Volkswirtschaftsdirektion
- Gesundheitsdirektion
- Direktion des Innern
- Ausgleichskasse des Kantons Zug, info@akzug.ch
- Eidgenössische Parlamentarier des Kantons Zug

Hôtel du Gouvernement – 2, rue de l'Hôpital, 2800 Delémont

Commission de la sécurité sociale
et de la santé publique
3003 Berne

Par courriel :
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Delémont, le 2 mai 2018

13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant

Monsieur le Président de la commission,

Le Gouvernement jurassien accuse réception de votre courrier du 16 février 2018 portant sur l'initiative parlementaire relative à l'introduction des allocations en cas d'adoption d'un enfant.

Il est opportun d'introduire une allocation en cas d'adoption, en complément à l'allocation maternité, afin de respecter l'égalité de traitement entre l'adoption et les liens de parenté biologiques. Le Gouvernement jurassien préconise cependant de permettre le droit à des allocations pour un enfant adopté jusqu'à 12 ans et non 4 ans comme prévu par le texte d'initiative, en raison du processus d'attachement et d'intégration qui s'avère d'une complexité au moins égale. Cet âge serait également en cohérence avec le contexte actuel de l'adoption internationale, qui concerne de plus en plus d'enfants âgés de plus de 4 ans.

Le Gouvernement jurassien vous prie d'agréer, Monsieur le Président de la commission, ses salutations distinguées.

AU NOM DU GOUVERNEMENT DE LA
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA


David Eray
Président




Gladys Winkler Docourt
Chancelière d'État



Kantonskanzlei, 9100 Herisau

Bundesamt für Sozialversicherungen
3003 Bern

Dr. iur. Roger Nobs
Ratschreiber
Tel. +41 71 353 63 51
roger.nobs@ar.ch

Herisau, 11. Mai 2018

Eidg. Vernehmlassung; 13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung; Stellungnahme des Regierungsrates von Appenzell Ausserrhoden

Sehr geehrte Damen und Herren

Am 16. Februar 2018 lud die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-NR) zur Vernehmlassung ein.

Der Regierungsrat von Appenzell Ausserrhoden nimmt dazu wie folgt Stellung:

Der Regierungsrat begrüsst die Einführung eines über die EO finanzierten Adoptionsurlaubs und ist mit dem Vorentwurf einverstanden.

Die Anpassung im EOG anerkennt grundsätzlich die Gleichberechtigung einer Adoption mit dem durch Geburt entstandenen Kindesverhältnis wie auch die Rechtsstellung eines Adoptivkindes, welches gemäss Schweizerischem Zivilgesetzbuch (ZGB; SR 210) die gleichen Rechte wie das leibliche Kind erhält.

Aus gleichstellungspolitischer Sicht ist zu begrüessen, dass die Adoptiveltern die Bezügerin/den Bezüger der Entschädigung frei wählen können und die Möglichkeit erhalten, den Anspruch unter beiden Elternteilen aufzuteilen.

Kontaktperson für Rückfragen ist Angela Koller, stv. Departementssekretärin Gesundheit und Soziales, Kasernenstrasse 17, 9102 Herisau, angela.koller@ar.ch, 071 353 64 57.



Wir danken Ihnen für die Möglichkeit zur Stellungnahme.

Freundliche Grüsse

Im Auftrag des Regierungsrates

Roger Nobs, Ratschreiber

Réf. : MFP/15023713

Lausanne, le 9 mai 2018

Consultation – Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant - Avant-projet de modification de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (LAPG)

Mesdames, Messieurs,

Le Conseil d'Etat du Canton de Vaud vous remercie de l'avoir consulté sur l'avant-projet de loi cité en titre et vous fait part, ci-après, de sa détermination.

Pour nous déterminer, nous avons consulté les services concernés de l'Etat de Vaud.

1. Modifications proposées

L'avant-projet propose une allocation d'adoption, de deux semaines, octroyée aux personnes exerçant une activité professionnelle et adoptant un enfant âgé de moins de quatre ans.

Il est toutefois exigé qu'en cas d'adoption commune les deux parents puissent justifier de neuf mois d'assujettissement à l'assurance et de cinq mois d'activité lucrative préalable ; à défaut, il n'existe pas de droit à l'allocation.

Les parents adoptifs sont libres de choisir lequel des deux bénéficiera du congé; ils ont également la possibilité de partager ce congé entre eux. Ils ne peuvent par contre pas le prendre simultanément.

Par ailleurs, il n'est pas indispensable d'interrompre complètement son activité professionnelle pour avoir droit à l'allocation d'adoption; une réduction du taux d'occupation d'au moins 20 % dans l'année suivant l'adoption de l'enfant est suffisante. Le droit à l'allocation naît le premier jour du congé- au plus tôt le jour où l'enfant est accueilli dans la communauté familiale- ou dans l'année qui suit l'accueil.

En cas d'adoption simultanée de plusieurs enfants, les futurs parents adoptifs ne peuvent prétendre qu'à une seule allocation. L'adoption de l'enfant du conjoint (y. c. partenaire enregistré et personne menant de fait une vie de couple) ne donne pas droit à l'allocation.

2. Remarques générales

Le Conseil d'Etat salue le principe d'une modification visant à accorder une allocation d'adoption.

Il regrette néanmoins que cette allocation d'adoption soit limitée à deux semaines et aux enfants âgés de moins de 4 ans.

En effet, de l'avis du gouvernement cantonal, l'adoption d'un enfant nécessite un encadrement et une présence accrue non seulement du fait de l'environnement inconnu dans lequel l'enfant devra s'insérer, mais aussi afin de créer rapidement des liens étroits avec ses parents adoptifs ; un délai de deux semaines pour ce faire semble insuffisant.

De plus, si l'on peut aisément imaginer que les liens entre la famille adoptive et l'enfant accueilli sont particulièrement cruciaux en bas âge, il paraît vraisemblable qu'ils demeurent importants lors d'une adoption d'un enfant plus âgé. L'argument avancé selon lequel les personnes qui adoptent un enfant plus âgé bénéficient d'autres facilités (soutien des collectivités en ce qui concerne la scolarité) ne correspond pas à la réalité sociale ni à l'organisation scolaire suisse jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire. Par ailleurs, dans une telle situation, les parents et l'enfant ont également besoin de tisser des liens, de se connaître et de découvrir leur nouvel environnement.

Le Conseil d'Etat vaudois estime que le congé d'adoption devrait être accordé aux parents adoptant des enfants jusqu'à l'âge de 12 ans et que sa durée devrait être équivalente au congé en cas de maternité, c'est-à-dire 98 jours. A ce titre, il relève que le Canton de Vaud a introduit une allocation d'adoption sur le modèle APG, lors de la mise en vigueur de la loi d'application de la loi fédérale sur les allocations familiales et sur des prestations cantonales en faveur de la famille (LVLAFam); cette allocation est octroyée aux parents qui adoptent un enfant de moins de 12 ans ; à l'instar de l'APG en cas de maternité, l'ayant droit doit totalement cesser son activité et l'allocation est versée pendant 98 jours maximum.

Par ailleurs, le canton de Vaud prévoit la possibilité d'ouvrir le droit à l'allocation pour la période précédant l'accueil en Suisse lorsque les parents doivent se rendre à l'étranger pour accueillir l'enfant. Cette possibilité devrait également être offerte au niveau fédéral.

Le gouvernement cantonal souligne que la coordination entre employeurs - soit s'assurer que le congé est sollicité uniquement par un parent- pourrait être malaisée. Or, compte tenu de la durée du congé et du faible nombre de personnes concernées, il serait plus expédient d'accorder le congé à chaque parent, à l'instar du congé accordé pour enfant malade.

Conclusion

Le Conseil d'Etat reconnaît l'intérêt d'introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant et tout en accueillant sur le principe cette modification légale, souhaite que les adaptations proposées par le Canton fassent l'objet d'un accueil favorable.

Vous remerciant de l'attention que vous porterez à la présente, nous vous prions de croire, Mesdames, Messieurs, à l'assurance de nos sentiments distingués.

AU NOM DU CONSEIL D'ETAT

LA PRESIDENTE



Nuria Gorrite

LE CHANCELIER



Vincent Grandjean

Copies

- Parties consultées

REGIERUNGSRAT

Regierungsgebäude, 5001 Aarau
Telefon 062 835 12 40, Fax 062 835 12 50
regierungsrat@ag.ch
www.ag.ch/regierungsrat

A-Post Plus

Bundesamt für Sozialversicherungen
Effingerstrasse 20
3003 Bern

9. Mai 2018

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung; Vernehmlassung

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 sind die Kantone eingeladen worden, zu oben erwähnter Angelegenheit Stellung zu nehmen. Wir danken dafür und nehmen die Gelegenheit gerne wahr.

Gemäss Berechnungen des Bundesamts für Sozialversicherungen (BSV) würde ein 2-wöchiger über die Erwerbsersatzordnung (EO) finanzierter Adoptionsurlaub voraussichtlich rund Fr. 200'000.– pro Jahr kosten. Diese Kosten basieren auf der Annahme von 80 Adoptiveltern pro Jahr (bezogen auf die gesamte Schweiz), welche ein unter 4-jähriges Kind adoptieren. Der heutige Beitragssatz von 0,45 % müsste nicht erhöht werden. Beim Bund hätte die Einführung einer Adoptionsentschädigung keine personellen Konsequenzen.

Die Prüfung der Anspruchsvoraussetzungen in den Kantonen ist aber mit Mehraufwand verbunden (Prüfung der Versicherungsunterstellung). Die SVA Aargau (Sozialversicherung) geht davon aus, dass dieser Aufwand im Vergleich zur durchschnittlich ausbezahlten Adoptionszulage (gemäss Berechnungen des BSV rund Fr. 2'500.–) gleich hoch ausfallen wird und sich somit das Kosten-Nutzen-Verhältnis nicht als optimal erweist.

Grundsätzlich ist der Regierungsrat des Kantons Aargau der Ansicht, dass eine Adoption als eigenverantwortlicher Entscheid zu betrachten ist, und damit primär privater Natur ist. Wer ein Kind adoptiert, ist auch bereit, die notwendige Zeit für den Aufbau der Beziehung und der Betreuung zu investieren und sich dementsprechend zu organisieren.

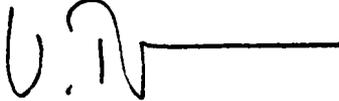
Aufgrund dieser Erwägungen unterstützt der Regierungsrat des Kantons die parlamentarische Initiative der Kommission für soziale Sicherheit nicht.

Wir danken Ihnen für die Berücksichtigung unserer Vernehmlassung.

Freundliche Grüsse

Im Namen des Regierungsrats


Alex Hürzeler
Landammann


Vincenza Trivigno
Staatsschreiberin

Kopie

- sekretariat.abel@bsv.admin.ch



KANTON
NIDWALDEN

LANDAMMANN UND
REGIERUNGSRAT

Dorfplatz 2, Postfach 1246, 6371 Stans
Telefon 041 618 79 02, www.nw.ch

CH-6371 Stans, Dorfplatz 2, Postfach 1246, STK

Nationalrat
Kommission für soziale Sicherheit und Ge-
sundheit
Herr Thomas de Courten
Kommissionspräsident
3003 Bern

Telefon 041 618 79 02
staatskanzlei@nw.ch
Stans, 15. Mai 2018

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung. Stellungnahme

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 unterbreiteten Sie die Vorlage betreffend die Parlamentarische Initiative zur Einführung einer Adoptionsentschädigung mit der Bitte, bis zum 23. Mai 2018 eine Stellungnahme abzugeben.

Wir danken für die Möglichkeit der Mitwirkung, teilen Ihnen jedoch mit, dass wir auf eine einlässliche Stellungnahme verzichten.

Freundliche Grüsse
NAMENS DES REGIERUNGSRATES

Yvonne von Deschwanden
Frau Landammann



lic. iur. Hugo Murer
Landschreiber

Geht an:
- sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Rathaus / Barfüssergasse 24
4509 Solothurn
www.so.ch

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit des Nationalrats
SGK-NR
3003 Bern

15. Mai 2018

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung Vernehmlassung

Sehr geehrter Herr de Courten
Sehr geehrte Damen und Herren

Sie haben uns mit Schreiben vom 16. Februar 2018 die parlamentarische Initiative zur Einführung einer Adoptionsentschädigung zur Vernehmlassung zugestellt. Wir danken Ihnen für die Gelegenheit zur Stellungnahme.

Das Ziel der Vorlage, allen Beteiligten insbesondere in den ersten Wochen nach einer Adoption einen möglichst guten Start zu ermöglichen, heissen wir im Grundsatz gut. Auch werten wir das Verhältnis zwischen dem adoptierten Kind und seinen Adoptiveltern zu einer biologisch entstandenen Elternschaft als gleichwertig und befürworten deshalb die Einführung einer Adoptionsentschädigung. Kritisch beurteilen wir die folgenden beiden Punkte:

Die Anspruchsvoraussetzungen für die Adoptionsentschädigung orientieren sich grundsätzlich an der Mutterschaftsentschädigung. Jedoch zeigt sich die neue Entschädigung nicht nur auf Frauen beschränkt. Wir befürworten die Gleichbehandlung der Eltern und eine Flexibilisierung der Betreuungsaufgabe der Kinder nach erfolgter Adoption. Wir weisen jedoch darauf hin, dass die Aufteilung der vorgesehenen Adoptionsentschädigung zu einer Ungleichbehandlung bei den Familien führt, welche ein leibliches Kind zur Welt bringen. Die Mutterschaftsentschädigung dient wohl dazu, der Mutter Raum zur Erholung von der Schwangerschaft und der Geburt zu bieten. Was bei einer Adoption naturgemäss wegfällt. Sie hat aber vor allem auch den Zweck, gute Voraussetzungen für den Aufbau einer starken Beziehung zum Kind und damit für die positive Entwicklung der Familie zu schaffen. Das steht auch bei der Einführung einer Adoptionsentschädigung im Zentrum. Vor diesem Hintergrund erscheint es nicht schlüssig, weshalb nur bei Adoptionen eine entsprechende Flexibilisierung beim Bezug der Entschädigung gelten soll. Da die Beziehung zu beiden Elternteilen wichtig ist, müsste die Einführung einer frei unter den Adoptiveltern wählbaren bzw. aufteilbaren Adoptionsentschädigung mit der Einführung desselben Prinzips bei allen übrigen Familien einhergehen. Damit könnten neu alle Väter von den insgesamt 98 Tagen maximal 14 Tage beanspruchen. Dies natürlich mit der Konsequenz, dass sich die Mutterschaftsentschädigung der Frau um 14 Tage oder um die entsprechende Anzahl der allfälligen vom Vater bezogenen Tage verringert. Somit müsste zuerst zwingend die geltende Bestimmung des EOG abgeändert werden, um so eine Gleichbehandlung der Paare sicherstellen zu können. Wir regen an, eine solche Ausweitung der Vorlage zu prüfen.

Weiter erachten wir den vorgesehenen Zeitrahmen von einem Jahr zum Bezug des Adoptionsurlaubes als zu lang. Es ist nachvollziehbar, dass gerade die ersten Tage und Wochen des Zusammenlebens für alle Beteiligten besonders wichtig sind, um ein Vertrauensverhältnis aufzubauen. Daher erscheint es sinnvoll, genau in dieser Phase einen Adoptionsurlaub zu ermöglichen. Wenn der Adoptionsurlaub jedoch erst nach einem oder gar mehreren Monaten bezogen wird, sind diese Voraussetzungen nicht mehr gegeben, bzw. es ist fraglich, ob der Adoptionsurlaub seinen Zweck überhaupt noch erfüllen kann. Wir sind deshalb der Meinung, dass der Bezug innerhalb dreier Monate erfolgen sollte.

Für die Möglichkeit, eine Stellungnahme abgeben zu dürfen, bedanken wir uns bestens.

Für weitergehende Fragen steht Ihnen Frau Monica Sethi Waeber, Abteilungsleiterin Soziale Förderung und Generationen, Amt für soziale Sicherheit (monica.sethi@ddi.so.ch, 032 627 22 84) gerne zur Verfügung.

IM NAMEN DES REGIERUNGSRATES



Roland Heim
Landammann



Andreas Eng
Staatsschreiber



Sitzung vom

22. Mai 2018

Mitgeteilt den

22. Mai 2018

Protokoll Nr.

393

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit SGK-NR
3003 Bern

Per E-Mail an:
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Einführung einer Adoptionsentschädigung - Parlamentarische Initiative (13.478)

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit, zum Entwurf des Bundesgesetzes über den Erwerbersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG) Stellung nehmen zu können.

Die Einführung einer Adoptionsentschädigung ist aus Sicht der Betroffenen im Sinne der Gleichwertigkeit und Gleichbehandlung der Kindsverhältnisse zu begrüssen. Bei einer Adoption von Kindern im frühesten Kindesalter sind die Bedürfnisse des Kindes und der Familie, die es bei sich aufnimmt, in Bezug auf die Gesundheit des Kindes und das Gleichgewicht in der Familie vergleichbar wie bei einer Geburt.

Es ist festzuhalten, dass die finanziellen Auswirkungen der geplanten Einführung einer Adoptionsentschädigung bei jährlich rund 80 Fällen sehr überschaubar sind. Allerdings ist die kleine Zahl von Adoptionsentschädigungen mit einem erheblichen administrativen Aufwand verbunden. Einerseits sind von Fall zu Fall zahlreiche Voraussetzungen für eine Entschädigung zu prüfen, andererseits muss die vorgesehene

Änderung des EOG in den Informatiksystemen der kantonalen Ausgleichskassen abgebildet werden.

Falls die Adoptionszulage im EOG verankert werden soll, stellt sich die Frage, ob das Ziel auch einfacher erreicht werden kann. Die Regierung des Kantons Graubünden regt an zu prüfen, ob es Möglichkeiten gibt, den administrativen Aufwand für die kantonalen Ausgleichskassen zu verringern. Denkbar wäre das Ausrichten von Pauschalen, welche an die vollzogene Adoption anknüpfen würden.

Wir danken Ihnen für die Berücksichtigung unserer Anliegen.



Namens der Regierung

Der Präsident:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Cavigelli".

Dr. Mario Cavigelli

Der Kanzleidirektor:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Daniel Spadin".

Daniel Spadin

A-Post
An den Nationalrat
Kommission für soziale
Sicherheit und Gesundheit
3003 Bern

Glarus, 22. Mai 2018
Unsere Ref: 2018-36

Vernehmlassung Parlamentarische Initiative 13.478, Einführung einer Adoptionsentschädigung

Hochgeachteter Herr Kommissionspräsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit gab uns in eingangs genannter Angelegenheit die Möglichkeit zur Stellungnahme. Dafür danken wir und lassen uns gerne wie folgt vernehmen:

Dabei sei einleitend die Frage gestattet, ob Unterstützungsleistungen der vorliegenden Art tatsächlich als staatliche Aufgabe verstanden werden müssen. Auch scheint ein Zusammenhang mit dem Gesundheitsschutz der Mutter nur schwer erkennbar. Sodann wäre die gesamtschweizerische Wirkung der geplanten Einführung einer Adoptionsentschädigung im Bundesgesetz über den Erwerbersatz (EOG; SR 834.1) sehr überschaubar: Es geht um rund 80 Fälle pro Jahr (Adoptionen von Kindern bis 4 J.) mit geschätzten Kosten für die EO von rund 200'000 Franken. Dies entspricht einer durchschnittlichen Entschädigung von ungefähr 2'500 Franken pro Adoption.

Für diese äusserst kleine Anzahl (80 Fälle pro Jahr) wird i.c. ein (viel zu) aufwendiges Verfahren vorgesehen. Namentlich sind von der Ausgleichskasse zahlreiche Voraussetzungen zu prüfen, damit die Entschädigung gesprochen werden kann:

- Alter des Kindes;
- Zeitpunkt der Aufnahme des Kindes;
- Obligatorisch versichert während 9 Monaten unmittelbar vor der Aufnahme des Kindes;
- Vorliegen einer Erwerbstätigkeit während mindestens 5 Monaten innerhalb dieses Zeitraums;
- Nachgewiesener Unterbruch der Erwerbstätigkeit innerhalb eines Jahres nach Aufnahme des Kindes oder Reduktion des Beschäftigungsgrades um mindestens 20 Prozent;
- Erfassung der Einkommen der antragstellenden Personen;
- Bei gemeinschaftlichen Adoptionen kann sich im Einzelfall ausserdem die Frage nach der zuständigen Ausgleichskasse stellen.
- usw.

Die Änderung des EOG für diese lediglich rund 80 Fälle pro Jahr muss zudem in den Informatiksystemen der Ausgleichskassen abgebildet werden, was einmalige Kosten auslöst, die im erläuternden Bericht nicht beziffert werden.

Die Kantone Genf und Tessin kennen bereits einen bezahlten Adoptionsurlaub. In diesen beiden Kantonen müsste zusätzlich zur Umsetzung des Bundesrechts auch noch die Koordination mit der kantonalen Regelung erfolgen, was die Umsetzung noch aufwendiger macht. Ausserdem kennen im Rahmen der Familienzulagenregelungen acht weitere Kantone (LU, UR, FR, VD, VS, NE, GE, JU) die Ausrichtung einer Adoptionszulage, die letztlich das gleiche sozialpolitische Ziel anvisiert. Kommt hinzu, dass der Arbeitgeber den Angestellten – gemäss OR - freie Zeit für bestimmte familiäre Ereignisse zu gewähren hat und der Kanton Glarus seinen Angestellten bereits heute einen bezahlten Urlaub von fünf Tagen bei Adoptionen gewährt. Überall hier stellt sich die Frage der rechtlichen Koordination.

Falls die Adoptionsentschädigung dennoch im EOG verankert werden soll, stellt sich die weitere Frage, ob sich dieses sozialpolitische Ziel auch einfacher erreichen lässt?

Wir regen daher an, zu prüfen, ob es Möglichkeiten gibt, den administrativen Aufwand zu reduzieren. Denkbar wäre beispielsweise, die Entschädigung generell erst im Nachhinein auszurichten, d.h. nach dem vollständig bezogenen Adoptionsurlaub, wenn sämtliche benötigten Informationen definitiv vorliegen. Eine weitergehendere Vereinfachung wäre das Ausrichten von pauschalen Adoptionsentschädigungen, die im Prinzip an die vollzogene Adoption anknüpfen würden. Solche Lösungsansätze würden den administrativen Aufwand – im Sinne einer verhältnismässigen Durchführung – massiv reduzieren.

Zusammenfassend ist festzuhalten, dass für vergleichsweise kleine Entschädigungen zugunsten von sehr wenigen Betroffenen ein grosser administrativer Aufwand entsteht. Sozialversicherungen sind ein absolutes Massengeschäft. Ist es die Aufgabe einer Sozialversicherung, schweizweit 80 Einzelfälle abzuhandeln? Sollen für diese rund 80 Fälle eigenständige bundesrechtliche Regeln, in Konkurrenz mit kantonalrechtlichen Lösungen, im EOG aufgestellt werden? Eine wesentlich günstigere, einfachere und auch sachlogischere Alternative dazu wäre die Einführung einer obligatorischen Adoptionszulage im Rahmen des Bundesgesetzes über die Familienzulagen (SR 836.2).

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr Kommissionspräsident, sehr geehrte Damen und Herren, den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung.

Freundliche Grüsse

Für den Regierungsrat



Dr. Andrea Bettiga
Landammann



Magnus Oeschger
Ratsschreiber-Stv.

E-Mail an: sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

versandt am: **23. Mai 2018**



Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit
des Nationalrates
3003 Bern

16. Mai 2018 (RRB Nr. 438/2018)

**13.478 Parlamentarische Initiative, Einführung einer Adoptions-
entschädigung (Vernehmlassung)**

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren Nationalrätinnen und Nationalräte

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 haben Sie uns den Entwurf zur Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerbsersatzgesetz, EOG; SR 834.1) zur Vernehmlassung unterbreitet. Wir danken für die Gelegenheit zur Stellungnahme und teilen Ihnen mit, dass wir die Vorlage begrüssen.

Die Herausforderungen einer biologisch entstandenen Elternschaft sind mit denjenigen einer Adoptiv Elternschaft vergleichbar: Für die Adoptiveltern und das Kind stellt die Adoption eine grosse Herausforderung dar. Der Adoptionsurlaub begünstigt die Schaffung eines Vertrauensklimas und guter Bindungen zwischen Eltern und Kind und damit eine erfolgreiche Integration des adoptierten Kindes in die Familie. Der Adoptionsurlaub dient folglich dem Kindeswohl. Wir begrüssen es ausdrücklich, dass die Vorlage verschiedenen Familienmodellen Rechnung trägt, indem sie vorsieht, dass die Adoptiveltern frei wählen können, wer von ihnen den Urlaub bezieht, bzw. sie den Urlaub auch aufteilen können, und dass nicht nur bei einem Unterbruch der Erwerbstätigkeit, sondern auch bei einer Verminderung des Arbeitspensums ein Anspruch auf Urlaub und Entschädigung entsteht. Da der Kreis der Anspruchsberechtigten zudem klein sein wird, fallen die finanziellen Belastungen kaum ins Gewicht.

Zu den einzelnen Bestimmungen sind folgende Bemerkungen anzubringen:

Gliederungstitel vor Art. 16 i VE-EOG (Adoptionsentschädigung)

Wir weisen darauf hin, dass der Begriff «Adoptionsentschädigung» allenfalls missverstanden wird, da darunter eine Entschädigung für eine Adoption, d. h. so etwas wie eine «Adoptionsprämie», verstanden werden könnte. Wir schlagen deshalb vor, zu prüfen, ob der Begriff ersetzt werden könnte, beispielsweise durch «Entschädigung für Adoptionsurlaub».

Art. 16i VE-EOG (Anspruchsberechtigte)

Gemäss Art. 16i Abs. 1 Bst. a VE-EOG soll die Adoptionsentschädigung ausgerichtet werden, wenn ein weniger als vier Jahre altes Kind zur Adoption aufgenommen wird. Die Beschränkung der Entschädigung auf die Adoption von Kindern, die jünger als vier Jahre alt sind, wird im Erläuternden Bericht damit begründet, dass Adoptiveltern älterer Kinder andere Entlastung, namentlich staatliche Unterstützung seitens des Schulwesens, erhalten (S. 9). Wir schlagen deshalb vor, eine Entschädigung immer dann auszurichten, wenn ein Kind aufgenommen wird, das noch nicht schulpflichtig ist. Die Anknüpfung der Bezugsgrenze an den Kindergarteneintritt würde der Begründung, wonach sich die Adoptionsentschädigung nicht mehr rechtfertigt, wenn die Adoptiveltern Entlastung seitens des Schulwesens erhalten, Rechnung tragen.

Gemäss dem Erläuternden Bericht lassen sich die Adoptionsverfahren in zwei Kategorien unterteilen (S. 8): Ein Teil der Adoptiveltern nimmt ein Kind aus der Schweiz oder dem Ausland im Hinblick auf eine Adoption zur Pflege auf, wobei das eigentliche Aussprechen der Adoption erst später erfolgt. Der andere Teil der Adoptiveltern adoptiert das Kind im Ausland und reist mit dem Kind in die Schweiz ein, worauf die Adoption – wenn bestimmte Voraussetzungen erfüllt sind – im Zivilstandsregister eingetragen oder anerkannt wird. Vor diesem Hintergrund erachten wir die Formulierung in Art. 16i Abs. 1 Bst. a, wonach Adoptiveltern anspruchsberechtigt sind, die ein Kind zur Adoption aufnehmen, als missverständlich. Wir beantragen eine Formulierung, die dem Umstand Rechnung trägt, dass die Entschädigung auch ausgerichtet wird, wenn die Eltern ein Kind aufnehmen, das sie bereits adoptiert haben.

Art. 16k VE-EOG (Ende des Anspruchs)

Gemäss Art. 16k Abs. 1 VE-EOG soll die Adoptionsentschädigung während längstens zwei Wochen ausgerichtet werden. In diesem Zusammenhang weisen wir auf die Ausführungen im Erläuternden Bericht zur Mutterschaftsentschädigung hin. Diese soll folgenden Zielen dienen: Die Mutter soll sich von der Schwangerschaft und der Geburt erholen können, es soll das Stillen des Kindes – falls sich die Mutter dafür entscheidet – erleichtert werden, und es sollen gute Voraussetzungen für den Aufbau einer starken Beziehung zum Kind geschaffen werden (S. 3). Aufgrund der nötigen Erholung der Mutter von der Schwangerschaft und der Geburt enthält Art. 35a Abs. 3 des Bundesgesetzes vom 13. März 1964 über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz, ArG; SR 822.11) ein achtwöchiges Arbeitsverbot nach der Geburt. Die Mutterschaftsentschädigung wird für 14 Wochen nach der Geburt ausgerichtet (Art. 16d EOG). Zieht man die acht Wochen, während deren die Mutter Zwecks Erholung von Schwangerschaft und Geburt nicht arbeiten darf, von diesen 14 Wochen ab, verbleiben sechs Wochen, die in erster Linie dem Beziehungsaufbau zum Kind dienen, da nicht alle Mütter ihr Kind stillen. Zudem dienen auch die

Wochen, während deren die Mutter Zwecks Erholung nicht arbeiten darf, dem Beziehungsaufbau. Auch die Adoptionsentschädigung soll gemäss dem Erläuternden Bericht insbesondere dem Beziehungsaufbau zwischen den Adoptiveltern und dem Kind dienen (S. 2 f.). Vor diesem Hintergrund ist zu prüfen, ob die angestrebten Ziele mit einem Adoptionsurlaub von vier Wochen anstelle der vorgeschlagenen zwei Wochen nicht besser erreicht werden könnten. Die finanziellen Folgen einer Verdoppelung der Bezugsdauer scheinen unter Hinweis auf die Ausführungen im Erläuternden Bericht zu den erwarteten Kosten (S. 11) vertretbar (Fr. 400 000 statt Fr. 200 000, im Vergleich zu den 2016 zulasten der Erwerbsersatzordnung erbrachten 819 Mio. Franken an Dienstleistende und 847 Mio. Franken für die Entschädigung bei Mutterschaft).

Art. 329g VE-OR (Adoptionsurlaub)

Zur Formulierung in Abs. 1 «*nimmt die Arbeitnehmerin oder der Arbeitnehmer ein Kind zur Adoption auf*», verweisen wir auf die Bemerkung zur Formulierung von Art. 16i Abs. 1 Bst. a VE-EOG und für die Dauer des Adoptionsurlaubes auf die Bemerkung zu Art. 16k Abs. 1 VE-EOG.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr Präsident,
sehr geehrte Damen und Herren Nationalrätinnen und Nationalräte,
den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung.

Im Namen des Regierungsrates

Der Präsident:

Die Staatsschreiberin:

Dr. Thomas Heiniger

Dr. Kathrin Arioli





Regierung des Kantons St.Gallen, Regierungsgebäude, 9001 St.Gallen

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit des Nationalrates
3003 Bern

Regierung des Kantons St.Gallen
Regierungsgebäude
9001 St.Gallen
T +41 58 229 32 60
F +41 58 229 38 96

St.Gallen, 22. Mai 2018

Einführung einer Adoptionsentschädigung; Vernehmlassungsantwort

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 laden Sie uns zur Stellungnahme zur vorerwähnten Vorlage ein.

Wir sind mit den vorgeschlagenen Änderungen im Grundsatz einverstanden. Einzelne Bemerkungen wollen Sie bitte dem Anhang entnehmen.

Wir danken Ihnen für die Gelegenheit zur Stellungnahme und für die Berücksichtigung unserer Anliegen.

Im Namen der Regierung


Fredy Fässler
Präsident


Canisius Braun
Staatssekretär



Beilage:
Anhang

Zustellung auch per E-Mail (pdf- und Word-Version) an:
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch



Anhang zur Vernehmlassungsantwort «Einführung einer Adoptionsentschädigung»

Die Regierung des Kantons St.Gallen weist im Zusammenhang mit der genannten Vorlage auf folgende Punkte hin:

Im Bundesgesetz über den Erwerbssersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (SR 834.1; abgekürzt EOG) soll neu auch der Erwerbssersatz bei Adoption in einem eigenen Kapitel geregelt werden. Es erscheint folgerichtig, wenn im Titel des Gesetzes auch die Adoption erwähnt wird und für die neuen Bestimmungen ein separates Kapitel eröffnet wird.

Ob es adoptierenden Personen tatsächlich ein wichtiges Bedürfnis ist, zu zusätzlichen bezahlten Urlaubstagen für den Aufbau einer Beziehung und für die Betreuung des neuen Familienmitglieds zu kommen, wurde im Vorfeld dieser Vorlage offenbar nicht systematisch erhoben. Jedenfalls sind solche Ergebnisse in der Vernehmlassungsvorlage nicht erwähnt. In Anbetracht der geringen Zahl der einen Entschädigungsanspruch auslösenden Fälle (im Jahr 2016 wurden 82 Kinder unter vier Jahren adoptiert) erscheint der Aufwand zahlen- und damit kostenmässig tragbar, wenn auch aus gesellschafts- und familienpolitischer Perspektive nicht geradewegs unverzichtbar. Wird der Adoptionsurlaub als eine Art Dank für das von den Adoptiveltern zu erbringende grosse Engagement angesehen, erscheint er im Einzelfall begründet und mit höchstens zwei Wochen nicht unverhältnismässig lang.

Zu Art. 16i Anspruchsberechtigte

Anspruchsberechtigt sind erwerbstätige Personen, die ein Kind unter vier Jahren zur Adoption aufnehmen. Aufgrund der Ausführungen im erläuternden Bericht (S. 8) ist sowohl für eine Adoption nach schweizerischem Recht (vorgängig mindestens ein Jahr im Pflegeverhältnis) als auch für eine bereits im Ausland erfolgte Adoption der Zeitpunkt der Aufnahme des Kindes in die Hausgemeinschaft in der Schweiz entscheidend. Hat das im Ausland adoptierte Kind bei seiner Aufnahme in der Schweiz gerade das vierte Lebensjahr vollendet, besteht nach diesem Wortlaut kein Anspruch mehr auf den über die EO finanzierten Urlaub. Bei allem Respekt für derartige Grenzen erscheint diese Regel dann als unnötig strikt, wenn die Adoption im Ausland noch vor dem vierten Geburtstag erfolgte.

In Bezug auf die Anspruchsvoraussetzungen und deren Anwendung auf im Ausland ausgesprochene Adoptionen ist sodann in Erinnerung zu rufen, dass ausländische Adoptionen nicht ohne weiteres in der Schweiz anerkannt werden. Gerade wenn die in der Schweiz einzutragende Adoption nicht in einem Vertragsstaat des Haager Adoptionsübereinkommens durchgeführt wurde, prüft die zuständige kantonale Behörde vertieft die Umstände dieser Adoption. Dabei sind insbesondere die allgemeinen Bestimmungen von Art. 25 bis 27 des Bundesgesetzes über das Internationale Privatrecht (SR 291; abgekürzt IPRG) und Art. 78 IPRG massgebend. Unter anderem hat die Behörde zu untersuchen, ob die im Ausland erfolgte Adoption mit dem schweizerischen Ordre public offensichtlich unvereinbar ist (vgl. Art. 27 Abs. 1 IPRG). Diese Prüfung kann mehrere Monate dauern.

Gemäss Art. 16i des Entwurfs ist die Gewährung der Adoptionsentschädigung jedoch nicht davon abhängig, ob die im Ausland erfolgte Adoption für den schweizerischen Rechtsbereich anerkannt



wurde bzw. wird. Demnach könnte eine adoptierende Person eine Adoptionsentschädigung beziehen, obwohl sich nachträglich ergibt oder gar vorgängig herausstellte, dass die die Entschädigung begründende Auslandsadoption dem schweizerischen Ordre public entgegensteht (oder aus anderen Gründen nicht in der Schweiz anerkannt wurde bzw. wird). Es drängt sich unserer Auffassung nach die Frage auf, ob der Bezug der Adoptionsentschädigung in einer derartigen Konstellation nicht stossend wäre. Wir erachten es deshalb als angebracht, dass sich die Gesetzesvorlage zu dieser Problematik äussert und regelt, ob und inwiefern sich die Nichtanerkennung einer Auslandsadoption für den schweizerischen Rechtsbereich auf die Gewährung einer Adoptionsentschädigung auswirkt.

Die Adoptionsentschädigung ist wie die Mutterschaftsentschädigung nur für erwerbstätige Frauen (bzw. bei der Adoptionsentschädigung auch für erwerbstätige Männer) konzipiert. Bei einer gemeinschaftlichen Adoption (die für Verheiratete die Regel sein dürfte) ist für die Anspruchsbeurteilung eine vorausgegangene versicherte Erwerbstätigkeit beider Eltern nötig. Daraus folgt: Kann der männliche Ehegatte nicht genügende Beitragszeiten nachweisen, ist auch die erwerbstätige Frau nicht anspruchsberechtigt und natürlich umgekehrt. Diese Lösung läuft gezwungenermassen dem Ziel zuwider, in den ersten Lebensjahren des Adoptivkindes auch dem erwerbstätigen Elternteil zusätzliche Zeit für den Aufbau einer möglichst engen Bindung zu ermöglichen.

Zu Art. 16k Ende des Anspruchs

Wenn der zweiwöchige Adoptionsurlaub zwar innerhalb eines Jahres nach der Aufnahme des Kindes bezogen werden kann, dann aber am Stück genommen werden muss, bedingt dies einen zusätzlichen Koordinationsbedarf, wenn, wie dies vorgesehen ist, beide erwerbstätigen Eltern frei wählen können, wer von ihnen wieviel des Adoptionsurlaubs beziehen will. Nicht an jedem Arbeitsplatz ist es ohne weiteres möglich, den Adoptionsurlaub nach den Wünschen der Mitarbeitenden zu gewähren und dabei indirekt auch noch auf die Möglichkeiten am Arbeitsplatz des anderen Ehegatten Rücksicht nehmen zu müssen. Es wird daher auch auf die Flexibilität der Arbeitgebenden ankommen, wie sich die Absicht umsetzen lässt, dem Elternpaar grösstmögliche Freiheit bei der Gestaltung des Adoptionsurlaubs zu ermöglichen (vgl. dazu auch den Kommentar zum neuen Art. 329g OR).

Der Adoptionsurlaub soll durch kompletten Unterbruch der Erwerbstätigkeit oder durch eine Reduktion des Beschäftigungsgrads von mindestens 20 Prozent des Erwerbsums, das unmittelbar vor Beginn des Adoptionsurlaubs gearbeitet wurde, bezogen werden können. Hat der Urlaub einmal begonnen, endet er in jedem Fall nach zwei Wochen. Das heisst, dass auch eine blosser Reduktion des Beschäftigungsgrads um mindestens 20 Prozent keinen längeren Anspruch entstehen lässt. Die (Wieder-)Aufnahme eines Teilpensums beendet somit den Anspruch zwar nicht, verlängert ihn aber auch nicht. Dies erscheint als eine gewichtige Einschränkung, die den adoptierenden Personen unbedingt bekannt sein sollte.

Zusätzliche Bemerkungen

Keine spezielle Regelung ist offenbar vorgesehen, wenn sich nach dem Bezug des über die EO finanzierten Urlaubs zeigen sollte, dass die Adoption nach dem vorgeschriebenen Pflegejahr grundsätzlich unerwartet nicht ausgesprochen werden kann (vgl. Art. 268a ZGB). Würde ein solcher Leistungsbezug als unrechtmässig im Sinn von Art. 25 des Bundesgesetzes über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrecht (SR 830.1; abgekürzt ATSG) gelten und zur Rückforderung der EO-Leistung führen?



Die Höhe der Mutterschaftsentschädigung beträgt 80 Prozent des durchschnittlichen Erwerbseinkommens (vgl. Art. 16e EOG). Dies soll im Grundsatz auch für die Adoptionsentschädigung gelten. Gibt es einen Grund, warum für die Adoptionsentschädigung kein Höchstbetrag gilt, wie er in Art. 16f EOG für die Mutterschaftsentschädigung auf 196 Franken im Tag festgesetzt ist?



Rathaus, Marktplatz 9
CH-4001 Basel

Tel: +41 61 267 80 54
Fax: +41 61 267 85 72
E-Mail: staatskanzlei@bs.ch
www.regierungsrat.bs.ch

Per Mail sekretariat@bsv.admin.ch

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit SGK-NR
3003 Bern

Basel, 23. Mai 2018

Regierungsratsbeschluss vom 22. Mai 2018

Einführung einer Adoptionsentschädigung: Vernehmlassung zur Änderung des Bundesgesetzes über die Erwerbsersatzordnung (EOG) Stellungnahme des Kantons Basel-Stadt

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 hat der Präsident der SGK-NR zur Vernehmlassung im oben erwähnten Geschäft eingeladen. Der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt dankt für die Einladung und äussert sich dazu wie folgt:

1. Allgemein

Die seit langem diskutierte Einführung eines über die EO finanzierten Adoptionsurlaubs mit schweizweit einheitlichen Bedingungen, verbunden mit der Möglichkeit für die Kantone, höhere oder länger dauernde Adoptionsentschädigungen vorzusehen, erscheint uns grundsätzlich sehr begrüssenswert. Die gesamtschweizerischen Auswirkungen der geplanten Einführung einer Adoptionsentschädigung im Bundesgesetz über den Erwerbssatz sind sehr überschaubar: es geht um rund 80 Fälle pro Jahr mit geschätzten Kosten für die EO von rund 200'000 Franken. Dies entspricht einer durchschnittlichen Entschädigung von ungefähr 2'500 Franken pro Adoption.

2. Beurteilung

2.1 Art. 16i EOG Anspruchsbeginn

Die Einschränkung der Anspruchsberechtigung auf Personen, die ein Kind von weniger als vier Jahren aufnehmen, ist aus Sicht des Kindeswohls zu restriktiv. Die Adoption eines Kindes jeglichen Alters ist eine Herausforderung für die Adoptiveltern: Bei älteren Kindern kann sich zum Beispiel der Beziehungsaufbau problematisch gestalten oder das Kind muss sich zusätzlich zur neuen Familie in einem neuen Schulumfeld und eventuell auch in einem ganz neuen Kulturkreis zurechtfinden.

Wir schlagen deshalb vor, die Altersgrenze für die Anspruchsberechtigung anzuheben, wie sie in einigen Kantonen bereits für ihre Mitarbeitenden gelten (BS hat als Altersgrenze 5 Jahre, BL 6 Jahre, GE 8 Jahre).

2.2 Art. 16k EOG Anspruchsdauer

Die von der SGK-NR unterbreitete Vorlage mit einem nur zweiwöchigen Urlaub bei Adoption eines weniger als vier Jahre alten Kindes vermag u.E. allerdings in dieser minimalen Ausgestaltung

den dem Urlaub zugrundeliegenden Grundgedanken nicht zu genügen. Zwei Wochen vermögen als Angewöhnungszeit in das neue Familienleben und zur Schaffung eines Vertrauensklimas sowie einer guten Bindung zwischen Kind und Adoptiveltern augenscheinlich nicht zu genügen. Sie weichen auch ungewöhnlich stark ab von den heute insbesondere beim Bund sowie in etlichen Kantonen, Städten und Gemeinden für deren Angestellte bestehenden Regelungen (8 bis 16 Wochen) - und ebenso von den beiden Kantonen Genf und Tessin, die kantonale Adoptionsurlaubsentschädigungen von 16 bzw. 14 Wochen für im Kanton Erwerbstätige vorsehen. Der erläuternde Bericht der SGK-NR begründet die Beschränkung auf zwei Wochen nicht wirklich und führt auch nicht aus, weshalb die Vorlage in diesem zentralen Punkt so stark vom Antrag der zugrundeliegenden parlamentarischen Initiative von Nationalrat Romano Marco abweicht, der eine Dauer von 12 Wochen als vernünftig erachtete und begründete.

Zudem hat eine Adoption ökonomische Auswirkungen auf das Familienleben: Adoptiveltern verpflichten sich dazu, ihre Erwerbstätigkeit für mehrere Jahre auf ein Arbeitspensum von höchstens 150 Prozent zu beschränken. Praxisgemäss wird von den Adoptiveltern verlangt, dass sich mindestens ein Elternteil zwischen drei und acht Monaten nach Aufnahme des Kindes (je nach Alter des Kindes) vollumfänglich der Kinderbetreuung zuwendet und danach das Adoptivkind bis zum Kindergarteneintritt maximal zu 50 Prozent fremdbetreut werden darf.

Aufgrund dieser Überlegungen erachten wir einen entschädigten Adoptionsurlaub von zwei Wochen als zu kurz. Die Dauer sollte auf mindestens vier Wochen festgelegt werden.

2.3 Art. 329g Abs. 3 OR (gleichzeitiger Bezug beider Elternteile)

Schliesslich stellt sich uns noch die Frage, weshalb gemäss dem vorgeschlagenen Art. 329g Abs. 3 OR (und gemäss Erläuterungen S. 9 oben) ein gleichzeitiger Bezug des (aufgeteilten) Urlaubs durch beide Elternteile zwingend ausgeschlossen werden soll. Dies steht eigentlich dem Bedürfnis nach einer gemeinsam erlebten familiären Eingewöhnungsphase entgegen.

3. Vollzug

Für diese äussert seltenen 80 Fälle ist ein aufwendiges Verfahren vorgesehen. Diese neue Leistungsart muss in den Informatiksystemen (Ausgleichskassen, Arbeitgeber, Bund usw.) abgebildet werden, was einmalige Kosten auslöst, die im erläuternden Bericht nicht beziffert werden.

4. Fazit

Der Regierungsrat stimmt den vorgeschlagenen Änderungen im Bereich der Adoptionsentschädigung zu und geht bei Mindestalter der Kinder, Dauer der Entschädigung und gleichzeitiger Bezug der Entschädigung durch beide Elternteile weiter.

Der administrative und finanzielle Aufwand für schweizweit 80 Fälle erscheint jedoch eher hoch.

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit zur Stellungnahme. Für Rückfragen steht Ihnen Mike Oberholzer, Leiter Ausgleichskasse Basel-Stadt, mike.oberholzer@ak-bs.ch, Tel. 061 685 22 00 gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Im Namen des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt



Elisabeth Ackermann
Präsidentin



Barbara Schüpbach-Guggenbühl
Staatsschreiberin



Gesundheits- und Sozialdepartement

Bahnhofstrasse 15
Postfach 3768
6002 Luzern
Telefon 041 228 60 84
gesundheit.soziales@lu.ch
www.lu.ch

Kommission für soziale Sicherheit und
Gesundheit

sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Luzern, 24. Mai 2018

Protokoll-Nr.: 541

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 wurden die Kantone eingeladen, sich bis zum 23. Mai 2018 zum obgenannten Geschäft zu äussern. Im Namen und Auftrag des Regierungsrates teile ich Ihnen das Folgende mit:

Die Befürworter argumentieren dabei, aus Sicht des Kindeswohls sei es zentral, dass Eltern und Kinder nach einer Adoption die wichtigen Bindungen innerhalb der Familie aufbauen könnten. Dieses Argument überzeugt nicht. Einer Adoption geht regelmässig ein Pflegekindverhältnis voraus und da werden die Bindungen aufgebaut (aus diesem Grund kennt der Kanton Luzern für seine Bediensteten einen besoldeten Urlaub bei der Begründung des Pflegekindverhältnisses; vgl. § 46 Personalverordnung [SRL Nr. 52]).

Zur Vorlage selbst stellen wir fest, dass trotz der sehr kleinen Zahl von jährlich rund 80 Fällen und der geringen finanziellen Belastung für die EO von rund 200'000 Franken pro Jahr der administrative Aufwand, welcher mit der Durchführung dieser Vorlage einhergeht, relativ gross ist. In diesem Zusammenhang sind insbesondere die folgenden Punkte zu beachten:

1. Zur Abklärung des Anspruchs ist ein aufwendiges Verfahren vorgesehen. Damit die Entschädigung gesprochen werden kann, müssen zahlreiche Voraussetzungen geprüft werden:
 - Alter des Kindes;
 - Zeitpunkt der Aufnahme des Kindes;
 - Versicherungsunterstellung während 9 Monaten unmittelbar vor der Aufnahme des Kindes;
 - Vorliegen einer Erwerbstätigkeit während mindestens 5 Monaten innerhalb dieses Zeitraums;

- Nachgewiesener Unterbruch der Erwerbstätigkeit innerhalb eines Jahres nach Aufnahme des Kindes oder Reduktion des Beschäftigungsgrades um mindestens 20 Prozent;
- Erfassung der Einkommen der antragstellenden Personen;
- etc.

Bei gemeinschaftlichen Adoptionen kann sich zudem die Frage nach der zuständigen Ausgleichskasse stellen, welche dann jeweils im Einzelfall zu klären ist.

2. Die Änderung des EOG muss in den Informatiksystemen der Ausgleichskassen abgebildet werden. Dies verursacht einmalige Kosten, welche im erläuternden Bericht nicht beziffert werden, sich jedoch mit Sicherheit in einem mittleren fünfstelligen Bereich bewegen würden.
3. Zur Verhinderung von Doppelzahlungen wäre die Erweiterung eines der beiden zentralen Register (EO oder FAK) unumgänglich.
4. Schliesslich gilt es zu erwähnen, dass zwei Kantone (GE, TI) bereits einen bezahlten Adoptionsurlaub kennen. In diesen beiden Kantonen müsste zusätzlich zur Umsetzung des Bundesrechts auch noch die Koordination mit der kantonalen Regelung erfolgen, d.h. die Umsetzung würde noch aufwendiger. Im Rahmen der Familienzulagenregelungen kennen ausserdem der Kanton Luzern und sieben weitere Kantone (UR, FR, VD, VS, NE, GE, JU) eine Adoptionszulage, die letztlich dasselbe sozialpolitische Ziel wie die geplante Adoptionsentschädigung nach EOG anvisiert. Auch hier stellt sich die Frage der Koordination.

Es kann also festgestellt werden, dass gemäss Vorlage für vergleichsweise geringe Entschädigungen zugunsten von sehr wenigen Betroffenen ein grosser administrativer Aufwand entsteht. Falls das Anliegen trotz unserer ablehnenden Haltung weiterverfolgt werden sollte, schlagen wir vor, Alternativen zu prüfen, um den administrativen Aufwand zu reduzieren.

Eine wesentlich billigere und einfachere Variante wäre die Einführung einer obligatorischen Adoptionszulage im Bundesgesetz über die Familienzulagen (FamZG; SR 836.2). Doch auch für den Fall, dass die Adoptionszulage im EOG verankert wird, gibt es Möglichkeiten, den administrativen Aufwand zu reduzieren. Denkbar wäre beispielsweise, die Entschädigung erst im Nachhinein (d.h. nach dem vollständig bezogenen Adoptionsurlaub) auszurichten, wenn sämtliche Informationen in definitiver Form vorliegen. Eine noch weitergehende Vereinfachung wäre das Ausrichten von Pauschalen, welche im Prinzip an die in der Schweiz vollzogene Adoption anknüpfen. Eine solche Lösung würde den administrativen Aufwand massiv reduzieren.

Fazit und Antrag:

Grundsätzlich lehnen wir das Anliegen ab. Sollte es aber trotzdem weiterverfolgt werden, beantragen wir auf Grund des Missverhältnisses zwischen dem administrativen Aufwand einerseits und der geringen Anzahl Fälle und dem relativ geringen Auszahlungsbetrag andererseits die Überarbeitung des Geschäfts im Sinne unserer Ausführungen, um damit ein administrativ einfacheres Modell zur Erreichung der angestrebten Zielsetzung zu erhalten.

Wir danken Ihnen für die Gelegenheit zur Stellungnahme und bitten Sie um Berücksichtigung unseres Antrags.

Freundliche Grüße

Guido Graf
Regierungspräsident

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'G. Graf', is written over the typed name and title.



Landammann und Standeskommission

Sekretariat Ratskanzlei
Marktgasse 2
9050 Appenzell
Telefon +41 71 788 93 24
Telefax +41 71 788 93 39
michaela.inauen@rk.ai.ch
www.ai.ch

Ratskanzlei, Marktgasse 2, 9050 Appenzell

Kommission für soziale
Sicherheit und Gesundheit
Parlamentdienste
3003 Bern

Appenzell, 24. Mai 2018

Parlamentarische Initiative 13.478 - Einführung einer Adoptionsentschädigung Stellungnahme Kanton Appenzell I.Rh.

Sehr geehrte Damen und Herren

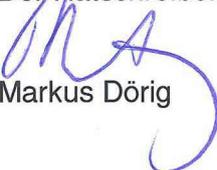
Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 haben Sie uns die Vernehmlassungsunterlagen zur Parlamentarischen Initiative 13.478 - Einführung einer Adoptionsentschädigung zukommen lassen.

Wir haben die Unterlagen geprüft und unterstützen diese Vorlage. Bei der Adoption von Kindern im frühesten Kindesalter ist es zum Wohl der Kinder sinnvoll, dass eine besondere, begrenzte Zeit vorhanden ist für den Aufbau einer guten Eltern-Kind-Beziehung. Die Standeskommission betrachtet daher die geplante Einführung einer Adoptionsentschädigung als eine wichtige Investition für eine positive Entwicklung des Kindes.

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit zur Stellungnahme und grüssen Sie freundlich.

Im Auftrage von Landammann und Standeskommission

Der Ratschreiber:


Markus Dörig

Zur Kenntnis an:

- sekretariat.ABEL@bsdv.admin.ch
- Gesundheits- und Sozialdepartement Appenzell I.Rh., Hoferbad 2, 9050 Appenzell
- Ständerat Ivo Bischofberger, Ackerweg 4, 9413 Oberegg
- Nationalrat Daniel Fässler, Weissbadstrasse 3a, 9050 Appenzell



LE CONSEIL D'ÉTAT

DE LA RÉPUBLIQUE ET
CANTON DE NEUCHÂTEL

Envoi par courriel

Office fédéral des assurances sociales
Effingerstrasse 20
3003 Berne
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch
rafael.schlaepfer@parl.admin.ch
bernadette.deplazes@bsv.admin.ch

13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant – procédure de consultation

Monsieur le directeur,

Par la présente, nous accusons réception du projet cité en marge, qui a retenu toute notre attention. Nous vous remercions de nous avoir associé à cette procédure de consultation.

Notre Autorité est convaincue de la nécessité de la mise en place d'un congé d'adoption. Cet avis est totalement appuyé et conforté par plusieurs interventions du parlement neuchâtelois. En effet, le 20 février 2013, le Grand Conseil donnait suite à une motion populaire visant à introduire ce dispositif pour le canton. Le 2 octobre de la même année, il déposait une initiative cantonale à l'Assemblée fédérale proposant une modification de la loi sur les allocations pour perte de gain en cas de service et de maternité (LAPG) pour intégrer un congé maternel d'adoption aux mêmes conditions que les femmes qui accouchent. Cette démarche n'a malheureusement pas trouvé une suite favorable auprès des Autorités fédérales qui ont privilégié l'initiative parlementaire déposée par le conseiller national, M. Marco Romano (13.478 N9). Ces actions reflètent une conviction largement partagée dans notre canton sur la nécessité d'établir un dispositif de protection sous la forme d'un congé rémunéré en cas d'adoption.

L'État se doit de reconnaître la valeur fondamentale sociale des enfants ainsi que le rôle des familles dans notre société. Ces éléments ne peuvent encore moins être réfutés dans notre société vieillissante. L'allocation d'adoption n'est pas une mesure de politique interventionniste affectant la sphère privée, mais elle contribue à la protection des enfants et offre une solution pour les femmes actives professionnellement. Au surplus, il nous semble totalement évident que les besoins des enfants adoptés sont tout aussi exigeants que les autres, voire même supérieurs.

Depuis 2013, notre Autorité est donc dans l'expectative d'une solution fédérale équitable, décente et cohérente. Au vu du nombre de cas d'adoption, nous sommes absolument persuadé que la gestion de telles prestations par le biais du dispositif déjà existant de la LAPG est judicieuse, administrativement plus simple et rationnelle que des solutions cantonales.

L'initiative M. Romano sollicite 12 semaines depuis la date de l'accueil. Nous déplorons vivement la réduction de la durée du droit à deux semaines décidée par votre commission. À notre sens, cette période de couverture est totalement insuffisante. Elle ne répond pas à nos attentes. La durée est tellement insignifiante qu'elle nécessite une charge administrative disproportionnée pour les assurés et les caisses de compensation. Elle est d'autant moins compréhensible au regard des faibles charges supplémentaires induites par la mesure et aux perspectives financières favorables de l'état du fonds des APG. Nous vous proposons par conséquent d'opter pour une version alternative de 8 semaines.

En effet, si l'on peut admettre que le temps nécessaire pris en compte ne soit pas tout à fait de même durée que pour un congé maternité (vu l'absence du temps nécessaire à la convalescence induite par un accouchement), prévoir un congé de 8 semaines paraît être une alternative intéressante tant au niveau du besoin d'adaptation de la famille motivant l'introduction d'un tel congé qu'en termes de répartition de la charge administrative que cette nouvelle mesure engendre.

Par contre, nous saluons la flexibilité introduite dans la solution proposée. En effet, la possibilité de partager librement le congé entre les deux parents et l'option d'une réduction partielle du temps de travail sont des avantages majeurs qui répondent à l'évolution de notre société et reconnaissent l'implication des pères dans la vie de famille.

La souplesse offerte a pour corollaire une complexification des démarches administratives à savoir : la détermination de la caisse de compensation compétente en cas de partage du congé entre les conjoints et d'une éventuelle modification du taux d'activité en cours. Son application devra être donc réglée minutieusement dans les directives y relatives. Si la durée du droit n'est pas prolongée, il faut prévoir la possibilité d'un versement de l'allocation de manière rétroactive.

Nous vous remercions de l'attention qui sera portée à nos remarques et vous prions de croire, Monsieur le directeur, à l'assurance de notre haute considération.

Neuchâtel, le 23 mai 2018

Au nom du Conseil d'État :

Le président,
L. FAVRE

La chancelière,
S. DESPLAND



Two handwritten signatures in blue ink. The first signature is for L. Favre, and the second is for S. Despland.

Regierungsrat, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit
Thomas de Courten
Kommissionspräsident
3003 Bern

Liestal, 29. Mai 2018

**13.478 Parlamentarische Initiative.
Einführung einer Adoptionsentschädigung; Vernehmlassung**

Sehr geehrter Herr de Courten
Sehr geehrte Damen und Herren

Wir beziehen uns auf Ihr Schreiben vom 18. Februar 2018, mit dem Sie uns den Vorentwurf und den erläuternden Bericht der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats über die Einführung einer Adoptionsentschädigung zur Vernehmlassung unterbreiten. Wir danken Ihnen bereits an dieser Stelle für die Gelegenheit zur Stellungnahme und lassen uns gerne wie folgt vernehmen:

Eine gute Bindung und ein Vertrauensklima zwischen den Adoptiveltern und dem adoptierten Kind sind die Grundlage für die weitere Entwicklung des Kindes und für das Familienleben. Dass die Adoptionskosten wie bei der Mutterschaft über die EO abgewickelt werden sollen, ist ein zentraler Punkt für die Gleichberechtigung der Adoption mit dem durch die Geburt entstandenen Kindesverhältnis. Diese Gleichberechtigung unterstützen wir vollumfänglich. Deshalb sieht der Regierungsrat des Kantons Basel-Landschaft seinerseits in der Verordnung vom 11. Januar 2011 über den Elternurlaub für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kantons (153.13 §13) bereits heute einen bezahlten Adoptionsurlaub von 8 Wochen vor, sofern das adoptierte Kind bisher nicht im selben Haushalt lebte und nicht älter als 6 Jahre ist.

Wir unterstützen somit grundsätzlich, dass mit der vorliegenden Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbssersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG) eine Adoptionsentschädigung auf Bundesebene eingeführt werden soll, auch wenn die bundesrechtliche Adoptionsentschädigung, sowohl in Bezug auf die Dauer, als auch in Bezug auf das Alter der Adoptivkinder deutlich weniger weit geht, als die Adoptionsentschädigung des Kantons Basel-Landschaft.

Diesbezüglich erlauben wir uns zu bemerken, dass die Beschränkung des Kindesalters auf 4 Jahre als nicht sachgerecht erscheint, zumal einige Kinder erst im Alter von 5 Jahren in den Kindergarten gehen und die Eltern eine signifikante zeitliche Entlastung der Betreuung erst im Schulalter erfahren. Eine Festlegung des Alters des Adoptivkindes auf 6 Jahre, analog der Gesetzgebung des Kantons Basel-Landschaft, wäre somit wünschenswert.

Aus Sicht der Gleichberechtigung in der Familie, ist die freie Wahl der Adoptiveltern, wer von ihnen die Entschädigung bezieht oder wie die Entschädigung untereinander aufgeteilt werden soll, zu begrüssen. So können die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kantons Basel-Landschaft den Adoptionsurlaub gemäss § 13 Abs. 3 und 4 der Verordnung über den Elternurlaub (SGS 153.13) ebenfalls nach eigenem Ermessen unter sich aufteilen.

Mit der geplanten Einführung einer Adoptionsentschädigung setzt der Bund ein Zeichen für eine zeitgemässe und familienfreundliche Politik. Die moderat ausgestaltete Adoptionsentschädigung auf Bundesebene stellt aus unserer Sicht eine tragbare Investition für die Sozialversicherungen dar, weshalb wir der Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbssersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG) zustimmen.

Wir danken Ihnen für die Kenntnisnahme.

Hochachtungsvoll



Dr. Sabine Pegoraro
Regierungspräsidentin



Nic Kaufmann
2. Landschreiber



Landammann und Regierungsrat des Kantons Uri

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit des Nationalrats
3003 Bern

Parlamentarische Initiative zur Einführung einer Adoptionsentschädigung; Vernehmlassung

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Am 16. Februar 2018 hat die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats die Kantonsregierungen im Rahmen eines Vernehmlassungsverfahrens eingeladen, zum Vorentwurf zur Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG; SR 834.1) betreffend Einführung einer Adoptionsentschädigung für Adoptiveltern Stellung zu nehmen. Wir äussern uns dazu wie folgt.

Bei einer Adoption, insbesondere im frühesten Kindesalter, sind die Rahmenbedingungen derjenigen Familie, die ein Kind bei sich aufnimmt, mitentscheidend für die Entwicklung des Kindes und das Gleichgewicht in der Familie. Gerade die ersten Wochen und Monate nach einer Adoption sollten allen Beteiligten einen möglichst guten Start in das neue Familienleben ermöglichen. Es ist für das adoptierte Kind wichtig, dass in dieser Zeit ein Vertrauensklima und gute Bindungen zwischen ihm und seinen Adoptiveltern aufgebaut werden können. Adoptierte Kinder kommen oftmals aus prekären Verhältnissen und bedürfen einer besonderen Zuwendung, vor allem in der ersten Zeit nach ihrer Adoption.

Wir erachten den Vorentwurf der nationalrätlichen Kommission zur Änderung des EOG für einen über die Erwerbsersatzordnung (EO) finanzierten Adoptionsurlaub von zwei Wochen, wenn ein unter vierjähriges Kind adoptiert wird, als sachgerecht. Die Adoptiveltern können frei wählen, welcher Elternteil den Urlaub bezieht; sie können auch eine Aufteilung vornehmen.

Nach den Berechnungen des Bundesamts für Sozialversicherung (BSV) würde ein zweiwöchiger über die EO finanzierter Adoptionsurlaub voraussichtlich weniger als 200'000 Franken pro Jahr kosten. Diese Kosten basieren auf der Annahme von 80 Adoptiveltern pro Jahr, die ein unter vierjähriges Kind adoptieren. Der Betrag stellt für die EO eine verhältnismässig geringe Belastung dar.

Der Meinung der Kommission, dass die von ihr moderat ausgestaltete Adoptionsentschädigung sowohl aus einer gesellschafts-, wie auch einer familienpolitischen Perspektive eine wichtige und richtige Investition darstellt, schliessen wir uns an.

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident, sehr geehrte Damen und Herren, wir danken Ihnen für die Möglichkeit zur Stellungnahme und grüssen Sie mit vorzüglicher Hochachtung.

Altdorf, 8. Juni 2018



Im Namen des Regierungsrats

Der Landammann

Der Kanzleidirektor

Roger Nager

Roman Balli

Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit SGK-NR
3003 Bern
elektronisch eingereicht an:
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Bern, 17. Mai 2018

Pa.Iv.13.478: Einführung einer Adoptionsentschädigung Vernehmlassung

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 hat der Präsident der SGK-NR zur Vernehmlassung im oben erwähnten Geschäft eingeladen. Wir danken für die Einladung und äussern uns dazu wie folgt:

1. Das Vorhaben ist aus Sicht der Betroffenen zweifellos zu begrüssen und zu unterstützen. Es ist festzuhalten, dass die gesamtschweizerischen Auswirkungen der geplanten Einführung einer Adoptionsentschädigung im Bundesgesetz über den Erwerbssatz (EOG; SR 834.1) sehr überschaubar sind: es geht um rund 80 Fälle pro Jahr mit geschätzten Kosten für die EO von rund 200'000 Franken. Dies entspricht einer durchschnittlichen Entschädigung von ungefähr 2'500 Franken pro Adoption.
2. Für diese äusserst seltenen 80 Fälle ist ein aufwendiges Verfahren vorgesehen. Es müssen zahlreiche Voraussetzungen geprüft werden, damit die Entschädigung gesprochen werden kann:
 - Alter des Kindes;
 - Zeitpunkt der Aufnahme des Kindes;
 - Obligatorisch versichert während 9 Monaten unmittelbar vor der Aufnahme des Kindes;
 - Vorliegen einer Erwerbstätigkeit während mindestens 5 Monaten innerhalb dieses Zeitraums;
 - Nachgewiesener Unterbruch der Erwerbstätigkeit innerhalb eines Jahres nach Aufnahme des Kindes oder Reduktion des Beschäftigungsgrades um mindestens 20 %;
 - Erfassung der Einkommen der antragstellenden Personen;
 - etc.

Die Änderung des EOG für 80 Fälle muss zudem in den Informatiksystemen der Ausgleichskassen abgebildet werden, was einmalige Kosten auslöst, die im erläuternden Bericht nicht beziffert werden.

Bei gemeinschaftlichen Adoptionen kann sich ausserdem die Frage nach der zuständigen Ausgleichskasse stellen, welche dann jeweils im Einzelfall zu klären ist.

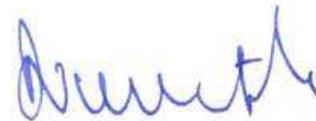
3. Es ist zu erwähnen, dass zwei Kantone (GE, TI) bereits einen bezahlten Adoptionsurlaub kennen. In diesen beiden Kantonen müsste zusätzlich zur Umsetzung des Bundesrechts auch noch die Koordination mit der kantonalen Regelung erfolgen, d.h. die Umsetzung würde noch aufwendiger. Im Rahmen der Familienzulagenregelungen kennen ausserdem acht Kantone (LU, UR, FR, VD, VS, NE, GE, JU) eine Adoptionszulage, die letztlich das genau gleiche sozialpolitische Ziel anvisieren. Es stellt sich hier auch die Frage der Koordination.
4. Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass für vergleichsweise kleine Entschädigungen zugunsten von sehr wenigen Betroffenen ein grosser administrativer Aufwand entsteht. Sozialversicherungen sind ein absolutes Massengeschäft. Ist es wirklich die Aufgabe einer Sozialversicherung, schweizweit 80 Einzelfälle abzuhandeln? Eine wesentliche billigere und einfachere Alternative wäre die Einführung einer obligatorischen Adoptionszulage im Bundesgesetz über die Familienzulagen (SR 836.2).

Falls die Adoptionszulage tatsächlich im EOG verankert werden soll, dann stellt sich die Frage, ob das Ziel auch einfacher erreicht werden kann. Wir regen daher an, zu prüfen, ob es Möglichkeiten gibt, den administrativen Aufwand zu reduzieren. Denkbar wäre beispielsweise, die Entschädigung generell erst im Nachhinein auszurichten (d.h. nach dem vollständig bezogenen Adoptionsurlaub), wenn sämtliche Informationen in definitiver Form vorliegen. Eine noch weitergehende Vereinfachung wäre das Ausrichten von Pauschalen, welche im Prinzip an die vollzogene Adoption anknüpfen würden. Eine solche Lösung würde den administrativen Aufwand massiv reduzieren.

Wir würden es sehr begrüssen, wenn unsere Anregungen eingehend geprüft werden. Wir bedanken uns für die Gelegenheit zur Stellungnahme.

Freundliche Grüsse

Konferenz der kantonalen
Ausgleichskassen



Andreas Dummermuth
Präsident

Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit
des Nationalrats (SGK-NR)
3003 Bern

Bern, 22. Mai 2018

Reg: vne – 8.34

Einführung einer Erwerbsausfallentschädigung bei Adoption eines Kindes: Stellungnahme der SODK

Sehr geehrter Damen und Herren

Mit Schreiben vom 16. Februar 2018 wurde die SODK zur Stellungnahme zur vorgeschlagenen Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbssersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG) eingeladen. Für die Möglichkeit zur Stellungnahme danken wir Ihnen bestens. Der Vorstand SODK hat das Geschäft an seiner Sitzung 17. Mai 2018 behandelt und nimmt gerne wie folgt Stellung:

Die Stossrichtung der Vorlage wird grundsätzlich begrüsst. Sie ist ein Schritt in Richtung Gleichbehandlung von verschiedenen Familienformen und trägt zur Chancengerechtigkeit für alle Familien und deren Kinder bei. Dies entspricht den Zielsetzungen, die sich die SODK in der Familien- wie auch in der Kinder- und Jugendpolitik gesetzt hat.

Die Beschränkung auf Kinder von 0- 4 Jahren stellen wir hingegen in Frage. Unseres Erachtens gibt es keine hinreichenden Gründe für eine Unterscheidung zwischen den Bedürfnissen von Kleinkindern oder etwas grösseren Kindern: Auch ein 10-jähriges Kind aus einem andern Kulturkreis oder mit gesundheitlichen Beeinträchtigungen braucht Zeit, Ruhe und die Fürsorge der Eltern, um in einer neuen Adoptivfamilie anzukommen.

Aus diesem Grund und in Anbetracht der sehr geringen Zahl an Betroffenen (2016 wurden in der Schweiz Total 363 Kinder adoptiert) schlagen wir vor, den Urlaub auf Adoptiveltern von Kindern bis zum vollendeten 12. Altersjahr bei der Adoption auszudehnen.

Wir begrüssen zudem, dass Stiefkindadoptionen von der Regelung ausgenommen sind: Bei Stiefkindadoptionen – die einen grossen Teil der Adoptionen ausmachen – leben in der Regel die Kinder bereits seit längerer Zeit mit dem Adoptivvater oder der Adoptivmutter im selben Haushalt. Insofern ist in diesen Fällen keine Eingewöhnungszeit notwendig.

Der Vorstand SODK stört sich jedoch daran, dass mit dem vorliegenden Vorschlag eine Ungleichbehandlung von Adoptivvätern und leiblichen Vätern geschaffen würde. Mit der Einführung der Adoptionsentschädigung soll deshalb gleichzeitig auch für eine Gleichbehandlung aller Elternpaare gesorgt werden: Im Rahmen der Mutterschaftsentschädigung könnte in diesem Sinne die Möglichkeit geschaffen werden, dass die Väter eine Entschädigung von 14 Tagen beanspruchen können.

Wir danken Ihnen für Ihre Kenntnisnahme unserer Stellungnahme.

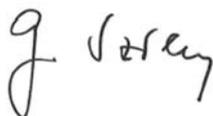
Im Namen des Vorstands SODK

Der Präsident



Martin Klöti
Regierungsrat

Die Generalsekretärin



Gaby Szöllösy

Commission de la sécurité sociale et de la santé
publique du Conseil national (CSSS-CN)
3003 Berne

Berne, le 22 mai 2018

Reg: vne – 8.34

Introduction d'une allocation pour perte de gain en cas d'adoption d'un enfant : prise de position de la CDAS

Madame, Monsieur,

Dans un courrier du 16 février 2018, la CDAS a été invitée à prendre position sur les modifications de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain en cas de service et de maternité (LAPG), une opportunité pour laquelle nous tenons à vous remercier. Le Comité CDAS a traité la question lors de sa séance du 17 mai 2018 et prend position comme suit.

D'une manière générale, l'orientation du projet est accueillie favorablement. Il constitue un pas de plus vers l'égalité de traitement des différents modèles familiaux et contribue à l'égalité des chances pour toutes les familles et leurs enfants. Ceci correspond aux objectifs que la CDAS s'est fixée en matière de politique familiale et de politique de l'enfance et de la jeunesse.

En revanche, nous remettons en question la limitation aux enfants de 0 à 4 ans. À notre avis, les raisons de faire la distinction entre les besoins des jeunes enfants et ceux des enfants légèrement plus âgés ne sont pas suffisantes : même un enfant de 10 ans issu d'une autre culture ou atteint de problèmes de santé a besoin de temps, de paix et de l'attention de ses parents pour intégrer une nouvelle famille adoptive. Nous suggérons donc d'étendre le congé aux parents adoptifs d'enfants jusqu'à l'âge de 12 ans révolus au moment de l'adoption.

Pour cette raison et compte tenu du très faible nombre de personnes concernées (363 enfants ont été adoptés en Suisse en 2016), nous proposons d'étendre le congé aux parents d'enfants adoptés jusqu'à l'âge de 12 ans.

Nous saluons par ailleurs le fait que les adoptions d'enfants d'un conjoint sont exclues du régime : dans le cas des adoptions d'enfants par alliance – qui représentent une part importante des adoptions – les enfants vivent généralement dans le même ménage que le père ou la mère adoptive depuis un certain temps. Dans ces cas, aucune période d'adaptation n'est nécessaire.

Toutefois, le Comité CDAS déplore que la présente proposition susciterait une égalité de traitement entre les pères adoptifs et les pères biologiques. Avec l'introduction de l'indemnisation d'adoption, il convient d'assurer en même temps l'égalité de traitement de tous les couples de parents : dans le contexte de l'allocation de maternité, il serait possible de permettre aux pères de bénéficier d'une indemnisation de 14 jours.

Vous remerciant de considérer notre prise de position, veuillez agréer, Madame, Monsieur, nos cordiales salutations.

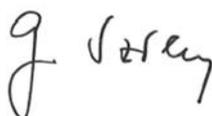
Au nom du Comité CDAS

Le président



Martin Klöti
Conseiller d'État

La secrétaire générale



Gaby Szöllösy

Zürich, 22. Mai 2018

Vernehmlassung Parlamentarische Initiative Marco Romano 13.478: Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Besten Dank für die Möglichkeit, uns als Fachstelle im Adoptionsbereich am oben erwähnten Vernehmlassungsverfahren beteiligen zu dürfen.

PACH Pflege- und Adoptivkinder Schweiz begrüsst den Vorschlag, über das Erwerbsersatzgesetz EOG einen Adoptionsurlaub und eine Adoptionsentschädigung einzuführen. PACH erachtet den vorliegenden Entwurf als ***Schritt in die richtige Richtung, die vorgeschlagene Umsetzung geht jedoch insbesondere betreffend Dauer des Adoptionsurlaubes und der Beschränkung des Alters des zu adoptierenden Kindes nicht weit genug.***

Der in der Vorlage vorgesehene Adoptionsurlaub von zwei Wochen bei einem Unterbruch der Erwerbstätigkeit oder einer Reduktion des Beschäftigungsgrades um mindestens 20% genügt bei weitem nicht, um den gewünschten Bindungsaufbau zwischen dem Adoptivkind und seinen Adoptiveltern zu unterstützen. Um eine tragfähige emotionale Bindung zwischen dem Adoptivkind und seinen Adoptiveltern herzustellen und zu etablieren, braucht es insbesondere in den ersten Wochen und Monaten besonders viel Zeit und Zuwendung. Damit Bindung entstehen kann, müssen die Bezugspersonen des Kindes, also die Adoptiveltern, verfügbar sein, dies kann mit einem zweiwöchigen Adoptionsurlaub jedoch nicht ermöglicht werden. Gerade auch bei Auslandsadoptionen ist zu berücksichtigen, dass Adoptivkinder aus dem Ausland bei der Einreise von einem abrupten Kulturwechsel betroffen sind, dem es durch die Adoptiveltern feinfühlig zu begegnen gilt. Es ist demnach wichtig, dass die Adoptiveltern gerade in der Anfangszeit für das Kind da sein und sich

Geborgen aufwachsen.

gegenseitig unterstützen können. ***Aus diesen Gründen fordert PACH analog zum Mutterschaftsurlaub einen Adoptionsurlaub von mindestens 14 Wochen.***

Die vorgeschlagene Alterslimite erachtet PACH insbesondere in Anbetracht von Art. 5 Abs. 3 AdoV als zu tief, da bei der Aufnahme eines Kindes, welches über vier Jahre alt ist, an die Eignung der künftigen Adoptiveltern erhöhte Anforderungen gestellt werden. Das gleiche gilt, wenn ein gesundheitlich beeinträchtigtes Kind (unabhängig vom Alter) oder gleichzeitig mehrere Kinder aufgenommen werden oder bereits mehrere Kinder in der Familie leben.

Gestützt auf diese Erläuterungen möchte PACH folgende Anmerkungen bzw. Änderungsvorschläge machen:

Zu Art. 16i Abs. 1 Buchst. a. EOG

PACH schlägt vor die Alterslimite auf 18 Jahre zu erhöhen und die Bestimmung in diesem Sinne zu ändern, dass die Adoption eines minderjährigen Kindes zur Anspruchsberechtigung führt.

Als Begründung verweisen wir auf obenstehende Ausführungen zu Art. 5 Abs. 3 AdoV. Diese Bestimmung weist darauf hin, dass gerade die Adoption von Kleinkindern und älteren Kindern besondere Herausforderungen mit sich bringen, um tragfähige Bindungen aufzubauen. Es gibt zudem keinen ersichtlichen Grund, weshalb Eltern, die ein Kind z.B. im Alter von 6 Jahren adoptieren, keinen Anspruch auf Adoptionsurlaub haben sollen. In der Praxis kommen diese (älteren) Kinder meistens aus dem Ausland, so dass es noch viel mehr Investition in ihre Integration in die fremde neue Heimat bedarf. Deshalb muss die Adoption von Kindern bis zu 18 Jahren zur Anspruchsberechtigung führen.

Zu Art. 16i Abs. 2 Buchst. a. und Buchst. b EOG

Wie beim Mutterschaftsurlaub darf die Anspruchsberechtigung nicht von der Erwerbssituation der Partnerin oder des Partners abhängig gemacht werden und muss somit ein individuelles Recht der anspruchsberechtigten Person sein. PACH regt deshalb an, dass beide Elternteile die Voraussetzungen nach Absatz 1 Buchstabe a erfüllen müssen, die Voraussetzungen nach Absatz 1 Buchstabe b – d hingegen nur bei demjenigen Elternteil gegeben sein müssen, welcher einen Anspruch auf Adoptionsentschädigung geltend macht.

Bei der Forderung nach mindestens 14 Wochen Adoptionsurlaub bedeutet dies, dass bei einer gemeinschaftlichen Adoption durch erwerbstätige Elternteile ein Anspruch auf 14 Wochen Adoptionsurlaub entsteht, welcher zwischen den Elternteilen frei aufgeteilt werden kann. Ist bei einer gemeinschaftlichen Adoption jedoch nur ein Elternteil erwerbstätig, dann besteht ein Anspruch auf 7 Wochen Adoptionsurlaub, die Frage nach einer Aufteilung stellt sich in diesem Fall nicht. PACH ist der Überzeugung, dass auch in diesem Fall ein Adoptionsurlaub gerechtfertigt ist, da es für das adoptierte Kind wichtig ist, zu beiden Elternteilen gleichermassen eine tragfähige Bindung aufzubauen. Dies ergibt sich auch aus

Geborgen aufwachsen.

der dringenden Forderung nach einem angemessenen Vaterschaftsurlaub bzw. einer angemessenen Elternzeit. Bei einer Einzeladoption durch eine Person, welche die Voraussetzungen nach Art. 16 Abs. 1 EOG erfüllt, soll ebenfalls ein Adoptionsurlaub von 14 Wochen gewährt werden.

Zu Art. 329g Abs. 1 OR

Die Forderung von mindestens 14 Wochen Adoptionsurlaub ergibt sich aus der Gleichberechtigung der Adoption mit dem durch Geburt entstandenen Kindsverhältnis und den vergleichbaren Herausforderungen für die Adoptiveltern. PACH teilt die Einschätzung der Kommission, dass bei einer Adoption zwar die Erholungszeit nach der Geburt der Mutter und das damit verbundene Arbeitsverbot von 8 Wochen (Art. 35a Abs. 3 ArG) wegfällt, so dass sich für Adoptiveltern folglich rechnerisch ein Adoptionsurlaub von 6 Wochen ergeben könnte. Da eine Adoption aber ein ähnlich einschneidendes Erlebnis darstellt wie eine Geburt und der Bindungsaufbau im Unterschied zu einem leiblichen Kind bei einer Adoption erst ab dem ersten Kennenlernen beginnen kann, rechtfertigt sich insbesondere auch im Hinblick auf die Gleichbehandlung von Elternschaft ein Adoptionsurlaub von mindestens 14 Wochen. PACH begrüsst die Möglichkeit der freien Aufteilung des Adoptionsurlaubs auf beide Elternteile im Sinne der Förderung der geteilten Familienverantwortung und der Gleichstellung von Frauen und Männern, möchte aber die konkrete Aufteilung den betroffenen Adoptiveltern überlassen.

Zu Art. 329g Abs. 2 und Abs. 3 OR

Um den individuellen Bedürfnissen der betroffenen Familien bestmöglich gerecht zu werden, regt PACH an, dass der Bezug des Adoptionsurlaubs frei gestaltet werden kann. Bei einer gemeinschaftlichen Adoption soll folglich der gleichzeitige Bezug des 14-wöchigen Adoptionsurlaubs ermöglicht werden (z.B. der gleichzeitige Bezug von je 7 Wochen). Der Adoptionsurlaub soll zudem als Unterbruch der Erwerbstätigkeit oder in Teilzeit innerhalb eines Jahres nach Aufnahme des Kindes bezogen werden können, um dem Bedürfnis nach individuellen und flexiblen Lösungen gerecht zu werden.

Abschliessend möchten wir anmerken, dass die Nichtberücksichtigung der Stiefkindadoption bei der Anspruchsberechtigung in der Vorlage grundsätzlich nachvollziehbar ist, da sich eine Stiefkindadoption auf eine gewachsene Beziehung stützt und somit eine vertiefte Bindung zum Stiefelternteil aufgrund des eingespielten Familienmodells bereits vorhanden ist. Zu bedenken ist jedoch, dass insbesondere die Situation von gleichgeschlechtlichen Elternpaaren nicht befriedigend gelöst ist. ***Es sind daher dringend Modelle einer allgemeinen Elternzeit zu prüfen, um auch Vätern und gleichgeschlechtlichen Eltern einen bezahlten Urlaub nach der Geburt bzw. Adoption zu ermöglichen.***

Wir danken Ihnen für die Berücksichtigung unserer Anmerkungen und
Änderungsvorschläge.

Freundliche Grüsse



Barbara Gysi
Präsidentin PACH



Karin Meierhofer
Geschäftsleiterin PACH



Seraina Berner Boadi-Attafuah
Juristische Mitarbeiterin PACH

sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Bundesamtes für
Sozialversicherungen
Frau Bernadette Deplazes
Sekretariat SGK-NR
Herr Rapfael Schläpfer

Berne, 18 mai 2018

**Initiative parlementaire : Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant.
Avant-projet et rapport explicatif de la Commission de la sécurité sociale et de la
santé publique du Conseil national du 25 janvier 2018**

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions de nous consulter sur l'avant-projet mentionné ci-dessus que nous saluons.

L'adoption est un acte juridique qui établit entre deux personnes –l'adoptant et l'adopté – des relations de droit analogues à celles qui résultent de la filiation. La procédure d'adoption est définie selon des lois internationales, fédérales et cantonales. Les conditions de l'adoption figurent dans le Code civil suisse, aux articles 264 à 269c.

En Suisse, le nombre d'adoptions ne cesse de diminuer depuis 1980 où l'on comptait 1'583 adoptions et 2017 où l'on recensait 293 adoptions. A titre de comparaison, il y a eu en 2017 84'959 naissances vivantes soit presque 290 fois plus de naissances que d'adoptions. Cela signifie aussi que les coûts générés par le projet sont très faibles par rapport à l'assurance-maternité.

Nous sommes d'avis que la relation entre un enfant adopté et ses parents adoptifs doit être mise sur le même plan que les liens de parenté biologique. Une naissance et une adoption constituent deux événements d'importance comparable : dans les deux cas, toutes les personnes concernées sont fortement sollicitées au cours des semaines et mois suivant l'arrivée de l'enfant dans la famille. Si l'adoption constitue, au même titre que la naissance d'un enfant, une décision privée et relevant de la responsabilité individuelle, le législateur, suivi par le peuple le 26 septembre 2004, a estimé que les femmes devaient bénéficier d'un congé maternité.

Pro Familia Suisse considère qu'il serait opportun d'introduire une allocation en cas d'adoption **de six semaines** en complément de l'allocation de maternité afin de respecter l'égalité entre l'adoption et les liens de parenté biologiques et de prendre en considération le fait que les parents adoptifs doivent faire face aux mêmes défis que les parents biologiques. La commission considère que, dans le cas d'une adoption, la mère n'a pas besoin de temps pour se remettre de l'accouchement, ce qui peut justifier une durée d'indemnisation plus courte que lors d'une naissance. Si nous sommes d'accord avec cette argumentation, nous pensons que l'interdiction de 8 semaines de la mère de travailler correspond justement au temps nécessaire pour ne pas mettre en danger sa santé (Art 35a LT). Il reste donc 6 semaines qui doivent être accordées indépendamment à ce que la femme mette au monde un enfant ou l'adopte.

Nous saluons aussi le fait que les conditions donnant droit à l'allocation en cas d'adoption se basent sur celles de l'allocation de maternité, mais ne sont pas limitées aux femmes. Une adoption n'étant pas directement liée à l'accouchement, et par respect de l'égalité de traitement au sein de la famille, le modèle présenté prévoit que les parents adoptifs puissent choisir librement qui bénéficiera d'une allocation sous la forme d'un congé de deux semaines financé par l'APG, congé qui pourra d'ailleurs être partagé entre les deux parents. Ce droit serait octroyé aux personnes exerçant une activité professionnelle et adoptant un enfant âgé de moins de quatre ans.

Cependant, si nous saluons le projet de la commission, nous divergeons sur deux autres points : l'âge d'adoption qui donne droit aux allocations. Si l'on considère, les années 2015 et 2016 (dernières données disponibles), seule une minorité des enfants ont entre 0 et 4 ans lorsqu'ils sont adoptés. En 2015, il y avait 109 enfants entre 0 et 4 ans sur 329 adoptions et en 2016 82 enfants entre 0 et 4 ans sur 363 enfants adoptés. **Une limitation de l'indemnité jusqu'à 4 ans ne couvrirait ainsi pas 77 % des cas d'adoption pour 2016!** On peut dès lors s'interroger sur la pertinence d'un tel projet de loi.

Le **deuxième point** concerne le fait qu'il nous semble peu adéquat de prendre le congé en bloc alors que parents adoptifs consacrent le temps du congé autant à s'occuper de l'enfant adopté qu'à remplir différentes tâches administratives qui peuvent s'étaler sur une durée plus espacée.

Espérant que nos remarques pourront être prises en considération, nous vous transmettons, Madame, Monsieur, nos meilleures salutations.

PRO FAMILIA SUISSE



Valérie Piller Carrard
Présidente, Conseillère nationale



Dr. Philippe Gnaegi
Directeur

sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Bundesamtes für
Sozialversicherungen
Frau Bernadette Deplazes
Sekretariat SGK-NR
Herr Rapfael Schläpfer

Bern, 18. Mai 2018

Parlamentarische Initiative: Einführung einer Adoptionsentschädigung. Vorentwurf und erläuternder Bericht der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 25. Januar 2018

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen, dass wir zur oben erwähnten Vernehmlassung Stellung nehmen können und wir begrüssen den Vorentwurf.

Die Adoption ist ein Rechtsakt, der eine Rechtsbeziehung zwischen zwei Personen (der adoptierenden Person und dem Adoptivkind) festlegt, welche dem Eltern-Kind-Verhältnis entspricht. Das Adoptionsverfahren wird in internationalen, eidgenössischen und kantonalen Gesetzen geregelt. Die Bestimmungen sind im Schweizerischen Zivilgesetzbuch in den Artikeln 264 bis 269c beschrieben.

Die Zahl der Adoptionen in der Schweiz geht seit 1980 kontinuierlich zurück. Im Jahr 1980 wurden 1'583 Adoptionen und im Jahr 2017 nur noch 293 verzeichnet. Im Vergleich dazu: Im 2017 gab es 84'959 Lebendgeburten. Das heisst, es gab 290 Mal mehr Lebendgeburten als Adoptionen. Das bedeutet auch, dass die Kosten für einen durch die EO finanzierten Adoptionsurlaub von zwei Wochen sehr gering sind im Vergleich zu den Kosten einer Mutterschaftsversicherung.

Pro Familia Schweiz ist der Meinung, dass das Verhältnis zwischen dem adoptierten Kind und seinen Adoptiveltern gleichwertig zu gewichten ist, wie dasjenige einer biologisch entstandenen Elternschaft. Eine Geburt und eine Adoption sind zwei Ereignisse von vergleichbarer Bedeutung. Die ersten Wochen und Monate, in denen ein Kind in eine neue Familie aufgenommen wird, ist in jedem Fall eine Zeit, die alle Beteiligten stark fordert. Wenn die Adoption, so wie die Geburt eines Kindes, als ein eigenverantwortlicher Entscheid und eine private Angelegenheit betrachtet wird, so haben das Parlament und die Schweizerische Bevölkerung am 26. September 2004 darüber abgestimmt, dass die Frauen eine Mutterschaftsentschädigung bekommen sollten.

Pro Familia Schweiz hält es für angemessen, ergänzend zur Mutterschaftsentschädigung, eine Adoptionsentschädigung von **sechs Wochen** einzuführen – sowohl aus Sicht einer Gleichberechtigung des entstandenen Kindesverhältnisses bei der Adoption und der Geburt, als auch aus Sicht der vergleichbaren Herausforderungen für die Adoptiveltern. Bei der konkreten Ausgestaltung der Entschädigung hat die Kommission mitberücksichtigt, dass – im Vergleich zur Geburt – die Erholungszeit der Mutter wegfällt, was eine zeitliche Beschränkung des Anspruchs rechtfertigt. Wenn wir mit dieser Argumentation einverstanden sind, denken wir, dass das Arbeitsverbot von 8 Wochen bei der Mutter der notwendigen Zeit entspricht, um ihre Gesundheit nicht zu gefährden (Art 35a ArG). Es bleibt noch sechs Wochen, die vergeben müssen unabhängig, ob die Frau ein Kind an die Welt bringt oder adoptiert.

Wir begrüßen, dass die Anspruchsvoraussetzungen für die Adoptionsentschädigung sich grundsätzlich an der Mutterschaftsentschädigung orientieren und sich nicht auf Frauen beschränken. Da die Adoption nicht an eine Geburt anknüpft, sowie aus Respekt vor der Gleichberechtigung in der Familie, sieht das Modell vor, dass die Adoptiveltern frei wählen können, wer von ihnen die Entschädigung in Form eines über die EO finanzierten Urlaubs von zwei Wochen bezieht. Sie können sich auch für eine Aufteilung des Anspruchs entscheiden. Der Anspruch gilt für erwerbstätige Personen, die ein Kind zur Adoption aufnehmen, das weniger als vier Jahre alt ist.

Wir begrüßen zwar den Entwurf der Kommission, unterscheiden uns jedoch in zwei anderen Punkten: dem Alter, welches Zulagen rechtfertigt, und dem Urlaubszeitpunkt. Betrachtet man die Jahre 2015 und 2016 (neueste verfügbare Daten), so ist nur eine Minderheit der Kinder zwischen 0 und 4 Jahre alt zum Zeitpunkt ihrer Adoption. Im Jahre 2015 gab es unter den 329 Adoptionen lediglich 109 Kinder zwischen 0 und 4 Jahren und im Jahre 2016 waren von den 363 Adoptionen gerade mal 82 Kinder zwischen 0 und 4 Jahre. **Eine Begrenzung des Alters bis 4 Jahre würde somit 77 % der Adoptionsfälle für 2016 nicht abdecken!** Man kann daher die Relevanz eines solchen Gesetzes in Frage stellen.

Die **zweite Bemerkung** betrifft den Punkt, dass es nicht geeignet ist, dass der Urlaub am Stück genommen werden muss, weil die Eltern die Zeit des Adoptionsurlaubs sowohl dem adoptierten Kind widmen wie auch den administrativen Aufgaben, die anfallen.

Wir hoffen, dass Sie unsere Bemerkungen wohlwollend zur Kenntnis nehmen und berücksichtigen werden.

Freundliche Grüsse

PRO FAMILIA SCHWEIZ



Valérie Piller Carrard
Präsidentin, Nationalrätin



Dr. Philippe Gnaegi
Direktor

Kommission für Soziale Sicherheit und
Gesundheit
3003 Bern

Sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Bern, 15. Mai 2018

Vernehmlassung Parl. Initiative Romano 13.478: Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Besten Dank für die Möglichkeit, uns am obenerwähnten Vernehmlassungsverfahren beteiligen zu können.

Der Schweizerische Gewerkschaftsbund SGB begrüsst den Vorschlag, das Erwerbersatzgesetz EOG um einen Adoptionsurlaub und eine Adoptionsentschädigung zu ergänzen. Artikel 21 (Adoption) der UN-KRK schreibt vor, dass dem Kindeswohl bei der Adoption höchste Bedeutung zugemessen wird. Dies bedeutet, dass gute Rahmenbedingungen für den Aufbau und die Festigung der Beziehung zu den Adoptiveltern im Gesetz verankert werden. Der vorliegende Entwurf ist ein erster Schritt in die richtige Richtung, greift jedoch zu kurz.

Die vorgeschlagene Lösung von insgesamt zwei Wochen mit einer Reduktion des Beschäftigungsgrads von mind. 20 Prozent scheint uns für den Beziehungsaufbau bei weitem nicht ausreichend. Ebenso erachten wir die Alterslimite des Adoptivkindes von vier Jahren als zu tief. Ausserdem schlagen wir vor, dass der Urlaub und die Entschädigung im Fall einer gemeinschaftlichen Adoption zwischen beiden Elternteilen aufgeteilt werden müssen, um eine einseitige Verantwortung für die Kinderbetreuung zu vermeiden.

Wir schlagen deshalb folgende Änderungen vor:

Art. 16i Abs. 1 Buchst. a

ein weniger als ~~vier~~ zwölf Jahre altes Kind zur Adoption aufnehmen;

Begründung

Nicht nur Kleinkinder, auch Kinder in der frühen und mittleren Kindheit, brauchen Zeit, um stabile Beziehungen aufzubauen. Die Adoption von Kindern bis zu zwölf Jahren muss deshalb zur Anspruchsberechtigung führen.

Art. 16i Abs. 2 Buchst. a.

müssen beide Elternteile die Voraussetzungen nach Abs. 1 ~~Buchstaben a—e~~ Buchstabe a erfüllen;

Art. 16i Abs. 2 Buchst. b.

muss ein Elternteil die Voraussetzung nach Absatz 1 ~~Buchstabe d~~ Buchstaben b – d erfüllen;

Begründung

Analog zum Mutterschaftsurlaub darf die Anspruchsberechtigung nicht von der Erwerbssituation der Partnerin oder des Partners abhängig gemacht werden, sondern muss ein individuelles Recht bleiben.

Art. 16k Abs. 1 (~~streichen~~)

~~Unabhängig davon, ob die Erwerbstätigkeit unterbrochen oder der Beschäftigungsgrad reduziert wird, endet der Anspruch am 14. Tag nach seinem Beginn.~~

Begründung

Der Bezug des Adoptionsurlaubs in Teilzeit darf nicht zu einer Reduktion des Anspruchs führen, die Bezugsdauer muss deshalb entsprechend verlängert werden.

Art. 329g Abs. 1

Nimmt die Arbeitnehmerin oder der Arbeitnehmer ein Kind zur Adoption auf, so hat sie oder er bei Erfüllen der Voraussetzungen gemäss Art. 16i EOG Anspruch auf einen Adoptionsurlaub von ~~zwei~~ mindestens vierzehn Wochen.

Art. 329g Abs. 2

~~Der Adoptionsurlaub kann als Unterbruch der Erwerbstätigkeit oder in Teilzeit. Als Adoptionsurlaub gilt ein Unterbruch der Erwerbstätigkeit oder eine Reduktion des Beschäftigungsgrads um mindestens 20 Prozent. Der Urlaub muss innerhalb des ersten Jahres nach Aufnahme des Kindes bezogen werden.~~

Begründung

Der Bezug in Teilzeit ist sinnvoll, darf jedoch nicht zu einer Reduktion des Anspruchs führen.

Art. 329g Abs. 3

~~Bei einer gemeinschaftlichen Adoption wird er hälftig unter beiden Elternteilen aufgeteilt. Er kann von einem Elternteil bezogen oder unter den Eltern aufgeteilt werden. Ein gleichzeitiger Bezug ist ausgeschlossen. Die Eltern dürfen ihren Beschäftigungsgrad insgesamt nicht um mehr als 100 Prozent reduzieren.~~

Begründung

Eine hälftige Aufteilung fördert die ausgewogene Aufteilung der Familienverantwortung und folglich auch die Gleichstellung von Frauen und Männern.

Nicht befriedigend gelöst ist die Situation der bezahlten Urlaube, wenn gleichgeschlechtliche Paare Eltern werden. Grundsätzlich können wir die Ausklammerung der Stiefkindadoption von der Anspruchsberechtigung nachvollziehen und wir heissen gut, dass damit die Ungleichbehandlung verschiedener Familienformen verhindert wird. Wir möchten jedoch dringend anregen, dass Modelle der Elternzeit geprüft werden, die auch Vätern sowie gleichgeschlechtlichen Eltern Anspruch auf bezahlten Urlaub nach Geburt/ Adoption von Kindern zugesteht.

Wir danken für die Berücksichtigung unserer Anmerkungen und Vorschläge.

Freundliche Grüsse

SCHWEIZERISCHER GEWERKSCHAFTSBUND



Paul Rechsteiner
Präsident



Regula Bühlmann
Zentralsekretärin

Commission de la sécurité sociale et de la
santé publique

3003 Berne

Sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Berne, le 15 mai 2018

Initiative parlementaire 13.478 « Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant » ; consultation

(Le texte allemand fait foi.)

Monsieur le président,
Madame, Monsieur,

Nous vous remercions de nous donner la possibilité de prendre position sur l'objet précité.

L'Union syndicale suisse (USS) se félicite que la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (LAPG) soit complétée avec un congé d'adoption et une allocation pour adoption. L'article 21 (Adoption) de la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies prescrit qu'en cas d'adoption, l'intérêt supérieur de l'enfant est la considération primordiale. Cela signifie que la loi doit prévoir des conditions-cadres de qualité pour que des relations avec l'enfant soient établies et consolidées. Le présent projet est un premier pas dans la bonne direction, mais il est insuffisant.

La solution proposée d'un congé d'adoption de deux semaines en tout avec une réduction d'au moins 20 % du taux d'occupation nous paraît de loin insuffisante pour établir des relations. Nous estimons également que l'âge limite fixé à quatre ans pour l'enfant adopté est trop bas. Nous proposons en outre que le congé et l'allocation doivent être répartis entre les deux parents dans le cas d'une adoption conjointe, afin d'empêcher que la responsabilité de la prise en charge de l'enfant ne soit unilatérale.

Nous proposons par conséquent les modifications suivantes :

Article 16i alinéa 1 lettre a

accueillent un enfant de moins de 12 ans en vue de son adoption

Exposé des motifs

Non seulement les très jeunes enfants, mais aussi les enfants de la petite et de la moyenne enfance ont besoin de temps pour établir une relation stable. L'adoption des enfants jusqu'à 12 ans doit par conséquent justifier le droit à l'allocation.

Article 16i alinéa 2 lettre a

les conditions de l'al.1 , ~~let. a à e~~, lettre a, doivent être remplies par les deux parents

Article 16i alinéa 2 lettre b

la condition de l'al. 1, ~~let. d~~, let. b – d doit être remplie par l'un des deux parents

Exposé des motifs

Comme pour le congé de maternité, le droit à l'allocation ne doit pas dépendre de l'activité lucrative du ou de la partenaire, mais rester un droit individuel.

Article 16k alinéa 1 (biffer)

~~Le droit s'éteint le 14e jour à partir du jour où il a été octroyé, que l'activité lucrative ait été interrompue ou réduite.~~

Exposé motifs

Les personnes qui travaillent à temps partiel ne doivent pas voir leur droit au congé de maternité réduit ; la durée du congé doit de ce fait être prolongée en conséquence.

Article 329g alinéa 1

Tout travailleur ou toute travailleuse qui accueille un enfant en vue d'une adoption a droit à un congé d'adoption de ~~deux~~ quatorze semaines au moins pour autant que les conditions visées à l'art. 16 i LAPG soient remplies.

Article 329g alinéa 2

Le congé d'adoption peut prendre la forme d'une interruption de l'activité lucrative ou ~~d'une réduction d'au moins 20 % du taux d'occupation~~ d'une activité à temps partiel. Il doit être pris pendant l'année qui suit l'accueil de l'enfant.

Exposé des motifs

La prise d'un congé d'adoption lorsque l'on travaille à temps partiel est quelque chose de judicieux, mais ne doit pas entraîner une réduction du droit.

Article 329g alinéa 3

~~Il peut être pris par l'un des parents ou être partagé entre eux. Les parents ne peuvent le prendre simultanément. La réduction du taux d'occupation ne peut dépasser 100% au total. En cas d'adoption conjointe, il est partagé par moitié entre les deux conjoints.~~

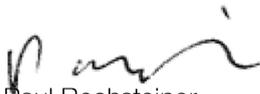
Exposé des motifs

Une répartition en deux moitiés favorisera une répartition équilibrée de la responsabilité familiale et, par conséquent, aussi de l'égalité entre femmes et hommes.

La situation des congés payés n'est pas résolue de manière satisfaisante lorsque des personnes du même sexe deviennent parents. Fondamentalement, nous pouvons comprendre que l'adoption de l'enfant du conjoint ou du partenaire ne donne pas droit à une allocation et nous approuvons le fait que, par là, on évite une inégalité de traitement entre des formes de famille différentes. Mais il nous semble urgent de suggérer que l'on étudie des modèles de congé parental qui accordent aux pères et aux parentes de même sexe un droit à un congé payé après la naissance ou l'adoption d'un enfant.

En vous remerciant de prendre en considération nos remarques et propositions, nous vous prions d'agréer, Monsieur le président, Madame, Monsieur, l'expression de notre haute considération.

UNION SYNDICALE SUISSE



Paul Rechsteiner
Président



Regula Bühlmann
Secrétaire centrale

Hopfenweg 21
PF/CP
CH-3001 Bern
T 031 370 21 11
info@travailsuisse.ch
www.travailsuisse.ch

Commission de la sécurité sociale et
de la santé publique du
Conseil national
par e-mail :
sekretariat.abel@bsv.admin.ch

Berne, le 17 mai 2018

13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant

Mesdames, Messieurs,

Vous nous avez invités à nous prononcer sur le projet cité en titre et c'est avec plaisir que nous vous transmettons notre position et nos suggestions.

Remarques générales

Travail.Suisse, l'organisation faîtière indépendante des travailleurs et des travailleuses, soutient le principe général de la proposition du Conseiller national Marco Romano de créer un congé d'adoption en Suisse, proposition qui est à l'origine de ce projet de modification de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (LAPG). Depuis de nombreuses années, nous demandons à ce que les parents adoptifs puissent bénéficier des mêmes droits que les parents naturels.

Toutefois, le projet de la commission CSSS comporte des éléments que nous ne pouvons accepter. Pour chacun d'entre eux, nous expliquons nos raisons et formulons une proposition de modification.

Ayants droit

Limiter l'adoption (donnant droit aux allocations) aux enfants de moins de quatre ans n'est pas justifiable, ni d'un point de vue humain, ni au plan de la psychologie ou de la pédagogie, ni en raison de l'organisation de la famille. En effet, l'adoption d'un enfant est complexe et demande beaucoup temps et d'énergie de la part des parents, ceci à tous les âges. La construction d'une relation de confiance est plus longue et difficile durant l'enfance (6 à 12 ans) que durant la petite enfance (0 à 6 ans). Travail.Suisse estime que la limite d'âge doit être posée à 12 ans, une limite

dont il est par ailleurs tenu compte par les cantons pour la déduction fiscale des frais de garde durant l'activité professionnelle des parents.

Toutefois, pour des raisons financières, il pourrait être envisageable de réduire la durée du congé d'adoption pour les adoptions d'enfants âgée entre 5 et 12 ans étant donné qu'ils ont normalement rejoint le cursus scolaire et sont pris en charge durant la journée.

La lettre a de l'article 16i al. 1 pourra être modifié comme suit :

« Ont droit à l'allocation les personnes qui :

a. accueillent un enfant de moins de 12 ans en vue de son adoption; »

Durée insuffisante du congé d'adoption

Comme le dit très bien le rapport du projet : « *Les premières semaines, voire les premiers mois suivant l'adoption sont primordiaux, et toutes les personnes concernées devraient pouvoir démarrer de la meilleure façon possible leur nouvelle vie de famille durant cette période. Il est essentiel, pour l'enfant, d'évoluer dans un climat de confiance et de pouvoir nouer rapidement des liens avec ses parents adoptifs.* ».

C'est pourquoi le texte déposé par M. Romano faisait état d'un congé d'adoption de 12 semaines (84 jours d'allocations APG), à se répartir librement entre père et mère.

Ces 12 semaines se justifient ainsi : dans le congé maternité, la partie du congé qui s'étend au-delà de la protection de la santé de la mère (au-delà des 8 semaines suivant l'accouchement durant lesquelles la mère a l'interdiction formelle de travailler) dure 6 semaines. Cette partie sert à « *à ce que toutes les conditions soient réunies pour qu'elle (la mère) puisse créer des liens forts avec l'enfant, ce qui est essentiel pour le bon développement de la famille.* » selon votre rapport. A l'heure actuelle, le père ne bénéficie pas d'un congé payé lié à la naissance et seule la mère est en mesure d'avoir assez de temps pour créer ce lien.

Etant donné qu'une adoption est plus délicate qu'une naissance naturelle du fait de l'histoire de l'enfant et qu'il est nécessaire parfois aux parents d'entreprendre diverses démarches administratives, **ce temps de création du lien entre parents adoptants et enfant adopté ne saurait être réduite.**

En vertu de l'**égalité** des droits entre hommes et femmes, ces six semaines doivent pouvoir être accordées **autant au père qu'à la mère.**

La durée d'un congé d'adoption devrait être de douze semaines (2 x 6 semaines), à répartir entre père et mère selon le modèle suivant :

- **4 semaines (28 allocations APG) réservées à l'usage exclusif de la mère ET**
- **4 semaines (28 allocations APG) réservées à l'usage exclusif du père ET**
- **4 semaines (28 allocations APG) librement partagées entre les parents.**

Si l'un ou l'autre renonce à sa partie réservée, elle est perdue (voir chapitre suivant). Ainsi, pour chacun des parents, si les parents choisissent que les 4 semaines à se partager sont prises par un seul des deux, la durée maximale pour l'un pourra être de 56 allocations individuelles et pour l'autre 28. L'idéal est que père et mère adoptifs se partagent équitablement ces 4 semaines pour

totaliser chacun 6 semaines (4 réservées + 2 partagées, ou 42 allocations chacun), mais il convient de laisser décider les familles de la façon dont elles désirent vivre ce moment de l'adoption.

Le congé d'adoption doit être individuel et non transmissible

L'expérience a démontré que quand le congé (de naissance) peut être transmis d'un parent à l'autre, ce sont souvent les femmes qui prolongent le leur, de sorte qu'elles sont absentes plus longtemps du marché du travail. Cet état de fait s'explique très souvent par la différence salariale entre femmes et hommes (les couples choisissent celui – ou plutôt celle – qui gagne le moins pour rester plus longtemps absente). Cela cimenter à terme la répartition sexuée du travail domestique et familial et compromet la situation professionnelle des femmes. Afin de permettre une meilleure égalité entre père et mère, plusieurs pays européens ont déclaré une partie du congé de naissance (paternité ou parental) non transmissible. S'il n'est pas pris par le père, il est alors perdu pour la famille.

Une telle part réservée doit être adoptée pour le congé d'adoption. Chaque parent adoptif conserve sa liberté de prendre ou ne de pas prendre un congé d'adoption, mais s'il ou elle y renonce, le congé qui lui est réservé ne peut être transmis à l'autre parent et il est perdu.

L'article 16k « Extinction du droit » pourra être modifié comme suit :

1 Le droit s'éteint après 56 allocations journalières au maximum à partir du jour où il a été octroyé, que l'activité lucrative ait été interrompue ou réduite.

2 Le droit individuel exclusif de chacun des parents est de maximum 28 allocations journalières.

3 En plus du droit individuel non transmissible, les parents disposent de 28 allocations journalières à se partager librement.

L'article 16i al. 3 pourra être modifié comme suit :

« Chacun des parents bénéficie d'un congé d'adoption individuel. Si un des parents renonce à une partie de son congé, son droit aux allocations restantes ne peut pas être transmis à l'autre parent. »

L'article 329g du Code des obligations pourra être modifié comme suit :

1 Tout travailleur ou toute travailleuse qui accueille un enfant en vue d'une adoption a droit à un congé d'adoption de huit semaines (56 jours) au maximum pour autant que les conditions visées à l'art. 16i LAPG soient remplies.

Le congé d'adoption doit pouvoir être pris à la journée, de manière flexible et simultanée, si tel est le souhait des parents

- **Non à l'art. 329g al. 3 CO**
- **Non à l'art. 16k LAPG**
- **Non à l'art. 16i al. 1 lettre d LAPG**

Comme pour le futur congé paternité, il doit être possible de prendre le congé d'adoption par journées complètes et pas seulement en un bloc.

La difficulté du décompte n'en est pas une. Pour simplifier les démarches administratives, on peut prévoir un décompte unique au terme du droit aux allocations journalières du travailleur ou de la travailleuse (rappel : au minimum 28 et au maximum 56) et au plus tard au terme de l'année qui suit la naissance du droit. Cette flexibilité permet aux entreprises et aux parents de mieux aménager le temps de travail, de rester actifs mais à temps réduit durant la période d'adoption, qui dure aussi longtemps qu'il reste des allocations journalières, durant l'année qui suit l'adoption.

L'article 329 g al. 3 pourra être modifié comme suit :

« Il peut être pris par chacun des parents. Les parents peuvent le prendre simultanément. »

Travail.Suisse estime qu'il n'est pas justifié d'interdire aux parents de bénéficier du congé d'adoption de manière simultanée. Cette interdiction entrave leur liberté d'organisation.

De plus, si les deux parents bénéficient de jours de congé d'adoption en même temps, et pour autant qu'ils réduisent suffisamment chacun leur temps de travail durant la période de retrait d'allocations, alors il leur devient possible d'assurer la présence d'au moins un parent chaque jour de la semaine tout en travaillant. Prises par journées, les allocations permettent aux parents d'assurer leur présence durant cette période délicate de l'accueil durant plusieurs semaines, voire plusieurs mois. Mais la condition de la réduction du temps de travail à l'article 16i lettre d ne peut être prévue que si elle est s'accompagne de la flexibilité du retrait du congé d'adoption par journées. En matière d'adoption, c'est le bien de l'enfant qui doit rester l'objectif premier visé par le législateur.

Pour le bien de l'enfant et assurer la qualité de l'intégration au sein de la famille, le législateur peut exiger que père et mère, s'ils ne veulent pas interrompre leur activité professionnelle, réduisent chacun leur temps de travail de telle sorte qu'ils peuvent ensemble assurer la présence et la garde de leur enfant sans avoir recours à des tiers. Ceci durant une période dont la longueur dépendra du nombre d'allocations retirées à la journée par l'un et l'autre, une période qui dépend elle-même du pensum de départ de l'un et de l'autre. Le père et la mère doivent réduire chacun suffisamment leur temps de travail pour assurer une présence parentale durant toute la semaine de travail, qui compte en général cinq jours.

Les deux exemples suivants illustrent concrètement la situation selon le texte de la commission et la situation selon notre proposition.

Exemple basé sur l'actuel Article 16i lettre d

Monsieur réduit son temps de travail de 100% à 80% (4 jours de travail / semaine) et bénéficie d'une allocation d'adoption 1 jour par semaine. Madame réduit son temps de travail de la même manière (100 à 80%) et s'occupe de leur enfant 1 autre jour. Il reste 3 jours durant lesquels aucun des parents n'est présent pour s'occuper de l'enfant. Ils doivent confier sa garde à autrui. La proposition actuelle n'est pas conçue dans le bien de l'enfant qui vient d'arriver dans une nouvelle famille.

Notre proposition est de préciser que les parents sont tenus de pouvoir eux-mêmes assurer la garde et l'accompagnement de leur enfant adopté s'ils entendent continuer de travailler au moment de l'arrivée de l'enfant.

L'article 16i lettre d « Ayants droit » est à modifier comme suit :

1 Ont droit à l'allocation les personnes qui :

(...)

d. ont interrompu leur activité lucrative ou ont réduit leur taux d'occupation pendant l'année qui suit l'accueil de l'enfant de telle sorte qu'elles sont en mesure d'assurer seules ou avec le ou la partenaire une présence parentale complète chaque jour de la semaine sans avoir recours à des tiers (congé d'adoption au sens de l'art. 329g du code des obligations).

Exemple basé sur notre proposition :

Madame travaille à 100% et Monsieur à 80% pour un total de 180% à eux deux. Pour assurer 5 jours de présence parentale par semaine, ils ne peuvent travailler que pour un total de 100% à deux. Madame pourra par exemple travailler à 60% (durant 3 jours) et Monsieur à 40% au maximum (2 jours). Les parents sont libres de s'organiser comme ils le veulent, mais ils doivent assurer une présence parentale complète eux-mêmes.

Partant de l'hypothèse qu'aucun des deux ne renonce à sa part réservée, et qu'ils se partagent les 4 dernières semaines équitablement, père et mère disposent chacun de 42 allocations journalières au maximum. En combinant les allocations reçues à raison de 2 par semaine pour Madame et de 3 par semaine pour Monsieur, la durée du congé d'adoption durera 21 semaines pour Madame ($42 / 2 = 21$) et 14 semaines pour Monsieur ($42 / 3 = 14$), pour autant qu'ils continuent de travailler et l'un et l'autre. Ce sont des périodes suffisamment longues pour espérer une intégration harmonieuse de l'enfant, avec la présence constante d'au moins un des deux parents.

Cette manière de faire est bien plus simple que le système proposé par votre commission, un système hybride qui impose de réduire le temps de travail pour bénéficier d'allocations d'adoptions (ne couvrant que le 80% du manque à gagner) mais autorise quand même de continuer de travailler tout en bénéficiant d'allocations, en s'assurant que la reprise ne dépasse pas la réduction de 20% exigée... Voilà qui est bien compliqué ! La surveillance du taux d'activité à la reprise signifie un surcroît de travail administratif pour les entreprises, qui vont devoir interdire les heures supplémentaires. Le plus simple est de convenir entre employeur et employés de la meilleure manière d'organiser travail et absence (dédommagées par les APG) en fonction des besoins des uns et des autres, et de s'y tenir durant toute la durée du dédommagement par les allocations d'adoption, mais sans que cet arrangement n'ait besoin d'être fixé dans la loi.

Nous vous remercions de tenir compte de notre avis et de nos suggestions de modification et vous prions de recevoir, Mesdames, Messieurs, nos salutations les meilleures.



Adrian Wüthrich
Président



Valérie Borioli Sandoz
Responsable Politique de l'égalité

Nationalrätliche Kommission für soziale
Sicherheit und Gesundheit (SGK-NR)
3003 Bern

Per Mail an: sekretariat.abel@bsv.admin.ch

Bern, 23. Mai 2018 sgv-Gf/st

Vernehmlassungsantwort
13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit dem Schreiben vom 16. Februar 2018 hat uns der Kommissionspräsident eingeladen, zur parlamentarischen Initiative 13.478 (Einführung einer Adoptionsentschädigung) Stellung zu nehmen. Für die uns eingeräumte Gelegenheit zur Meinungsäusserung und für die Berücksichtigung unserer Anliegen danken wir Ihnen bestens.

Der Schweizerische Gewerbeverband sgv, die Nummer 1 der Schweizer KMU-Wirtschaft, vertritt 230 Verbände und gegen 500'000 Unternehmen, was einem Anteil von 99.8 Prozent aller Unternehmen in unserem Land entspricht. Im Interesse der Schweizer KMU setzt sich der grösste Dachverband der Schweizer Wirtschaft für optimale wirtschaftliche und politische Rahmenbedingungen sowie für ein unternehmensfreundliches Umfeld ein.

Aus nachfolgenden Überlegungen sind wir der Meinung, dass auf die Umsetzung der parlamentarischen Initiative 13.478 zu verzichten ist:

- **Keine sozialpolitische Notwendigkeit:** Adoptionsurlaube stellen keine sozialpolitische Notwendigkeit dar. Keine Frau riskiert wegen einer Adoption einen Einkommensausfall, wie dies bei einer Mutterschaft bis zur Verabschiedung der EO-Revision möglich war. Wer eine Adoption mit einem Urlaub verknüpfen will, kann hierzu einen Teil des ihm zustehenden Anspruchs auf Ferientage einsetzen oder aber einen unbezahlten Urlaub in Anspruch nehmen. Einkommensausfälle sind bei Adoptionsurlauben wesentlich begrenzter als bei Mutterschaftsurlauben und betreffen zudem verstärkt Personen in gesicherteren Einkommensverhältnissen, so dass hierfür keine staatlich verordnete Lohnfortzahlungspflicht erforderlich ist.
- **Kein Schutzbedürfnis:** Eine Geburt ist für jede Frau mit einer grossen körperlichen Anstrengung verbunden, welche einen gesetzlich verordneten Urlaub (und damit auch eine entsprechende Lohnfortzahlungsgarantie) rechtfertigt. Dieses Element fehlt bei einer Adoption. Aus Gründen des Arbeitnehmerschutzes gibt es deshalb keine Rechtfertigung für Adoptionsurlaube.
- **Kein Verfassungsauftrag:** Art. 116 Abs. 3 der revidierten Bundesverfassung verlangt lediglich die Errichtung einer Mutterschaftsversicherung. Einen Anspruch auf Adoptionsurlaube sieht unser Grundrecht demgegenüber nicht vor.

- **Falsches Signal:** Obwohl sich die Mehrkosten für Adoptionsurlaube einigermaßen in Grenzen halten, würde ein falsches Zeichen gesetzt, wenn erneut Mehrausgaben beschlossen würden.

Für die Berücksichtigung unserer Stellungnahme danken wir Ihnen bestens.

Freundliche Grüsse

Schweizerischer Gewerbeverband sgV



Hans-Ulrich Bigler
Direktor, Nationalrat



Kurt Gfeller
Vizedirektor



Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates
3003 Bern

Per Mail: sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Bern, 5. April 2018

Pa.Iv. 13.478 «Einführung einer Adoptionsentschädigung»

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Wir danken Ihnen für die Einladung, an der Anhörung zum oben genannten Geschäft teilzunehmen.

Wir bedauern, Ihnen mitteilen zu müssen, dass wir trotz der unbestrittenen Bedeutung der Vorlage aus Kapazitätsgründen auf eine Teilnahme verzichten müssen.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Freundliche Grüsse

Schweizerischer Städteverband
Direktorin

Renate Amstutz

Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates
3003 Bern

Per E-Mail an: sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

17. Mai 2018

Ihr Kontakt: Ahmet Kut, Geschäftsführer der Bundeshausfraktion, Tel. +41 31 311 33 03, E-Mail: schweiz@grunliberale.ch

Stellungnahme der Grünliberalen zu 13.478 Pa.Iv. Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Wir bedanken uns für die Vorlage und den Erläuternden Bericht zu 13.478 Pa.Iv. Einführung einer Adoptionsentschädigung und nehmen dazu wie folgt Stellung:

Die Grünliberalen begrüssen die Vorlage. Bei einer Adoption, insbesondere im frühesten Kindesalter, sind die Rahmenbedingungen der Familie, die ein Kind bei sich aufnimmt, mitentscheidend für dessen Entwicklung und das Gleichgewicht in der Familie. Gerade die ersten Wochen und Monate nach einer Adoption sollten allen Beteiligten einen möglichst guten Start in das neue Familienleben ermöglichen. Die Vorlage sieht daher für erwerbstätige Personen einen über die Erwerbsersatzordnung (EO) finanzierten Adoptionsurlaub von zwei Wochen vor, wenn ein unter 4-jähriges Kind adoptiert wird. Für den Anspruch auf die Entschädigung muss die Erwerbstätigkeit nicht komplett unterbrochen werden. Eine Pensumsreduktion um mindestens 20% soll gemäss Vorlage genügen.

Die Adoptiveltern können frei wählen, wer von ihnen den Adoptionsurlaub bezieht. Sie können sich auch für eine Aufteilung des Anspruchs entscheiden, was die Grünliberalen ausdrücklich begrüssen. Aus Gründen der Gleichberechtigung sollte im Grunde verlangt werden, dass entweder beide Elternteile die Erwerbstätigkeit unterbrechen oder keiner von beiden (Pensumsreduktion), um Anspruch auf Adoptionsurlaub zu haben (vgl. 16.453 Pa.Iv. Bertschy. Elternzeit von 14 Wochen für beide Elternteile bei beidseitiger Erwerbstätigkeit). Mit Blick auf die kurze Dauer des Adoptionsurlaubs kann aber auf weitergehende Vorgaben verzichtet werden, damit die Regelung nicht zu kompliziert wird.

Die finanziellen Auswirkungen der Vorlage sind zudem sehr moderat (gemäss Berechnungen des BSV weniger als 200'000 Franken pro Jahr; vgl. Erläuternder Bericht, Ziff. 4.1). Der heutige Beitragssatz für die EO müsste daher nicht erhöht werden.

Wir danken Ihnen für die Gelegenheit zur Stellungnahme und die Prüfung unserer Anmerkungen. Bei Fragen stehen Ihnen die Unterzeichnenden sowie unser zuständiges Kommissionsmitglied, Nationalrat Thomas Weibel, gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüssen



Jürg Grossen
Parteipräsident



Ahmet Kut
Geschäftsführer der Bundeshausfraktion

sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Bern, 21. Mai 2018

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung

Vernehmlassungsantwort der Schweizerischen Volkspartei (SVP)

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident

Wir danken Ihnen für die Einladung, im Rahmen der oben genannten Vernehmlassung Stellung zu nehmen. Gerne äussern wir uns wie folgt:

Die SVP lehnt die Einführung einer Adoptionsentschädigung auf Bundesebene aus föderalistischen Erwägungen ab. Familienpolitik ist eine der Kernkompetenzen der Kantone. Diese haben denn auch bereits heute die Kompetenz, Adoptionsentschädigungen einzuführen. Einige Kantone machen von dieser Möglichkeit Gebrauch. Andere Kantone hingegen sehen dafür keine Notwendigkeit. Von Seiten des Bundes besteht daher kein gesetzgeberischer Handlungsbedarf.

Hinzu kommt, dass es sich bei den Änderungen um einen ungerechtfertigten Leistungsausbau handelt. Eine Adoption ist ein eigenverantwortlicher Entscheid. Wer diesen Entscheid trifft, muss selber dafür besorgt sein, dass er die Adoption in finanzieller und betreuerischer Hinsicht bewältigen kann.

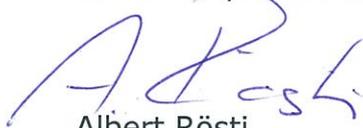
Aus den angeführten Gründen unterstützt die SVP die Kommissionsminderheit auf Nichteintreten und lehnt diese Gesetzesänderung ab.

Wir danken Ihnen für die Berücksichtigung unserer Stellungnahme und grüssen Sie freundlich.

SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI

Der Parteipräsident

Die stv. Generalsekretärin



Albert Rösti
Nationalrat



Silvia Bär

Commission de la sécurité sociale et
de la santé publique
3003 Berne

Berne, 18 mai 2018 / nb
VL Adoptionsentschädigung

Par e-mail: sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Iv.pa. 13.478. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant
Prise de position du PLR.Les Libéraux-Radicaux

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions de nous avoir donné la possibilité de nous exprimer dans le cadre de la consultation de l'objet mentionné ci-dessus. Vous trouverez ci-dessous notre position.

PLR.Les Libéraux-Radicaux rejette clairement le projet présenté. Les députés PLR avaient déjà exprimé leur opposition à l'introduction d'allocations en cas d'adoption lors des discussions en commission.

Cette modification législative ne concernerait certes que peu d'individus. Le PLR est bien entendu conscient des difficultés qui peuvent accompagner une procédure d'adoption. Il faut cependant distinguer le désirable du nécessaire. Au vu du gonflement important et continu des dépenses sociales ces dernières années, il convient de ne pas lancer de signal dans la mauvaise direction. Les prestations sociales sont déjà généreuses. Pour garantir la durabilité de notre système social, leur expansion doit être évitée.

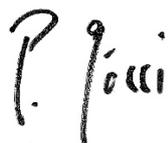
Une adoption n'est pas comparable à une maternité. Dans ce dernier cas, il existe des raisons biologiques claires qui rendent un arrêt de travail de la mère nécessaire. Ces motifs ne sont pas valables pour une adoption: le versement d'allocations ne peut donc pas se justifier.

En outre, l'article 16h de la Loi sur les allocations pour perte de gains (LAPG) donne aujourd'hui déjà la possibilité aux cantons d'instaurer une allocation d'adoption. Ne s'agissant pas d'une mesure strictement nécessaire, le PLR estime que cette option laissée aux cantons est amplement suffisante.

En vous remerciant de l'attention que vous porterez à nos arguments, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos plus cordiales salutations.

PLR.Les Libéraux-Radicaux
La Présidente

Le Secrétaire général



Petra Gössi
Conseillère nationale

Samuel Lanz



Per E-Mail an:
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Bern, 22. Mai 2018

Vernehmlassungsantwort zur Einführung einer Adoptionsentschädigung, 13.478 Parlamentarische Initiative.

Sehr geehrter Herr Kommissionspräsident, sehr geehrte Damen und Herren

Die EVP Schweiz dankt für die Möglichkeit, zu obgenannter Parlamentarischer Initiative Stellung zu nehmen.

Die EVP Schweiz unterstützt die Vorlage zur Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbssersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG), wie sie die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-NR) verabschiedet hat. Wie die Kommissionsmehrheit erachtet sie die vorgeschlagene Adoptionsentschädigung mit den zwei Wochen Urlaub als moderat und aus familienpolitischer Sicht absolut angebracht. Für die EVP ist ein solcher Urlaub primär im Interesse des adoptierten Kindes. Die damit verbundenen Kosten halten sich in einem überschaubaren Rahmen und sind verkraftbar.

Besten Dank für die Berücksichtigung unserer Stellungnahme.

Freundliche Grüsse

Marianne Streiff-Feller
Präsidentin EVP Schweiz

Dominik Währy
Generalsekretär EVP Schweiz

CVP Schweiz, Postfach, 3001 Bern

Per E-Mail an
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Bern, 23. Mai 2018

Vernehmlassung: 13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrte Damen und Herren

Sie haben uns eingeladen, zur Parlamentarischen Initiative «Einführung einer Adoptionsentschädigung» Stellung zu nehmen. Für diese Gelegenheit zur Meinungsäusserung danken wir Ihnen bestens.

Allgemeine Bemerkungen

Familien sind der Kern unserer Gesellschaft. Eine Familiengründung ist sinnstiftend und ein wertvoller Beitrag an die Gesellschaft. Familien heutzutage sehen sich jedoch auch mit grossen Herausforderungen konfrontiert. Um diesen gerecht zu werden, brauchen Familien Zeit, Geld und Infrastrukturen. Die Familienpolitik der CVP will Rahmenbedingungen schaffen, die für Familien optimal sind. Das Wohl des Kindes steht dabei im Zentrum.

Die von Nationalrat Marco Romano eingereichte Pa. Iv. «Einführung einer Adoptionsentschädigung» vom 12. Dezember 2013 verlangt eine finanzielle Unterstützung von Familien, die sich für die Adoption eines Kindes unter 4 Jahren entscheiden. Der ursprüngliche Vorschlag der Pa. Iv. sah einen 12-wöchigen Adoptionsurlaub vor. Den Urlaub können sich beide Eltern aufteilen. Die Finanzierung erfolgt über die Erwerbersersatzordnung (EO).

Nachdem die Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK) beider Räte der Pa. Iv. Folge gegeben haben, hat die SGK des Nationalrates in Umsetzung der Pa. Iv. am 25. Januar 2018 eine Vorlage zur Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbersersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG) verabschiedet.

Eine Adoption ermöglicht die Begründung eines Eltern-Kind-Verhältnisses, das beispielsweise für Eltern auf biologischem Weg nicht möglich ist. Dies ändert jedoch nichts an der Gleichwertigkeit eines durch die Adoption begründeten Kindsverhältnisses im Vergleich zu einem solchen, das auf einer biologischen Abstammung beruht. Die Adoption wie auch der biologische Kinderwunsch sind beide ein eigenverantwortlicher Akt. In Angesicht dieser Betrachtung ist es für die CVP wichtig, dass Familien mit Adoptiveltern und Adoptivkindern gleichwertig behandelt werden. Zudem ist eine Adoption mit grossem administrativem Aufwand und zeitlichem Engagement verbunden.

Anspruchsberechtigte (Art. 16i)

Eltern, die heute ein Kind adoptieren, haben keinen Anspruch auf Urlaub. Die Neuregelung sieht vor, dass sich die Voraussetzungen der Adoptionsentschädigung an der Mutterschaftsentschädigung orientieren, was die CVP für richtig hält. Eine Adoption ist aufwendig, gleichzeitig braucht der Prozess viel Zeit und Geld. Die Eltern sind beim bezahlten Urlaub zusätzlich benachteiligt, weil sie nicht dieselben Rechte haben wie Familien, in denen ein Kind zur Welt kommt.

Zumal keine Geburt stattfindet, ist es wichtig, dass der Urlaub unter beiden Eltern aufgeteilt werden kann, die dabei eine fünfmonatige Berufstätigkeit und neunmonatige Versicherungsunterstellung vorweisen müssen. Im Sinne der Gleichberechtigung in der Familie sollen Eltern wählen können, wer

den Urlaub bezieht oder ob dieser aufgeteilt werden soll. Da nach der Geburt für Mütter ein Arbeitsverbot besteht, ist es konsequent, wenn auch hier zumindest eine Reduktion des Arbeitspensums (mindestens um 20%) erfolgen muss. Andernfalls würde es sich schlichtweg um eine Adoptionszulage handeln. Des Weiteren ist es auch sinnvoll, dass die Bezugsgruppe auf Kinder unter 4 Jahren beschränkt wird, zumal die Adoption älterer Kinder bereits diverse Entlastungen mit sich bringt.

Dauer des Anspruchs (Art. 16j, Art. 16k) und finanzielle Auswirkungen

Der Vorentwurf sieht einen Urlaub von zwei Wochen bei einer Adoption eines Kindes unter 4 Jahren vor. Der ursprüngliche Vorschlag von Nationalrat Romano sah 12 Wochen vor. Beim aktuellen Vorschlag handelt es sich daher um eine pragmatische bzw. fast schon bescheidene Vorlage, die bei grosser Wirkung für die Familien nur geringfügige Kosten verursacht. Der grosse zeitliche Aufwand und administrative Hürden beanspruchen oftmals zwei bis drei Wochen der Zeit von Familien, um das Adoptionsverfahren zu durchlaufen. Vor allem in der Privatwirtschaft sind Eltern bei einer Adoption von Kleinkindern benachteiligt.

Die Kosten des Urlaubs betragen voraussichtlich weniger als 200'00 Franken pro Jahr. Das ist ein geringer Betrag. Die Anzahl der Adoptionen ist rückläufig: Die Zahl der adoptierten Kinder unter 4 Jahren belief sich 2013 auf lediglich 173 Kinder, was 40 Prozent aller Adoptionen entspricht. Der Betrag ist für die EO daher nur eine geringe Belastung und hat keine personellen Auswirkungen zur Folge.

Fazit

Einer Adoption liegt ein langwieriges, aufwendiges und kostspieliges Verfahren zugrunde. Die Rahmenbedingungen sind heute ungünstig. Die aktuelle Lücke bestraft Eltern, die sich eine Familiengründung auf diesem Weg wünschen. Oftmals verwenden die betroffenen Eltern für diesen Prozess mehrere Ferienwochen. Es ist daher folgerichtig, wenn die Eltern über einen Adoptionsurlaub nach der erfolgten Adoption verfügen können, damit Bindung und Vertrauen zwischen Kind und Eltern aufgebaut werden.

Bei der aktuellen Vorlage handelt es sich um einen bescheidenen und moderat ausgestalteten Vorschlag der SGK-NR. Die Adoption wird durch die Vorlage aufgewertet. Dies ist aus familienpolitischer Betrachtung wünschenswert. Mit dieser Vorlage kann nun eine weitere Lücke in der Familienpolitik geschlossen und den Bedürfnissen des adoptierten Kindes und der Adoptivfamilie Rechnung getragen werden. Die CVP begrüsst deshalb die Einführung einer Adoptionsentschädigung.

Wir danken Ihnen für die Möglichkeit zur Stellungnahme und verbleiben mit freundlichen Grüssen.

CHRISTLICHDEMOKRATISCHE VOLKSPARTEI DER SCHWEIZ

Sig. Gerhard Pfister
Präsident der CVP Schweiz

Sig. Béatrice Wertli
Generalsekretärin CVP Schweiz



T +41 31 3266607
E gaelle.lapique@gruene.ch

Commission de la sécurité
sociale et de la santé publique
3003 Berne
Envoyée par e-mail
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Berne, le 18 mai 2018

Iv.pa. 13.478 « Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant »

Monsieur le Président de la commission,
Madame, Monsieur,

Nous vous remercions d'avoir sollicité la position des Verts suisses sur l'objet cité en titre.

Les Verts saluent l'instauration d'un congé d'adoption. Cette proposition de la CSSS-N est un premier pas qui va dans la bonne direction. Cependant, au nom de l'intérêt supérieur de l'enfant et du respect de ses droits fondamentaux, les Verts demandent que les conditions-cadre de ce congé d'adoption soient sensiblement améliorées. En effet, se familiariser et s'adapter à un nouveau contexte culturel, à un nouveau contexte familial, à son rôle de parents, construire rapidement une relation de qualité exigent du temps. Créer une relation de confiance et un lien émotionnel est crucial pour des enfants qui ont souvent vécu des situations difficiles. Ainsi, les Verts demandent que les aspects suivants de ce projet soient améliorés :

- **Augmenter sensiblement le temps alloué au congé d'adoption** : deux semaines sont largement insuffisantes au vu des buts poursuivis. Une durée similaire au congé maternité devrait être allouée, surtout pour des enfants de moins de 4 ans. Même si le congé maternité poursuit des buts sensiblement différents (protection de la santé de la mère), parents adoptifs et biologiques doivent faire face aux mêmes défis et donc avoir les mêmes droits.
- **Augmenter la limite d'âge de l'enfant adopté donnant droit à une allocation** : les enfants d'âge moyen (soit au-delà de 4 ans) ont aussi besoin de temps pour construire une relation de qualité. Dès lors, ici aussi un congé d'adoption plus long que les deux semaines proposées devrait être envisagé (mais qui pourrait ici être sensiblement inférieur au congé maternité).

Nous vous remercions de l'accueil que vous réserverez à cette prise de position et restons à votre disposition pour toute question ou information complémentaire.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Président de la commission, Madame, Monsieur, à l'expression de notre haute considération.

Regula Rytz
Présidente

Gaëlle Lapique
Secrétaire politique



Commission de la sécurité sociale et de la santé publique
CH-3003 Berne

Envoi par courriel : sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Berne, le 23 mai 2018

13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant
Procédure de consultation

Monsieur le Président,
Madame, Monsieur,

Nous vous remercions d'avoir sollicité notre prise de position concernant l'avant-projet de mise en œuvre de l'initiative parlementaire 13.478 et de nous avoir transmis les documents y afférents.

Appréciation générale

En matière de politique familiale, le Parti socialiste suisse (PS) place l'égalité des chances des enfants et des parents au centre de ses préoccupations. Ainsi, tout enfant doit pouvoir bénéficier de conditions-cadre optimales favorisant son développement indépendamment de ses origines. Cela suppose l'adoption d'une définition de la famille qui respecte la diversité de ses formes. L'adoption d'un enfant constitue une possibilité comme une autre de fonder une famille. Partant, le PS se satisfait du fait que la commission tienne enfin à apporter une pierre à l'édifice en vue d'une politique sociale moderne en faveur des familles.

L'instauration d'un congé d'adoption par le biais de la loi sur les allocations pour perte de gain (LAPG) représente une revendication de longue date du PS : des propositions semblables ont été débattues dans le cadre de l'élaboration du projet pour la mise en place d'un congé-maternité ou alors dans celui d'interventions parlementaires (dont l'initiative parlementaire Maury Pasquier 07.416).

Le PS partage entièrement les considérations de la commission qui estime que la relation entre un enfant adopté et ses parents adoptifs doit être mise sur le même plan que les liens de parenté biologiques. En effet, les personnes concernées sont sollicitées aussi bien par la naissance que par l'adoption au cours des semaines et mois suivant l'arrivée de l'enfant dans la famille. Elles doivent faire face à des défis similaires. C'est pourquoi le PS salue la volonté de la commission d'introduire une allocation en cas d'adoption en complément du congé de maternité afin d'établir une égalité de traitement entre les parents

**Parti socialiste
Suisse**

Theaterplatz 4
Case postale · 3001 Berne

Téléphone 031 329 69 69
Téléfax 031 329 69 70

info@pssuisse.ch
www.pssuisse.ch



adoptifs et les liens de parenté biologiques. Il s'agit d'un pas dans la bonne direction.

Cela étant, il n'en demeure pas moins que ledit avant-projet reste absolument minimal et quelque peu rigide dans son agencement. Au niveau de la durée de versement de l'allocation, il est incompréhensible que l'on ne souhaite pas l'octroyer durant sept semaines au lieu de deux, ce qui correspondrait à la durée du congé-maternité. Pour des raisons d'égalité des sexes, chacun des deux parents devraient y avoir droit. La durée totale du congé d'adoption pour les deux conjoint-e-s s'élèverait ainsi à 14 semaines. D'autre part, contrairement à l'allocation de maternité octroyée à la mère après avoir mis au monde un bébé, il n'y a pas d'absolue nécessité pour l'un-e des conjoint-e-s de ménager sa santé dans l'immédiat. Le PS propose donc de rendre la perception du congé d'adoption plus flexible et privilégie l'option avec laquelle il serait possible de prendre le congé par journée ou par demi-journée. Pour conclure ces remarques générales, nous sommes d'avis que la limite d'âge de l'enfant adopté doit être relevée. A notre avis, la création d'un lien affectif avec des enfants plus âgés ne s'avère pas plus évidente qu'avec les enfants en bas âge.

Commentaire des dispositions

Sur la proposition de la minorité Pezzatti de ne pas entrer en matière

Le PS rejette fermement la proposition de la minorité de ne pas entrer en matière. Certes la situation des parents adoptifs et des parents naturels n'est pas entièrement comparable. En revanche, les parents adoptifs font face à des démarches administratives précédant l'arrivée de l'enfant adoptif dans la famille qui peuvent s'avérer usantes. De surcroît, les jours et semaines qui suivent l'accueil de l'enfant sollicitent les deux conjoint-e-s. Durant cette période, l'établissement d'un lien affectueux rapide entre les parents et l'enfant adopté constitue une étape cruciale. Comme le décrit le rapport explicatif, l'enfant doit surmonter la séparation avec ses parents biologiques tout en étant confronté, parfois, à une barrière culturelle. Dans les faits – et comme l'admettait le Conseil fédéral dans son rapport en réponse au postulat Fetz 11.3492 – ce sont des situations qui s'apparentent à la maternité et qui devraient être couvertes par l'assurance perte de gain. Au surplus, il est admis que toute forme de congé lié à l'arrivée d'un enfant dans la famille est une mesure promouvant une meilleure conciliation entre vie professionnelle et vie familiale. Or la Suisse se doit encore de fournir de gros efforts en la matière.

Ayants droit (art. 16i de l'avant-projet de modification de la LAPG)

La commission préconise de calquer les conditions d'octroi du congé d'adoption sur celles en vigueur pour le congé-maternité. Par contre, selon l'avant-projet et en cas d'adoption commune, le droit à une allocation naîtra uniquement si les deux parents auront exercé une activité lucrative durant les neuf mois précédant l'arrivée de l'accueil de l'enfant. Le PS estime qu'à l'instar du congé de maternité, le droit à l'allocation d'adoption ne doit pas dépendre de la situation professionnelle du partenaire et demeurer un droit individuel. Il n'y a pas lieu de favoriser l'un ou l'autre mode de vie des familles.

A la différence de l'allocation de maternité, les parents adoptifs auront la possibilité soit d'attribuer le congé à l'un-e ou l'autre conjoint-e ou alors de le répartir entre eux. Le PS salue cet élément innovant car il répondra aux besoins des personnes concernées et permettra de favoriser une meilleure répartition des



tâches entre les deux parents. Néanmoins, pour des raisons d'égalité des sexes, il nous apparaît essentiel que chacun des parents aient droit à une part fixe minimale de quatre semaines, le reste (six semaines) pouvant être réparti librement.

Les ayants droit auront d'autre part le choix entre une réduction du temps de travail ou une interruption de l'activité lucrative, ce que le PS accueille favorablement également. Le congé pourra être perçu durant l'année suivant l'accueil de l'enfant, ce qui représente un élément de flexibilité bienvenu.

S'agissant de la limite d'âge, le PS plaide en faveur d'un relèvement à l'âge de 18 ans révolus. Les jeunes, pour qui l'adolescence est généralement une étape de la vie critique, ont d'autant plus besoin de la présence des parents adoptifs afin de les accompagner dans une phase qui peut entraîner un certain bouleversement émotionnel. Au surplus, un rehaussement de l'âge limite se justifie par le nombre d'adoptions d'enfants âgés de 5 à 19 ans. En 2016, ils représentaient plus de la moitié des adoptions. Cela nous apparaît suffisamment considérable pour être pris en compte au niveau du congé d'adoption. Une différenciation de la durée du congé selon l'âge serait imaginable.

Début et fin du droit (art. 16j et 16k ainsi que 329g du Code des obligations)

L'avant-projet de la commission prévoit une certaine flexibilité dans la perception de l'allocation d'adoption. Ainsi, les ayants droit auront le choix de prendre leur congé dès le jour où ils accueillent l'enfant adoptif ou alors durant l'année qui suit l'accueil. Par contre, le congé devra être pris en un bloc. Nous estimons qu'une plus grande flexibilité devrait être possible afin d'accorder aux parents davantage de liberté de choix dans l'agencement de leur congé d'adoption en leur permettant de le segmenter par journée ou demi-journée pendant la première année suivant ledit accueil. D'après les adaptations envisagées du Code des obligations, il ne sera pas possible pour les parents de percevoir leur congé d'adoption de manière simultanée, ce qui ne nous apparaît pas justifié.

En outre, pour les raisons exposées ci-dessus, le PS propose de rehausser la durée de perception de deux à sept semaines, et ce pour chacun-e des conjoint-es. Cela concorderait avec celle du congé-maternité. Nous estimons qu'il n'y a pas lieu de créer d'inégalités de traitement à ce niveau-là. Les raisons légitimant une durée analogue sont similaires à celles exposées dans le commentaire relatif à la minorité Pezzatti. Il nous apparaît primordial que les parents disposent de suffisamment de temps pour se lier au nouvel enfant et vice versa.



En vous remerciant de l'attention que vous porterez à ces quelques lignes, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, Madame, Monsieur, l'assurance de notre haute considération.

Parti socialiste
suisse

Christian Levrat
Président

Jacques Tissot
Secrétaire politique

Conseil national

Commission de la sécurité sociale
et de la santé publique

3003 Berne

Paudex, le 1^{er} mai 2018
AM/ir

13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant

Madame, Monsieur,

Nous avons examiné le projet cité en titre et vous faisons part de nos remarques à ce sujet.

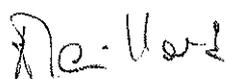
A l'instar d'une forte minorité de votre Commission, nous refusons d'entrer en matière sur ce projet, qui prévoit un congé de deux semaines, financé par le système des allocations perte de gain (APG), lors de l'adoption d'un enfant de moins de 4 ans. Comme nous avons eu souvent l'occasion de le dire, toute nouvelle extension des prestations sociales doit être examinée avec la plus grande circonspection, eu égard à la situation budgétaire difficile qui règne actuellement. Et même si le projet ne coûterait « que » 200'000 francs par année et, selon le rapport, ne « devrait » pas entraîner de modification du taux de cotisation actuel dans le régime des APG, il côtoie d'autres projets sociaux du même type, déjà traités ou encore à l'examen (modification de l'évaluation de l'invalidité pour les assurés exerçant une activité à temps partiel, modification de la loi sur les allocations familiales, tendant à élargir la notion d'allocation de formation, autre modification de la loi sur les APG destinée à rallonger la durée d'allocation de maternité en cas de séjour prolongé du nouveau-né à l'hôpital, etc.), qui tous sont justifiés par des coûts prétendument mesurés, mais qui rendent la facture totale plus salée qu'il n'y paraît au premier abord.

Par ailleurs, l'adoption est une décision relevant de la responsabilité individuelle et les personnes qui adoptent un enfant sont en général prêtes à investir le temps nécessaire pour s'occuper de l'enfant et nouer des liens avec lui. Bref, il s'agit d'une affaire privée et ce n'est pas à l'Etat qu'il appartient de soutenir financièrement les dispositions organisationnelles qui s'imposent dans ce genre de cas. A cela s'ajoute que, contrairement à une maternité et à un accouchement, l'adoption n'induit pas la nécessité de protéger la santé de la mère; les femmes qui adoptent ne sont soumises à aucune interdiction de travailler et ne subissent pas de perte de gain qui devrait être compensée.

Il y a lieu de relever enfin que certains cantons ont introduit une allocation unique d'adoption, que des CCT ou des entreprises individuelles prévoient des réglementations spécifiques en matière d'adoption et que la Confédération n'a pas à s'immiscer dans des situations de ce genre et à vouloir imposer une réglementation uniforme et contraignante.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à ces lignes et vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Centre Patronal

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Alain Maillard', written in a cursive style.

Alain Maillard

**Union suisse des arts et métiers
USAM**
MM. Hans-Ulrich **Bigler** et
Kurt **Gfeller**
Schwarztorstrasse 26
Case postale

3001 Berne

Paudex, le 1^{er} mai 2018
AM/ir

13.478 Initiative parlementaire. Introduire des allocations en cas d'adoption d'un enfant

Messieurs,

Nous avons bien reçu le dossier cité en titre et vous remercions de nous consulter à ce sujet.

A l'instar d'une forte minorité de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national, nous refusons d'entrer en matière sur ce projet, qui prévoit un congé de deux semaines, financé par le système des allocations perte de gain (APG), lors de l'adoption d'un enfant de moins de 4 ans. Comme nous avons eu souvent l'occasion de le dire, toute nouvelle extension des prestations sociales doit être examinée avec la plus grande circonspection, eu égard à la situation budgétaire difficile qui règne actuellement. Et même si le projet ne coûterait « que » 200'000 francs par année et, selon le rapport, ne « devrait » pas entraîner de modification du taux de cotisation actuel dans le régime des APG, il côtoie d'autres projets sociaux du même type, déjà traités ou encore à l'examen (modification de l'évaluation de l'invalidité pour les assurés exerçant une activité à temps partiel, modification de la loi sur les allocations familiales, tendant à élargir la notion d'allocation de formation, autre modification de la loi sur les APG destinée à rallonger la durée d'allocation de maternité en cas de séjour prolongé du nouveau-né à l'hôpital, etc.), qui tous sont justifiés par des coûts prétendument mesurés, mais qui rendent la facture totale plus salée qu'il n'y paraît au premier abord.

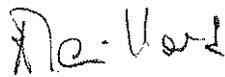
Par ailleurs, l'adoption est une décision relevant de la responsabilité individuelle et les personnes qui adoptent un enfant sont en général prêtes à investir le temps nécessaire pour s'occuper de l'enfant et nouer des liens avec lui. Bref, il s'agit d'une affaire privée et ce n'est pas à l'Etat qu'il appartient de soutenir financièrement les dispositions organisationnelles qui s'imposent dans ce genre

de cas. A cela s'ajoute que, contrairement à une maternité et à un accouchement, l'adoption n'induit pas la nécessité de protéger la santé de la mère; les femmes qui adoptent ne sont soumises à aucune interdiction de travailler et ne subissent pas de perte de gain qui devrait être compensée.

Il y a lieu de relever enfin que certains cantons ont introduit une allocation unique d'adoption, que des CCT ou des entreprises individuelles prévoient des réglementations spécifiques en matière d'adoption et que la Confédération n'a pas à s'immiscer dans des situations de ce genre et à vouloir imposer une réglementation uniforme et contraignante.

Nous vous remercions de l'intention que vous porterez à ces lignes et vous présentons, Messieurs, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Chambre vaudoise des arts et métiers



Alain Maillard



CH-3003 Berne, OFAS, COFF

Office fédéral des assurances sociales
Domaine AVS, prévoyance professionnelle et PC
Mme Bernadette Deplazes
3003 Berne

Par email à : sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Notre référence: 746.1-00972 07.05.2018 No.: 12
Collaboratrice responsable: Natacha Devaux
Berne, le 17 mai 2018

Prise de position relative à l'avant-projet de modification de la loi sur les allocations pour perte de gain introduisant des allocations en cas d'adoption d'un enfant

Mesdames, Messieurs,

La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) a soumis à une procédure de consultation un avant-projet de modification de la loi sur les allocations pour perte de gain (LAPG) qui introduit des allocations en cas d'adoption d'un enfant. La Commission fédérale de coordination pour les questions familiales (COFF) soumet ci-après sa prise de position dans le délai imparti qui court jusqu'au 23 mai 2018.

Il est essentiel aux yeux de la COFF que la société reconnaisse l'importance des familles dans leur diversité et que des conditions de base favorables rendent possibles toutes les formes de famille. La COFF salue la volonté de la CSSS-N de soutenir les parents qui adoptent des enfants en bas âge en leur octroyant un congé d'adoption de deux semaines avec compensation de la perte de revenu. Elle est favorable à l'introduction d'un congé d'adoption dans une loi fédérale, ce qui permet un traitement uniforme des parents adoptants à l'échelle du pays. La COFF relève toutefois que la durée proposée pour le congé d'adoption est brève. Bien qu'il ne puisse être directement comparé avec le congé maternité de quatorze semaines qui sert notamment à la mère à se remettre de la grossesse et de l'accouchement, le congé d'adoption devrait aux yeux de la COFF être plus long que deux semaines afin de permettre aux adoptants et à l'adopté de s'accoutumer à la nouvelle vie commune et à chacun de trouver ses repères dans le foyer familial.

En vous remerciant de l'attention portée à la présente prise de position, nous vous adressons, Mesdames, Messieurs, nos meilleures salutations.

Commission fédérale de coordination pour les questions familiales COFF

Pour le comité ad interim :

Dorothee Guggisberg



Verband der Kantonalen Zentralbehörden Adoption (VZBA)

l'Association des autorités centrales cantonales en matière d'adoption (AACCA)

L'Associazione delle autorità centrali cantonali in materia di adozione (AACCA)

Präsidium VZBA c/o Kantonales Jugendamt / Denise Hug / Gerechtigkeitsgasse 8 / 3011 Bern

A-Post+

Bundesamt für Sozialversicherungen
Effingerstrasse 20
3003 Bern

Bern, 22. Mai 2018

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung; Vernehmlassung

Sehr geehrte Damen und Herren

Am 16. Februar 2018 hat die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats verschiedene Kreise, im Rahmen eines Vernehmlassungsverfahrens eingeladen, zum Vorentwurf zur Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (EOG) betreffend Einführung einer Adoptionsentschädigung für Adoptiveltern Stellung zu nehmen.

Wir bedanken uns für die Möglichkeit zu einer Stellungnahme. Gerne äussern wir uns wie folgt:

1. Grundsätzliches

Grundsätzlich ist die Vorlage zu begrüessen. Ganz am Anfang des Zusammenlebens wird der Grundstein für ein Gelingen der späteren oder der bereits im Ausland erfolgten und in der Schweiz anerkehbaren Adoption gelegt. Anders als die meisten leiblichen Kinder haben Adoptivkinder bereits im frühesten Alter traumatische Beziehungsabbrüche erleiden müssen. Deshalb müssen die Adoptiveltern Zeit und Raum haben, ihr Adoptivkind beim Übergang in seine neue Familie eng zu begleiten.

2. Anspruchsberechtigte

a) Art. 16i Absatz 1 lit. a EOG

Insbesondere im Rahmen einer internationalen Adoption stehen je länger je mehr nur noch ältere Kinder zur Verfügung. Die Adoptionsverordnung (AdoV; SR 211.221.36) stellt in Art. 5 Abs. 3 erhöhte Anforderungen an die Eignung künftiger Adoptiveltern, wenn ein über 4 Jahre altes Kind zur Adoption aufgenommen werden soll. Die Adoption eines Kindes jeglichen Alters

ist eine Herausforderung für die Adoptiveltern. Wird ein älteres Kind adoptiert so können die Schwierigkeiten beim Beziehungsaufbau noch ausgeprägter vorliegen als bei jüngeren Kindern. Die Einschränkung der Anspruchsberechtigung auf Personen, die ein Kind von weniger als 4 Jahren aufnehmen, ist zu restriktiv.

Wir schlagen den folgenden, angepassten Wortlaut vor:

Art. 16 i Abs. 1 EOG

Anspruchsberechtigt sind Personen, die:

- a. ein Kind im Vorschulalter (nicht: ein weniger als 4 Jahre altes Kind) zur Adoption aufnehmen;

Begründung: Der Kindergarteneintritt (= Schuleintritt) ist die wesentliche Zensur (erneute Trennungserfahrung für das Adoptivkind) und nicht der 4. Geburtstag des Kindes. Es braucht bei diesem Übergang besondere Unterstützung.

b) Art. 16i Absatz 1 lit. d EOG

Mit der Ausdehnung der Unterbrechung oder Reduktion der Erwerbstätigkeit auf ein Jahr nach der Aufnahme des Kindes, verfehlt die Vorlage ihr Ziel. Es geht explizit um die erste Zeit nach der Aufnahme eines Kindes und nicht darum, irgendwann einmal im ersten Jahr, Zeit mit dem Kind zu verbringen. Der Anspruch begründet sich unmittelbar an die Aufnahme des Kindes.

3. Form, Höhe und Bemessung der Entschädigung

Wir schlagen den folgenden, angepassten Wortlaut vor:

Art. 16 I Abs. 2 EOG

Das Taggeld beträgt:

- a. bei einem Unterbruch der Erwerbstätigkeit: 100 Prozent (nicht 80 Prozent) des durchschnittlichen Erwerbseinkommens,
- b. bei einer Reduktion des Beschäftigungsgrads: 100 Prozent (nicht 80 Prozent) der Erwerbseinbusse während der Reduktion.

Begründung: Es soll ein 100-prozentiger Ersatz gewährleistet werden, weil Erziehungsarbeit so wichtig wie Erwerbsarbeit ist.

4. Ende des Anspruchs (Art. 16k EOG)

Ein Adoptionsurlaub von zwei Wochen ist im Hinblick auf die Anforderungen, welche die Aufnahme eines Adoptivkindes an die Adoptiveltern stellt, kurz bemessen. Der Beziehungsaufbau zu einem Kind lässt sich nicht in zwei Wochen bewerkstelligen, allenfalls gar nur bei einer Pensionreduktion um 20 %.

5. Änderungen des Obligationenrechts

Wir schlagen den folgenden, angepassten Wortlaut vor:

Art.329g Abs. 1 OR

Nimmt die Arbeitnehmerin oder der Arbeitnehmer ein Kind zur Adoption auf, so hat sie oder er bei Erfüllung der Voraussetzung gemäss Art. 16i EOG Anspruch auf einen Adoptionsurlaub von vier (nicht: zwei) Wochen.

Begründung: Nach einer Adoption entfällt die Zeit der nachgeburtlichen Erholung. Im Zentrum steht der Bindungsaufbau zu einem allenfalls traumatisierten Kind. Bindungen basieren auf Vertrauen, Verbindlichkeit und Konstanz. Sie brauchen Zeit.

Im Voraus besten Dank für die Berücksichtigung unserer Stellungnahme.

Freundliche Grüsse



Denise Hug
Präsidentin VZBA

Kopie

• sekretariat.abel@bsv.admin.ch



Kommission für soziale Sicherheit
und Gesundheit
CH-3003 Bern

Bern, den 09.05.2018

Vernehmlassungsantwort

13.478 Parlamentarische Initiative. Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrte Damen und Herren

Besten Dank für die Möglichkeit einer Stellungnahme in obengenannter Angelegenheit.

Die Stiftung Kinderschutz Schweiz begrüsst die finanzielle Entschädigung für Eltern, welche einen Adoptionsurlaub beziehen. Die Entschädigung wird massgeblich dazu beitragen, dass der Adoptionsurlaub überhaupt beansprucht wird.

Gefestigte Bindungen sind für Kinder ein entscheidender Schutzfaktor für eine gesunde physische und psychische Entwicklung. Die Zeit der Adoption ist für betroffene Kinder und ihre Elternteile mit einem kritischen Lebensereignis und grosser Unsicherheit verbunden. Während sich betroffene Kinder in unbekannter Umgebung mit neuen Bezugspersonen zurechtfinden müssen, sind die Eltern vor organisatorische und emotionale Herausforderungen gestellt, welche eine neue Familienkonstellation in sich birgt.

Schützende, tragfähige Beziehungen müssen deshalb möglichst rasch aufgebaut werden. Gemäss Erkenntnissen aus der Entwicklungspsychologie und der Resilienzforschung bedingt dies die Verfügbarkeit der primären Bezugspersonen. Beide Elternteile sollen daher zukünftig Zeit und finanzielle Unterstützung erhalten, dem Kind unmittelbar nach der Adoption die stressmindernde Zuneigung zu geben.

Der Vorentwurf der SGK-NR zielt in die richtige Richtung, ist für die Stiftung Kinderschutz Schweiz jedoch in drei wesentlichen Punkten ungenügend:

- Kritikpunkt 1 betrifft eine **nicht gerechtfertigte Einschränkung der Anspruchsgruppe**. Gemäss dem vorliegenden Entwurf sind nur Personen anspruchsberechtigt, «die ein weniger als vier Jahre altes Kind zur Adoption aufnehmen» (EOG - Vorentwurf, Art. 16i, Abs. 1, lit. a). Diese Einschränkung auf Kleinstkinder entspricht in keiner Weise dem übergeordneten Kindeswohl in Adoptionsprozessen, welches die Kinderrechtskonvention in Art. 21 KRK postuliert. Sie ist ebenfalls gegenläufig zur jüngsten Revision des Adoptionsrechts, welche das Kindeswohl ins Zentrum gestellt hat und am 1. Januar 2018 in Kraft getreten ist. Für den Aufbau einer schützenden Beziehung ist es elementar, dass die engsten Bezugspersonen verfügbar sind. Aus entwicklungspsychologischer Sicht ist dies bei Kindern zwischen 0-8 Jahren besonders ausgeprägt der Fall, da sie aufgrund ihres Entwicklungsstandes noch stark von den Bezugspersonen abhängig sind.
- Kritikpunkt 2 betrifft die gemeinschaftliche Adoption gemäss Art. 16i Abs. 2 lit. a des Vorentwurfs und das **Absehen von der Voraussetzung, dass beide Elternteile den Adoptionsurlaub während dem ersten Jahr nach der Aufnahme des Kindes beziehen müssen**. Gefestigte Bindungen zu beiden Elternteilen sind für Kinder ein Schutzfaktor von grosser Bedeutung. Da die zeitliche Verfügbarkeit der primären Bezugspersonen den Beziehungsaufbau beeinflusst, gilt es beide Elternteile zum Bezug des Adoptionsurlaubs zu ermutigen.
- Kritikpunkt 3 betrifft die **Dauer des Anspruchs auf Entschädigung im Adoptionsurlaub**, wie sie in der Anpassung des Obligationenrechts unter Art. 329 vorgesehen ist. Art. 329 lit. b des vorliegenden Entwurfs beschränkt den Adoptionsurlaub auf zwei Wochen. Diese kurze Dauer erlaubt keinen Aufbau von tragfähigen Bindungen und wird der «hohen Bedeutung» des Kindeswohls im Adoptionsrecht nicht gerecht.

Aufgrund der vorangehenden Kritikpunkte ist das Erwerbersatzgesetz (EOG) wie folgt anzupassen:

a) die Anspruchsberechtigung wird in Art. 16i, Abs.1, lit. a auf Personen erweitert, welche Kinder zwischen 0-8 Jahren adoptieren

b) bei einer gemeinschaftlichen Adoption nach Art. 16i, Abs. 2, lit. a wird von beiden Elternteilen die Erfüllung der Voraussetzungen nach Absatz 1 Buchstabe d verlangt

Ferner ist das Obligationenrecht, Art. 329, lit. b wie folgt anzupassen:

Der Anspruch auf Entschädigung im Adoptionsurlaub wird auf 14 Wochen erweitert.

Freundliche Grüsse



Yvonne Feri
Präsidentin Stiftung Kinderschutz Schweiz



Xenia Schlegel
Leiterin Geschäftsstelle



Herr
Thomas de Courten
Kommissionspräsident SGK-NR
sekretariat.ABEL@bsv.admin.ch

Brugg, 17. Mai 2018/kb

Parlamentarische Initiative Einführung einer Adoptionsentschädigung

Sehr geehrter Herr de Courten
Sehr geehrt Damen und Herren

Der Schweizerische Bäuerinnen- und Landfrauenverband ist mit der oben erwähnten Einführung einer Adoptionsentschädigung einverstanden.

Wir begrüßen, dass der Beginn des Anspruchs auf Adoptionsentschädigung an den Beginn der Aufnahme des Kindes gekoppelt ist und innerhalb eines Jahres bezogen werden muss. Ebenfalls begrüßen wir, dass die Eltern die Wahl haben den Urlaub aufzuteilen, sofern beide anspruchsberechtigt sind.

Für uns ist nachvollziehbar, dass ein Anspruch auf eine Entschädigung nur bei einer Adoption von Kindern bis 4-jährig besteht, gerade weil für Kleinkinder eine sorgfältige Angewöhnung an die neue Umgebung sehr wichtig ist und für Eltern und Kind ein höherer Betreuungsaufwand anfällt.

Der Schweizerische Bäuerinnen- und Landfrauenverband bedankt sich für die Möglichkeit der Stellungnahme.

Freundliche Grüssen

SCHWEIZ. BÄUERINNEN- UND LANDFRAUENVERBAND SBLV

Christine Bühler
Präsidentin

Annekäthi Schluop-Bieri
Präsidentin Kommission
Familien- und Sozialpolitik